

# LOS SITIOS DE GIRONA



DOMINGO, 9 DE AGOSTO DE 1981 — NUMERO 11.639 — PRECIO: 25 PESETAS

## CLUB VIDEO VIADER

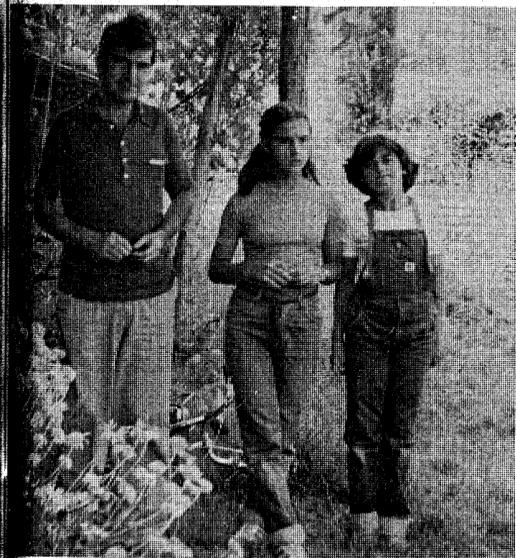
RAMBLA VIDAL, 43 — TEL. 32 00 94

En el centro comercial de:  
SANT FELIU DE GUIXOLS Y LA COSTA BRAVA

MÁS DE 500 VIDEOCASSETTES  
SISTEMAS: BETAMAX — VHS — 2000 PHILLIPS  
VENTA: 10.000 PESETAS — CANJE 300 PESETAS  
Pase permanente de películas musicales, infantiles y deportivas.

ABIERTO TODO EL AÑO, INCLUIDOS  
DOMINGOS Y FESTIVOS

Y SECCIONES ESPECIALIZADAS DE: DISCOS — CASSETTES — LIBRERÍA — POSTERS — JUGUETES — NOVEDADES IMPORTACION.



Según el Director General  
Enrique Galavis

### Hay en España un déficit de siete mil plazas penitenciarias



Según el ingeniero jefe del Servicio de Extinción de Incendios

### “Una mínima eficacia requeriría el triple del material con el que ahora contamos”

(PAGINA 4)

Con Ernest Lluch, en Maià de Montcal

### “LOS PACTOS DEL PSOE Y UCD SOBRE TEMAS AUTONOMICOS, MEJORES QUE LO CONSEGUIDO POR CONVERGENCIA”

(PAGINA 7)

### CERAMICA Y FUTBOL EN EL AMBIENTE ACOGEDOR DE LA COSTA BRAVA

De 1981 a 1985, la población reclusa alcanzará las treinta mil

(PAGINA 16)



Se trata en el reportaje gráfico de Pablito, de la inauguración de la exposición permanente de Cerámica de Carles Sala, en S'Agaró, y del homenaje a Núñez, el presidente del Barcelona, en el Club de Golf de Santa Cristina de Aro. La cordialidad fue el común denominador de este doble acontecimiento.

### Allí, nadie les protege Nuevas agresiones de agricultores franceses contra camiones y productos españoles

Nîmes (Francia), 8. — (Efe). — El cargamento de ocho camiones, que transportaban frutas y hortalizas procedentes de España, fue volcado al suelo y destruido por grupos de agricultores franceses, durante la madrugada de hoy, sábado, en la autopista «A-9», a la altura del pueblo de Lednon, en el Departamento de Gard.

Como en tantos otros casos, los agresores habían comenzado por colocar, en la calzada, cubiertas y neumáticos viejos, a los que prendieron fuego.

Estos obstáculos fueron, durante la noche del viernes al

(Pasa a pág. sigte.)

### Ayer, en la prisión de Maze

### Muere el noveno huelguista de hambre del IRA, Thomas Mcilvee

(PAGINA 16)

### EL CORONEL MURGA, DE VACACIONES EN PLATJA D'ARO



Se encuentra pasando sus vacaciones en Platja d'Aro el que fuera Gobernador Civil de Girona, don Armando Murga Carazo. El señor Murga, junto a su esposa, permanecerá entre nosotros hasta finales del presente mes de agosto. Bienvenidos, pues, de nuevo, y felicidades por su reciente ascenso a coronel del Ejército del Aire. (Foto Pablito).

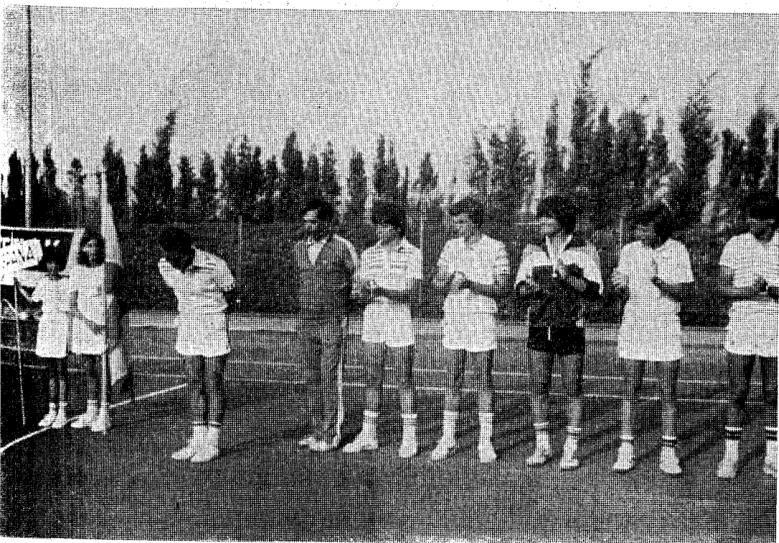
### EL PAPA PADECE UNA LIGERA FIEBRE POR LAS TARDES

(PAGINA 2)

### Estado estacionario del Padre Arrupe, que no parece estar en peligro de muerte

(PAGINA 2)

Hoy, España - URSS, final de la Copa Valerio



Los equipos de España y de Rusia disputarán hoy la final de la fase de sector de la Copa Valerio, que se viene disputando en las instalaciones del C. T. d'Aro. España venció a Bélgica por 4-1 en la semifinal, y los soviéticos se deshicieron de Portugal por 5-0. (Foto Pablito)

Allí, nadie les protege

Nuevas agresiones de agricultores franceses contra camiones y productos españoles

(Viene de primera pág.) sábado, más numerosos y más difíciles de franquear que en otras ocasiones, y provocaron tremendos atascos en las dos calzadas de la autopista, que perturbaron el tráfico a lo largo de 7 kilómetros.

NUOVA PROTESTA DIPLOMATICA POR LOS ATENTADOS

Madrid, 8. — (Efe). — El Secretario de Estado para las Relaciones con las Comunidades Europeas, siguiendo instrucciones del Ministro de Asuntos Exteriores, ha expresado verbalmente esta mañana al encargado de Negocios de Francia la protesta más firme, el disgusto y la alarma del Gobierno español por los últimos incidentes que se produjeron

ayer en el Sur de Francia, al atacar comandos agrícolas, camiones que transportaban mercancías españolas.

El Ministerio de Asuntos Exteriores, en contacto con otros Ministerios españoles y con las autoridades francesas, va a sugerir la utilización de rutas alternativas y cambiantes mientras renace la calma en los Departamentos franceses del Sur y las autoridades del país vecino ponen en práctica, de acuerdo con lo que han prometido, las medidas de vigilancia y de control capaces de acabar con los atentados cometidos impunemente, hasta la fecha, por grupos incontrolados de agricultores y de agitadores.

Las autoridades francesas han reiterado una vez más, se añade, que el pago de las indemnizaciones debidas a los damnificados está recibiendo tratamiento de urgencia.

El encargado de Negocios de Francia en España ha sido asimismo convocado por el Ministerio de Asuntos Exteriores a fin de hacerle entrega de una nota de protesta que recoja detalladamente las últimas violaciones sufridas por los transportistas de productos españoles.

Con el acuerdo final La Paz-Santa Cruz

Concluye la rebelión militar boliviana

La Paz, 8. — (Efe). — Ha concluido en Santa Cruz la rebelión militar, después de cinco días de crisis institucional que puso a Bolivia al borde del enfrentamiento armado.

La noticia de la terminación del levantamiento militar la ha dado el general Alberto Natusch Bosch, tres horas y media después de concluir la reunión celebrada en La Paz con la Junta de Comandantes.

«En La Paz se firmó un documento sin vencedores ni vencidos», afirmó al referirse al acuerdo suscrito con la Junta de Comandantes.

El general Natusch anunció que después de concluido el levantamiento militar se retirará a la vida civil, y añadió que espera que en las próximas horas la Junta de Comandantes publique el contenido del acuerdo.

EL ACUERDO

Desde Santa Cruz, plaza rebelde, se dio a conocer el contenido de los cinco puntos del acuerdo, que son los siguientes:

— El Mando Conjunto Revolucionario reconoce a la Junta de Comandantes.

— La Junta de Comandantes se compromete a levantar las medidas restrictivas contra los militares dados de baja, que pueden reincorporarse a sus mandos.

— Se dejan sin efecto las medidas contra los militares exiliados.

— El Mando Conjunto Revolucionario acepta la reunión de grandes y pequeñas unidades, en fecha no determinada.

— Una vez firmado el acuerdo, las unidades movilizadas en Santa Cruz deben desmovilizarse.

La orden ha sido impartida por el general Alberto Natusch. Disuelto el movimiento, las tropas acantonadas en Santa Cruz desde el lunes han recibido la orden de retirarse y someterse a la disciplina castrense.

Natusch ha asegurado que existen buenas garantías para todos los bolivianos.

La Iglesia Católica, por iniciativa del Nuncio Apostólico Alfredo Rapizarda; del obispo auxi-

liar de La Paz, monseñor Genaro Prada, y del presidente de Comisión Episcopal de Bolivia y obispo de Santa Cruz, monseñor Luis Rodríguez, ha venido intensificando desde el jueves sus esfuerzos para lograr el diálogo.

Al anunciar la disolución del Movimiento Rebelde, Natusch aseguró que se retirará a la vida privada, para no ser un factor de controversia.

Nuevos Gobernadores Militares de Burgos, Segovia, Cáceres Toledo y Mallorca

Madrid, 8. — (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy las siguientes disposiciones: Ministerio de Defensa:

— Real Decreto por el que se promueve al empleo de intendente del Aire del Cuerpo de Intendencia del Aire, al coronel del mismo Cuerpo, César Calderón de Lomas.

— Real Decreto por el que se nombra subinspector de Tropas y Servicios de la VI Región Militar y Gobernador Militar de la Plaza y Provincia de Burgos, al general de división del Ejército, Luis Merino Megido.

— Real Decreto por el que se nombra jefe de los Servicios de

Sanidad de la VI Región Militar, al general subinspector médico del Ejército, Jesús Dornate teche Sanz.

— Real Decreto por el que se nombra Gobernador Militar de la Plaza y Provincia de Segovia al general de brigada de Infantería, diplomado de Estado Mayor, Angel Guerras Gallego.

— Real Decreto por el que se nombra Gobernador Militar de la Plaza y Provincia de Cáceres, al general de brigada de Infantería, diplomado de Estado Mayor, Antonio Eleta Sequera.

— Real Decreto por el que se nombra director de la Academia de Infantería y Gobernador Militar de la Plaza y Provincia de Toledo, al general de brigada de Infantería, diplomado de Estado Mayor, Francisco Vidal Garró.

— Real Decreto por el que se nombra jefe de Ingenieros de la Segunda Región Militar, al general de brigada de Ingenieros, diplomado de Estado Mayor, Antonio Gómez de Salazar Alonso.

— Real Decreto por el que se nombra subinspector de Tropas y Servicios de Baleares y Gobernador Militar de Mallorca, al general de división del Ejército, Eduardo Bayo Hoya.

— Real Decreto por el que se dispone que el general de división del Ejército, José León Pizarro, pase al grupo de «Destino de Arma o Cuerpo».

En caso de torcedura.



Qué debo hacer: 1. Repasar con el miembro lesionado en alto. 2. Poner sobre la lesión hielo o agua fría. 3. Aplicar un vendaje urgente a un médico para que haga radiografías.

Qué no debo hacer: 1. Poner vendajes sobre la lesión y miembros apretados. 2. Poner paños calientes, ni agua caliente.

CONSEJO DE CRUZ ROJA

VACANTES EN MARINA Y AIRE

Madrid, 8. (Efe). — Un Real Decreto publicado hoy en el «Boletín Oficial del Estado» establece las vacantes fijas que han de producirse durante el año nave 1981-1982.

Dichas vacantes son las siguientes:

- a) Cuerpo General: En capitán de navío: las naturales. En capitán de fragata: veintiocho. En capitán de corbeta: treinta y cuatro.

- b) Cuerpo de Infantería de Marina: En coronel: las naturales. En teniente coronel: cinco. En comandante: once.

- Cuerpo de Máquinas: En coronel: las naturales. En teniente coronel: cuatro. En comandante: ocho.

Otro Real Decreto establece las vacantes fijas que han de darse al ascenso en el Ejército del Aire durante el ciclo anual 1981-1982:

- 1. Arma de Aviación: a) Escala del Aire: 25 en el empleo de coronel, 27 en el empleo de teniente coronel, 27 en el empleo de comandante.

- b) Escala de Tropas y Servicios: 4 en el empleo de coronel, 4 en el empleo de teniente coronel, 4 en el empleo de comandante.

- 2. Cuerpo de Ingenieros Aeronáuticos: a) Escala de Ingenieros Aeronáuticos: 2 en empleo de coronel, 4 en el empleo de teniente coronel, 4 en el empleo de comandante.

- b) Escala de Ingenieros Técnicos Aeronáuticos: 7 en el empleo de comandante. Otros empleos: 4.

- 3. Cuerpo Jurídico. 4. Cuerpo de Intendencia. 5. Cuerpo de Intervención. 6. Cuerpo de Sanidad. 7. Cuerpo de Farmacia.

EL PAPA PADECE UNA LIGERA FIEBRE POR LAS TARDES

Roma, 8. (Efe). — El estado de salud postoperatorio del Papa Juan Pablo II evoluciona «normalmente», según el parte médico publicado hoy simultáneamente en el Hospital «Gemelli» de Roma y en el Vaticano.

Sin embargo, no se ha tomado aún ninguna decisión sobre la fecha en que el Pontífice saldrá del hospital para iniciar su convalecencia definitiva en Castelgandolfo, la residencia papal de verano.

Esa prudencia, explicó a la prensa el profesor Emilio Tressalti, director del «Gemelli», al comentar el parte médico, se debe a la ligera fiebre que tiene el Papa por las tardes, pero se sigue creyendo que el Pontífice podría

estar en Castelgandolfo para el 15 de agosto.

Progresivamente, indicó otra parte Tressalti, se va sustituyendo la alimentación artificial mediante suero intravenoso por alimentos líquidos por vía oral.

Las condiciones generales del paciente, según el parte médico, «permanecen buenas». «Los exámenes clínicos y de laboratorio están dentro de los límites normales». Además, se levanta de la cama varias veces cada día.

Los riesgos de infección postoperatoria, a los que ha estado sometido, tras la intervención del miércoles, han sido reducidos prácticamente, indicó finalmente el profesor Tressalti.

Once miembros en el Secretariado del Comité Central del PCE y 24 en el Comité Ejecutivo

Madrid, 8. — (Efe). — El Pleno del Comité Central del PCE, reunido desde esta mañana en la sede central del partido, ha elegido el nuevo Secretariado y el nuevo Comité Ejecutivo.

Los miembros del Secretariado del Comité Central han sido reducidos a once (de trece, que había antes), seis de los cuales son miembros por primera vez. Los miembros elegidos son: Santiago Carrillo, Nicolás Sartorius, Jaime Ballesteros, Enrique Curiel, Anselmo Hoyos, Ignacio Latierro, Juan Francisco Pla, Adolfo Pinedo, Francisco Romero Marín, Sánchez Montoro y Leopoldo Alcaraz.

El Comité Ejecutivo ha sido asimismo, reducido a 24 miembros, de 45 que tenía antes la celebración del X Congreso.

Estos son los once miembros del Secretariado, más Pla, Alcaraz, Julián Ariza, Manuel Azcárate, Marcelino Camacho, Francisco Frutos, Ignacio Hago, Diego Galán, José María González Jerez, Angel Guerrero, Antonio Gutiérrez Díaz, Ricardo Iglesias, Roberto Lázaro y Jordi Solé Tura.

No hay noticias del jesuita secuestrado en Guatemala

Brivecia (Burgos), 8. (Efe). — La familia del Padre jesuita Carlos Pérez Alonso, secuestrado el pasado domingo en Guatemala, no ha tenido aún ninguna noticia sobre su paradero.

No obstante, y a través de los medios informativos guatemaltecos, se insiste en que el jesuita

burgalés ha sido puesto en libertad, pero no determinan el lugar, que se cree es en el Sur de México, concretamente en la zona selvática de la península de Yucatán.

La intranquilidad por las noticias ha vuelto a la familia del Padre Pérez Alonso.

En Calella Pérez Llorca expresa su preocupación a Thorn

El Ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, ha informado ayer tarde al presidente de la Comisión Política de la CEE, Gaston Thorn, sobre los nuevos incidentes y ataques de que han sido objeto camiones españoles, a su paso por Francia.

Los camiones realizaban transportes a distintos países europeos, pero no a Francia. De tales incidentes había sido informado el señor Pérez Llorca directamente desde su Departamento Ministerial y sobre el tema que afecta a toda Europa, ha informado el señor Thorn.

La conversación se ha celebrado en la finca propiedad de Carlos Sentís, en Calella de Palafrugell, donde los dos políticos, que pasan sus vacaciones en la Costa Brava, estaban invitados a almorzar. Al almuerzo han asistido también el presidente de Centristes de Catalunya, Antón Cañellas; el portavoz de Convergencia en el Parlamento, Macià Alvedra, y otras personalidades.

Con relación al tema de los incidentes, los señores Pérez Llorca y Thorn mantendrán una nueva reunión el próximo martes.

Por otra parte, el señor Pérez Llorca ha manifestado a Efe que «en nuestra conversación, he insistido ante el señor Thorn que es preciso buscar una solución a las continuas agresiones de que son objeto por parte de los agricultores franceses, los camiones que transportan nuestros productos en tránsito hacia otros países de la Comunidad Económica Europea. El señor Thorn ha subrayado que el tema no es de la competencia directa de la Comunidad, sino indirecta, y que las oficinas de la Comunidad están cerradas en el mes de agosto.

«No quiero decir lo que pienso sobre esta cuestión —ha expresado—, pero es evidente que existen unas garantías sobre libertad de tránsito por los países de la Comunidad y es su responsabilidad que se respete el paso de nuestros camiones.

Otra víctima mortal por los aceites tóxicos y 1.143 hospitalizados

Madrid, 8. — (Efe). — Un nuevo muerto se ha producido en las últimas 24 horas por ingestión de aceite tóxico, según han informado fuentes del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

El número de citas ha sido de 72 en Madrid y de 26 en provincias.

Se trata de Miguel García Verdugo, de 57 años, que llevaba ya ingresado dos meses, afectado por consumir aceite de colza desnaturalizado.

Mientras, el número de ingresados por esta intoxicación sigue descendiendo, al aparecer una vez más, el número de citas al de ingresos. En estos momentos se encuentran hospitalizados en toda España 1.143 personas.

Desde las doce de la mañana de ayer, hasta el mediodía de hoy, se han producido en Madrid 40 nuevos ingresos, de los cuales, 15 son reingresos. En provincias, han ingresado 16 personas, 11 de las cuales reinciden.

Estado estacionario del Padre Arrupe, que no parece estar en peligro de muerte

Roma, 8. (Efe). — El Padre Pedro Arrupe, Preposito General de la Compañía de Jesús, ha pasado una noche tranquila y su estado es «estacionario dentro de la gravedad», ha informado hoy un portavoz de la Curia Generalicia de los Jesuitas.

El Padre Arrupe, de 73 años, internado desde primera hora de ayer tras haber sufrido un ataque de trombosis cerebral al volver de un viaje a Filipinas, está sometido a un intenso tratamiento médico y debe mantener un «descanso absoluto».

El portavoz añadió que los médicos no se pronunciarán probablemente hasta el lunes sobre la enfermedad del Padre Arrupe, pero parece descartarse, por el momento, que el General de los Jesuitas esté en peligro de muerte.

Hay alguna preocupación al respecto, debido a las dificultades de alocución que, además de la parálisis parcial de la ma-

no derecha, padece el Superior General de los Jesuitas, que está sometido a un intenso tratamiento anticoagulante.

Los médicos del «Salvator Mundi», de todas formas, esperan hasta el lunes próximo para formular su diagnóstico, que será objeto de un comunicado de la Curia Generalicia de la Compañía de Jesús.

En la jornada de hoy, el embajador de España cerca de la Santa Sede, José Joaquín Puig de la Bellacasa, acudió a la clínica para recibir información detallada y directa del estado de salud de la personalidad eclesiástica española más importante de Roma.

TELEGRAMA DEL PAPA AL PADRE ARRUPE

Roma, 8. (Efe). — El Papa Juan Pablo II, desde el Hospital «Gemelli» de Roma, envió hoy un largo y afectuoso telegrama al Padre Pedro Arrupe, Preposito General de la Compañía de Jesús, hospitalizado desde ayer tras sufrir una trombosis cerebral.

«Informado de la enfermedad de que usted fue víctima ayer al regresar a Roma, tras el intenso empeño de una visita a sus hermanos jesuitas lejanos» —dice el Papa en su telegrama, añadiendo a la estancia de dos semanas del Padre Arrupe en Filipinas— «quiero manifestarle los sentimientos cordiales de mi cercana proximidad».

«Mientras formulo» —añade el Pontífice— «ferrosos votos por su salud, pido al Señor que le asista con abundantes dones de fortaleza espiritual y santidad cristiana, en señal de las cuales le impartí con gran afecto mi bendición, que extiendo con gusto a toda a Compañía de Jesús».

LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres: C. Barcelona, 29

TELEFONOS:

Dirección: 20.39.30 Redacción y Talleres: 20.20.42 Administración: 20.18.82

Depósito Legal GE-2-1.953

Edita: M. C. S. E.

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXIX

Precio del ejemplar: 25 pesetas



LOS SITIOS puede adquirirlos en SANT ANTONI DE CALONGE en los kioscos de: Librería EVA, S. Antonio, 183 Librería SGEL Calonge, Paseo del Mar, 90-92 Librería Merce, S. Antonio, 155 María Jubert, Paseo del Mar, 63

para millones de niños su mundo es un juego de vida o muerte ayúdeles a vivir hágase socio de unicef ASOCIACION UNICEF ESPAÑA Carrer Nou, 8-2º - Apartado 281. GERONA

COMPLETO

A los que les gusta lo prohibido, lo difícil, lo arriesgado, lo complejo, lo que comporta riesgo, en definitiva a aquellos que gustan de vivir aventuras. Les recomendamos un nuevo deporte: busquen plaza en un hotel.

A partir de una experiencia personal y de lo que hemos visto como espectadores en los últimos días en la Costa Brava y en nuestra propia ciudad, nos hemos dado perfecta cuenta de que encontrar plaza hotelera es buscar una aguja en el pajar.

Vayamos, pero a un caso concreto. Unos amigos, venidos de fuera, de forma imprevista, llegan a d'Aro. Necesitan habitación en un hotel. Contactan a buscar. Nada. Uno, contacta con gente que es capaz de solventar, las gestiones son infructuosas. De verdad, no hay ni una sola plaza hotelera. Ni se guardan por si hay alguna sorpresa de última hora. Es más, algunos hoteleros han tenido que buscar apartamentos —por ejemplo apartamentos— para colocar a los huéspedes. Es bueno que no haya crisis.

Siguen las gestiones. Santa Cristina d'Aro, nada de hacer. Se contacta con las oficinas de turismo de Platja d'Aro, Palamós y Sant Feliu. No hay solución. No hay habitaciones. Sigue la ruta, en Llagostera no hay ni una plaza. En Cassà no queda ni una cama. En cuanto a Girona el «completo» es un letreiro que aparece en la mayoría de puertas de los establecimientos. En el momento de redactar este artículo aún no sé dónde dormir mis amigos.

Esto hace pensar. O es que esto es demasiado y la gente va a tortas para venir aquí o es que realmente no estamos preparados para recibir tanta gente. Hay argumentos a favor y en contra. Por una parte es difícil rentabilizar un hotel durante dos meses al año en esta zona, pero también es un fallo de infraestructura, que nos preocupa, que en estos momentos mucha gente del sector centro de la Costa Brava no se pueda duchar.

Están a las verdes y a las maduras quiere decir que se ha de poder vender un producto como es la Costa Brava a todos, hasta los que aparecen de improviso. Hay que dejar buen sabor de boca y no hay que dejar a la gente sin agua (aunque con esto no reprimamos a los que hacen lo posible para solucionarlo, como es el caso de los ayuntamientos).

Cuando llego a la redacción y aparo el coche, se acerca un caballero, de nacionalidad francesa, con una familia que en total deben ser ocho, entre hijos, nietos, sobrinos, etc., y que busca hotel. Acaba de llegar en tren. El pobre hombre no encuentra plazas libres y teme que tendrá que dormir en la calle.

Una pena. Quedar bien le gusta a todo el mundo. Pero si llegamos al mal tiempo, los hoteles están mejor llenos que vacíos.

JORDI BOSCH

GIRONA ciutat

INDRETS DE GIRONA

L'indret anomenat Palau-Sa Costa constitueix un cas especial de poble fronterer, atribuït alternativament als termes de Girona i de Fornells de la Selva. Actualment és una parròquia posada sota el patronatge de Sant Miquel, integrada en el terme municipal de Girona. Abans de l'any 1962 era un terme municipal independent, però no era parròquia sinó un vicariat anexe a Fornells de la Selva si bé des de temps immemorial fruela de baptisteri i cementiri pròpis.

Per raó d'aquest caràcter fronterer que tenia el paratge ans de constituir-se en poble, les antigues finques a vegades es troben incloses entre les del Pla de Girona i altres cops es descriuen conjuntament amb les de Fornells de la Selva, en el terme de la qual també trobem un indret anomenat «Costa» on hi havia una finca de cinc vessanes de terra.

Com explica molt bé el fil·lòleg Antoni Griera, el mot «Sa Costa» està format per l'article femení «SA» corresponent

ORIGEN DE PALAU-SA-COSTA

L'historiador i geògraf gironí Joaquim Botet i Sisó va donar la idea d'atribuir el nom de Palau Sa Costa a l'edifici anomenat «Torres de Palau», que en l'estat actual data d'el any 1495 i fou construït pel batlle general Joan de Riera tal com es llegeix a la façana de la casa.

La idea ha estat acceptada pels escriptors posteriors i així la veiem consignada a la Gran Enciclopèdia Catalana en l'article redactat per Carme Massana.

L'atribució és raonable, però cal entendre-la en el sentit que el topònim «Palau» corresponia ja a una primitiva fortalesa o casa pairal, designada d'ençà del segle onzè amb el nom de «Palaz».

Es més: tenint en compte que per allà hi passava una via romana que unia Girona amb Caldes, testimoniada pels mil·lars trobats a l'any 1913 i pels documents medievals que hi esmenten el «camí de Caldes», jo crec que el terreny fou colonitzat en època romana i que

lar on la família radicava. Així va ferse amb el llinatge dels Palau.

En document de 26 de gener de 1031 trobem un establiment de terra en favor de Pere de Palau i la seva muller Arnaleta, terra que consistia en un camp del terme de Palau-Sa Costa anomenat Reclús.

A l'any 1182 Bernat de Palau i el seu fill Bernat de Palau i les filles Martina i Joana venen a Ramon d'Escala un mas situat a Palau-Sa Costa.

A l'u de maig de 1197 Guillem Ramon de Palaz Possella unes vinyes que pagaven delmes a la Sacristia de la Catedral.

Arnau de Palau establí una concòrdia amb el bisbe de Girona el dia 18 de gener de 1199.

Ja en avant en els documents referents a Palau-Sa Costa no es troba esmentat el cognom Palau, el qual, no gens menys, continuà fruint de gran prestigi a Girona i a la primera mitat del segle catorzè donà tres canonges a la Catedral. El seu

delicat d'atzur, carregat de dos pals vibrats d'argent que simbolitzen dues rieres.

Mort Arnau, segurament víctima de «la pesta negra» a l'any 1348, va heretar la Torre de Palau el seu germà Bernat, qui, en recompensa dels serveis prestats al rei Pere el Cerimoniós, rebé la jurisdicció de les terres de Quart i de Palau-Sa Costa.

Dugué heretar el feu de Palau el fill Pere Sarriera i després el net Joan de Sarriera, qui a l'any 1468 fou nomenat Batlle General de Catalunya i capità de Girona. El 1471 es passà al servei de Joan II, qui el confirmà en els seus drets, que a l'any 1501 deixà en mans del seu fill Miquel. Joan Sarriera estava casat amb Violant de Margarit i Bertran, filla de Joan Bertran i Francisca Margarit, barons de Castell d'Empordà. Tingueren dos fills, Miquel i Antic, els quals intervingueren intensament en els afers polítics de l'època setze.

Joan de Sarriera reformà i amplia l'edifici de les Torres de Palau, sobre la llinda del qual hi feu posar l'escut de Sant Miquel, protegint l'escut familiar, que mostra en camper partit les armes de Sarriera i de Margarit. Aquestes contenen en camper de guella tres margarides d'argent en triangle. Entre els costats de Sant Miquel hi ha aquesta inscripció: «Casa feta per mossèn Johan Carriera Batlla General. Any 1495». Una part de l'edifici conserva estructura romànica que deu ser una romanella de l'antic Palau que donà nom al poble, i la part gòtica deu ser obra de Joan Sarriera, sense excloure altres reformes posteriors.

LESGLÉSIA DE SANT MIQUEL

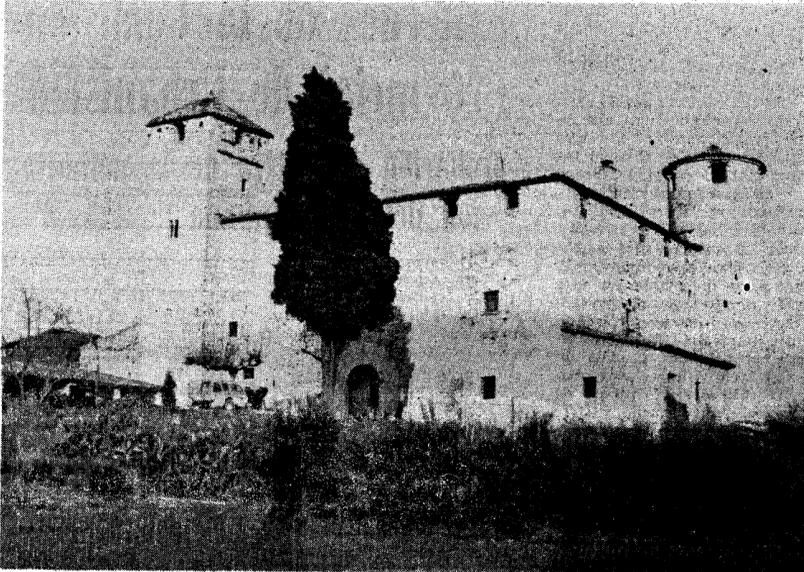
Mercès a l'epitafi d'un altre ossari, que Monsalvatje, ans de l'any 1909, encara va poder llegir a Palau-Sa Costa, sabem que l'església fou feta construir per un altre noble vinculat al terme del poble, Francesc de Sant Martí, fill de Guillem de Sant Martí, ciutadans de Girona, llinatge procedent del poble de Sant Martiell. Guillem de Sant Martí i un seu germà, Berenguer de Sant Martí, van morir al fatídic any de 1348 i el seu fill Francesc feu col·locar llurs restes a l'església que feu construir en honor de Sant Miquel. A l'ossari hi feu grabar el seu escut que en camper d'or duia una creu trebolada de guella.

Un altre ossari corresponent a la família Cruilles, també descrit per Monsalvatje, tenia les despulles mortals de Bernat de Cruilles, fill de Inobert Gilabert de Cruilles i de la seva muller Constança, net del noble Gaufred Gelabert de Cruilles, qui morí en el setge del castell d'Alger de la illa de Sardenya a l'any 1354. Contenia quatre escuts, dos de la família Cruilles i dos de la família a la qual devia pertànyer Na Constança, esposa de Bernat, que mostraven un ram de tres cards.

A l'any 1373 el bisbe Jaume Sa Tria feu la visita pastoral a l'església de Sant Miquel de Palau, de la parròquia de Sant Feliu de Girona, on fou rebut pel clerge Pere Bernat.

Havent-hi un castell amb terme senyorial i una església amb dret de sepultura pròpia, ja pot considerar-se constituït i nascut a la Història el poble de Palau-Sa Costa.

Jaume MARQUÉS i CASANOVAS



al llatí «ipsa». El nom del poble vol dir «Palau de la Costa», pel qual motiu crec que hauria d'escriure's separant l'article «Sa» del nom Costa, tal com he fet al principi. Aqueix nom comú «Costa» va induir a error a Monsalvatje, el qual cregué que el nom primitiu d'aqueixa església era el de «Santa Eulàlia Sa Costa», quan aquest realment correspon a l'església ara anomenada de Santa Lúcia, situada prop de Sant Pere de Galligans. També l'església del Seminari antigament el nom de Sant Martí Sa Costa. Hi hagué, doncs, tres vessants de muntanya a Girona que tenien el mateix nom general de Costa.

hi fou establerta una «villa», que després fou designada amb nom de «Palaz», del llatí «palaz».

Cabalment tinc a la vista dos documents dels anys 1197 i 1198 respectivament, on el lloc és designat en la forma de «villa de Palaz», la qual sol designar una continuació d'una morada senyorial molt antiga.

DADES DOCUMENTALS SOBRE PALAU-SACOSTA

La dada més antiga gira entorn de l'any 1019 i explica un llegat de Guisla, esposa de Gausfred, fet a l'església de Girona per fundar un aniversari, establert per la comtessa Ermessenda en concepte de marmessora de Guisla.

L'administració de la Seu anomenada «Sacristia mitjana» consigna dades sobre terres situades a Palau que comencen a l'any 1031.

L'església de Sant Martí Sa Costa de Girona amb data de 4 de juny de 1045 posseïa un alou al Sud de l'estrada pública situada «ante Gerunda civitate in termino de Palaz», és a dir que Palau ja constituïa un terme diferenciatiu, que hom designava amb la situació geogràfica: «davant la ciutat de Girona».

A l'any 1056 el bisbe Berenguer Guifred feu donació a la Catedral d'unes terres situades a Palau, que havien pertanyut a Ramon de Guifred, potser parent d'ell.

Pel mateix temps «in villa Palaz» hi havia un mas que pertanyia a Pere Venrell, la senyoria directa del qual corresponia a la Sacristia Major de la Catedral.

EL LLINATGE DE COGNOM PALAU

A les nostres comarques els cognoms no van ésser usats fins al segle onzè i sovint van ser manlevats al nom del so-

cut nobiliari contenia en camper de guella, un palau de quatre merlets, d'argent.

Crec que la família Escala va reemplaçar els Palau en el solar de Palau-Sa Costa.

EL LLINATGE ESCALA

Ramon d'Escala inaugura a Palau la genealogia de la família Escala a l'any 1182.

Es probable que fossin d'aquest llinatge els germans Pere i Arnau d'Escala, el segon dels quals fundà la Pia Almoina del Pa de la Seu a l'any 1228.

Per l'ossari dels Sarriera que hi hagué a l'església de Palau-Sa Costa, sabem que a l'any 1310 va morir Guillem d'Escala, filla de Bernat d'Escala, casada amb Berenguer Barriera, metge del rei Jaume II, mort el 21 de desembre de 1309.

Encara a l'any 1506 s'esmenta Francesc Escalas, ciutadà de Girona, qui conservava una peça de terra «sita prop la torre de Palau».

Jo sospito que aquell casament de Guillem Escala amb Berenguer Sarriera va posar la Torre dels Palau-Escala en mans del llinatge Riera o Sarriera.

LA FAMÍLIA SARRIERA

Tant pels sepulcres que hi hagué a l'església de Palau-Sa Costa com per la inscripció de «Les Torres de Palau», hom dedueix que la família Sarriera senyorejà a Palau-Sa Costa des de l'afí del segle tretzé.

Berenguer Sarriera era fill d'un altre cirurgià, Jaume Sarriera, i germà de Guillem Sarriera, també cirurgià. Tingué dos fills, Arnau i Bernat, que foren metges del rei Pere el Cerimoniós. Arnau va heretar «Les Torres de Palau» i morí el 27 de maig de 1348. Fou enterrat també a Palau i els ossos es guardaven en un ossari de l'església de Sant Miquel. Aquest contenia tres escuts tots dels casal de Sarriera.

L'escut dels Sarriera duia en camper d'or un mont flor-

la ciudad, hoy

SANTORAI

HOY San Romano. MAÑANA San Lorenzo.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 de la mañana a 10 de la noche)

FARMACIA CIURANA Ronda Sant Antoni Maria C'aret, 16.

FARMACIA CASTANER Major de Sarriá, 8. (Sarriá de Ter).

TURNO DE URGENCIAS (De 10 de la noche a 9 de la mañana)

FARMACIA CIURANA Ronda Sant Antoni Maria C'aret, 16.

TORNOS EN SALT FARMACIA ORDIS Paseo de Olot, 167. (Teléfono 215216).

MAÑANA, LUNES (De 9 de la mañana a 10 de la noche)

FARMACIA CALDELAS Plaza Marqués de Camps, 19.

FARMACIA CAMPASOL José María Prats, 4. (Hermanos Sábats).

TURNO DE URGENCIAS (De 10 de la noche a 9 de la mañana)

FARMACIA CALDELAS Plaza Marqués de Camps, 19.

TORNOS EN SALT FARMACIA ORDIS Paseo de Olot, 167. (Teléfono 215216).

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA: 091 6 205050

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Urgencias, Girona - Central, Salt, Sarriá, Hermandades, Font de la Pólvora, GUARDIA CIVIL, GUARDIA C. TRAF., POLICIA NACIONAL, BOMBEROS, AMBUL JESUS, AMBUL GIRONA, CRUZ ROJA, TELEGRAFOS.



CUPON PRO CIEGOS



BANC OCCIDENTAL Joan Maragall, 36 - Tel. 208.208 GIRONA

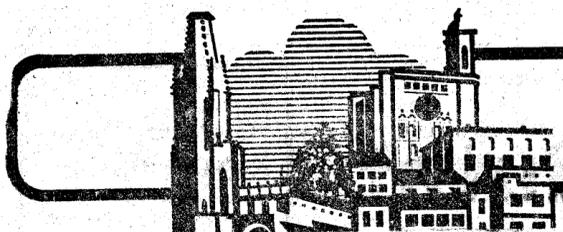
SITIOS podrá adquirirlos cada día en:

- BAGUR: Gracia Péricay, Estanco. CALELLA: Narciso Lloveras, Librería. PALS: José Rodríguez, Ing. Algarra, 28. ESTARTIT: María Elías, Avda. Grecia. AMPURIABRAVA: Librería Ampuriabrava, S. Mori, 16. Librería Ampuriabrava, S. Mori, 36.

Horari de Misses Festives a Girona, Salt i Sarriá

Table with 4 columns: Location, Anticipades, Matutines, Vespertines. Lists mass times for various locations like Girona, Salt, and Sarriá.

Suscribase a LOS SITIOS



# girona de cap a cap

### Según el ingeniero jefe del Servicio de Extinción de Incendios

## “Una mínima eficacia requeriría el triple del material con el que ahora contamos”

### Antonio Güell afirma que la existencia de la central ha resultado altamente positiva

Con el buen tiempo que propicia el verano, el peligro de incendios aumenta notablemente, por lo que el trabajo de los bomberos es mayor. Este es tema, en esta época, de rabiosa actualidad, los problemas que tienen este departamento, el material de que dispone y otras muchas cuestiones.

En una entrevista en esta entrevista que hemos mantenido con el Ingeniero Jefe del Servicio de Prevención y extinción de incendios, señor Antonio Güell.

central para un control más directo de todos los parques. Hace un año que está en funcionamiento.

—¿Ha resultado positivo? —Efectivamente, en este año de funcionamiento hemos podido comprobar que esta central es esencial si se quiere una mejora de los servicios de los bomberos.

—Aparte de la extinción de incendios, ¿qué otras misiones tienen? —Bien, no sólo abarcamos los incendios forestales, sino también los de casas y demás incendios, otra función es la de salvamento. Nos ocupamos desde abrir una puerta de un piso hasta sacar un ahogado de un río. Los servicios que ofrece este equipo es bastante extenso.

—Hace aproximadamente un año que se ha formado esta Central en Girona para controlar todos los parques de bomberos de la provincia. ¿Por qué se decidió montar esta Central? —Fue idea de la Diputación de Girona. Ella mantenía unos convenios con los diferentes parques de bomberos existentes en la provincia. Se creyó oportuno que se montara esta

Sant Feliu de Guixols, Girona y Olot. Después hay un equipo de voluntarios en Cassá de la Selva, Port-Bou, Ripoll, Ribes de Freser, Tossa, Camprodon, Arbúcies, Puigcerdá, Alp, Llívia, La Jonquera, L'Escala, Castelló d'Empúries, Sant Hilari Sacalm, Maçanes, Sant Feliu de Buixalou, Cadaqués, Port de la Selva y Palau Sabardera. Por último hay unos servicios que sólo actúan en la época estival que son los de Llançà, La Bisbal, La Jonquera, Amer, Torroella de Montgrí y Banyoles.

—Esta central, ¿ha mejorado la situación anterior? —En el servicio sí. El año pasado disponíamos tan sólo de ocho profesionales y este año contamos con 130. Cuando tenemos noticia de algún incendio acuden camiones desde varios puntos de la provincia. Antes no era tan eficaz, se debía llamar al parque más cercano y el servicio era menos rápido. En este sentido ha mejorado mucho, cuando nos notifican un incendio se acude inmediatamente. También influye el tipo de incendio de que se trate si no es muy alarmante sólo asiste el parque de bomberos más cercano y si se trata de uno de gran envergadura se envían camiones de otros parques.

—¿De cuántos parques dispone? —Hay varios equipos, uno de profesionales que se encuentran en Figueras, Lloret, Blanes, Rosas, Palafrugell, Santa Coloma,

decir es que la Generalitat ha contratado un helicóptero para nuestros servicios. Quiero decirle que los aviones suponen una ayuda muy importante pero el que apaga el fuego es el que está en tierra. Sería ideal tener cinco hidroaviones por provincia para cubrir el problema de los incendios desde el



Debe triplicarse el material con que cuenta el servicio para que sea mínimamente eficaz.

aire. Disponer de esto casi es un sueño debido al alto presupuesto que requieren. Con lo que vale un hidro podemos

comprar toda una flota de camiones. En toda España hay doce hidroaviones contratados por ICONA y pilotados por personal del ejército.

—¿Qué zonas suelen ser las más castigadas por los incendios? —Son favorables al fuego los Gavarres, Cap de Creus, y toda la franja costera en general.

—Este año ha sido muy irregular en lo que al tiempo se refiere. ¿Cómo ha afectado a los incendios forestales? —Como te he dicho antes el mes de junio ha sido el más afectado con 135 incendios forestales, en julio que es la época generalmente con el menor índice, sólo han habido 80 y en lo que va desde el 1 de agosto hasta hoy, han habido siete incendios.

Para contribuir a disminuir el índice de incendios, ICONA ha realizado un folleto en el que da unas medidas preventivas, y una serie de precauciones generales para saber como

actuar en caso de incendios los que deseen pueden pasar por la Provincial de Girona. Llegará dicho folleto a todos los bomberos. R. M. M.

### En caso de pérdida de conocimiento.

Qué debo hacer:  
 Tumbar a la víctima con los pies algo elevados.  
 Abrigar al asistido.  
 Asignar a alguien que vigile las vías respiratorias estén libres.

CONSEJO DE CRUZ

## Acuerdos de la Comisión Provincial de Urbanismo

### Aprobación definitiva de la delimitación del suelo urbano de Flassá

La Comisión Provincial de Urbanismo, presidida por el Director General de Urbanismo de la Generalitat Joan Antoni Solans i Huguet, se ha reunido en sesión ordinaria.

Han sido objeto de estudio y resolución, expedientes informados previamente por el servicio de urbanismo y analizados por la ponencia técnica.

Sobre los temas incluidos en el extenso orden del día se tomaron los siguientes acuerdos:

Delimitación del suelo urbano del municipio de Flassá: se da cuenta del informe favorable de la Diputación, quedando pendiente de publicación el edicto de aprobación definitiva hasta el cumplimiento de varias observaciones.

Programa de actuación urbanística del sector barceloneta, de Sils: promotor, el Ayuntamiento. Acuerdo de aprobación definitiva.

Plan parcial de ordenación del sector barceloneta de Sils: promotor, el Ayuntamiento. Acuerdo de aprobación definitiva.

Plan parcial de ordenación de la devesa de Sallens, de Bolvir: promotor, la señora Sol Borrás Albó. Acuerdo de suspender la aprobación en tanto que no se incorpore el informe favorable del Instituto para la Conservación de la Naturaleza (ICONA).

Avance del plano parcial del sector Can Quarters, de Lloret de Mar, promotor el señor Jaume Pagés Puigdevall. Acuerdo de pedir la aportación previa del informe de la Comisaría de Aguas sobre la afección del río Llobregat en los terrenos ordenados.

Normas subsidiarias de planeamiento, de Sant Martí de Llémena, de promoción municipal. Acuerdo de aprobación definitiva, dejando pendiente la publicación del edicto hasta que se cumplan varias observaciones.

Plano parcial de Ordenación UB.1, de Bolvir, promotor el señor Andreu Batlló y hermanos. Acuerdo de aprobación definitiva, quedando condicionada la publicación del edicto a la omisión del trazado viario.

Avance de modificación del plano parcial N. O. del Monasterio de Banyoles, presentado por el Ayuntamiento. Acuerdo de aprobación a efectos administrativos internos (artículo 28 de la Ley).

Plano especial de reforma interior del Duc, de Cadaqués, promotor el señor Antonio Albarrea Alvarez. Acuerdo de suspender la aprobación por causa de deficiencias.

Plano especial de reforma interior de la calle Q, de Olot, promotor el Ayuntamiento. Acuerdo de aprobación definitiva.

Modificación de Ordenanzas P. E. R. I. Aiguanegra, de Sant Joan les Fonts, promotor el Ayuntamiento. Acuerdo de aprobación definitiva, quedando pendiente la publicación del edicto hasta la aportación de una documentación refundida.

Solicitud de prórroga de la ejecución de P. P. El Palomar, de Santa Cristina de Aro, formulada por la urbanizadora d'Oms, S. A. Se otorga la prórroga de un año.

Proyecto de urbanización Mas Romeu residencial, de Lloret de Mar, promotor el señor Esteve Bosch Colomer. Acuerdo de aprobación definitiva.

Proyecto de urbanización de la calle Paratge Oliguera, de Cadaqués, promotor el señor Ramón Casares Potau. Acuerdo de aprobación.

Proyectos de obras y servicios municipales. La comisión otorgó la aprobación definitiva de trece proyectos presentados por los Ayuntamientos sobre urbanizaciones y obras de instalaciones de servicios públicos de equipamiento. Los presupuestos de estos proyectos generan una inversión global de 184.646.025 pesetas.

Plan especial de equipamientos y accesos al sector de Santa Eugenia de Girona, promotor el Ayuntamiento. Acuerdo de aprobación definitiva.

Plan parcial de ordenación del Sepulcro Roma, de Lloret de Mar, promotor el señor Pablo García del Amo. Acuerdo de aprobación condicionando la publicación del edicto a la materialización sobre planos de aprovechamiento medio.

Propuesta de la delegación de competencias de la comisión. Fue acordado substituir la delegación que había sido conferida al presidente y otorgarla al vicepresidente, instrumentando así una fórmula más flexible y ágil...



## MANO IZQUIERDA

Ya no tendrá que utilizar más su mano izquierda para gobernar. Nos referimos al alcalde quien contando como tenía un gobierno en el que había un poco de todo (socialistas, convergentes, unionistas y comunistas) tenía que hacer uso muchas veces de un gran tacto, de lo que se dice «mano izquierda» para limar asperezas. El día que se le olvidó este principio vino la debacle. Yo creo que la fulminante destitución de la señora Bosch ha sido el único acto no político realizado en estos dos años y pico de gobierno picaentero por el señor Nadal.

Ahora cada uno está en su sitio. Yo no quiero, ni lo deseo, que exista una oposición intransigente, pero lo que sí no habrá, no puede haberlo, es una sumisión total como existía hasta el presente. En unas cosas se coincidirá con el equipo de gobierno habrá que levantar la mano en señal de asentamiento pero también habrá otras en que deberán sonar los truenos. Y entonces el señor Nadal ya no tendrá necesidad de su «mano izquierda», puesto que toda la izquierda municipal le respaldará.

Del cartapacio lo que más nos choca es la «cartera» de Hacienda a Pascual, y no porque no le creamos capacitado de llevarla sino porque se demuestra una vez más cómo los socialistas huyen de lo que «quemara». Ya la otra vez el difícil toro de la Hacienda local la encargaron a un Convergente, quien, precisamente consiguió que este año no hubiera aumentos. ¿Qué hará en el próximo presupuesto el señor Pascual? Cuando a las gentes nos tocan el bolsillo es cuando mayormente montamos en cólera. Pascual deberá tener preparado un buen pararrayos.

Más trabajo se ha buscado el señor Nadal. Precisamente se ha reservado la Comisión que provocó la ruptura del «pacto de progreso» (Lo ha hecho para autocastigarse? La sombra de «Metalco» puede que quite el sueño más de una noche a don Joaquín, y quizás en estos sueños se le aparezca sonriente y socarrón su antigua jefe de Urbanismo.

Eso de la Comisión de Govern no lo acabamos de ver muy claro. Ya sabemos que los partidos de izquierda son muy dados a los «gobiernos» dentro de otro «gobierno». Alguien ha apuntado que ha sido la fórmula para complacer al grupo comunista en sus pretensiones de la primera tenencia de alcaldía. No lo sabemos, como tampoco sabemos lo que hará ese «gobiernillo» de los hombres. Será cuestión de dar tiempo al tiempo. Recordemos que el tiempo todo lo soluciona.

J. S. P.

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

† **CARME VIÑAS i SERRA**

qui morí a Llagostera, el dia 8 d'agost del 1981, a l'edat de 67 anys, havent rebut els SS. SS. i la B. A.

— A. C. S. —

Els seu espòs, Juan Gascons; fill, Remigio; filla política, Margarida Cabarrocas; néts, Anna i Carles, i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui, dia 9, a las 11'30 del matí, a l'Església Parroquial de Llagostera.

Llagostera, 9 d'agost del 1981

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

† **SEBASTIÀ CANALS i MOY**

qui morí a Girona, el dia 7 d'agost del 1981, a l'edat de 69 anys, havent rebut els Auxilis Espirituals.

— A. C. S. —

La seva esposa, Felixa Garriga i Garriga; fills, Ferran i M.ª Carme; fills polítics, Trini Ivern i Pere Agustí; néts i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. L'enterrament se celebrarà avui, diumenge, dia 9, a les 11 del matí, a l'Església Parroquial de Sant Narcís.

Girona, 9 d'agost del 1981

Hágase suscriptor de

# LOS SITIOS

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

CARRETERA BARCELONA, 29

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio .....

Población .....

FORMA DE PAGO (+)

**CAPITAL** (recibo a domicilio o bancario)

( ) Mensual, 650 ptas.

( ) Trimestral, 1.950 ptas.

( ) Anual, 7.800 ptas.

**PROVINCIA** (contra reembolso o giro)

( ) Trimestral, 1.950 ptas.

( ) Anual, 7.800 ptas.

Fecha .....

Firma: .....

(+): Señale lo que le interese

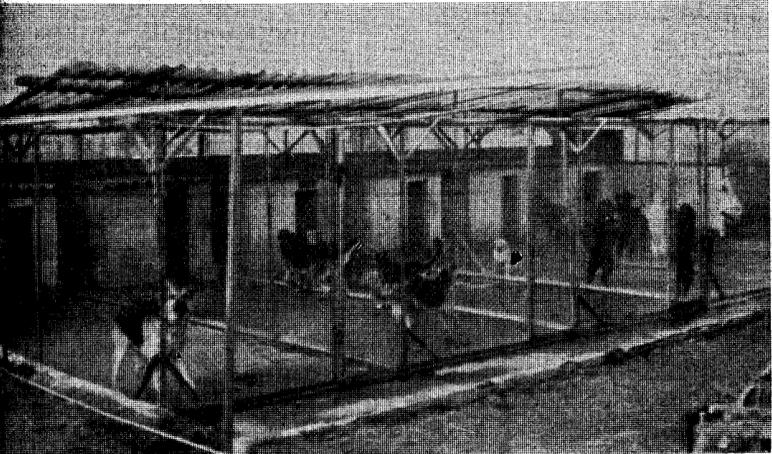


# girona de cap a cap

## Un tema polémico

# Ayuntamiento cede animales vagabundos un laboratorio para prácticas científicas

## Los que recoge el lacero municipal y no son reclamados, mueren en una cámara de gas



Algunos perros son muy queridos, otros tienen un triste fin.

La cesión, por parte del Ayuntamiento de Girona, de animales —perros y gatos— vagabundos, a laboratorios para su utilización en prácticas científicas, ha provocado en ciertos sectores de la opinión pública un sentimiento de repulsa y desaprobación por considerar inhumana e irracional la medida adoptada por el Consistorio, cuya iniciativa fue lanzada por el Departamento de Sanidad y Servicios Sociales.

Los que recoge el lacero municipal y no son reclamados, mueren en una cámara de gas. De un tiempo a esta parte, empero, los gatos y perros vagabundos capturados son cedidos a un señor de Barcelona, científico de unos laboratorios, sitos en la población de Santa Perpetua de la Moguda. En una cláusula del contrato formalizado, se especifica claramente, que los responsables del laboratorio se comprometen a evitar todo sufrimiento al animal. Si se cumple o no, es algo que ignoramos. Al respecto, el señor Nadal, alcalde de la ciudad, asegura que se comprueba periódicamente.

En los laboratorios se dispone de los animales con fines científicos, concretamente, practicándoseles pruebas terapéuticas contra el cáncer. Con respecto a la especulación monetaria o venta de estos animales al laboratorio, hay que significar que, propiamente dicho no es así, puesto que el Ayuntamiento cobra tan sólo el importe de la vacuna antirrábica que, invariablemente, se inyecta a todo animal capturado por el lacero, una vez trasladado a la perrera municipal de la ciudad.

Ciertamente el tema se las trae, por la disparidad de criterios que sobre él planean: de los que consideran esta cesión, una medida lógica y efectiva para la práctica de terapéuticas que, en un futuro no muy lejano, pueden redundar en beneficio de la farmacología y, en consecuencia, en be-

neficio de todos; a los que denuncian el procedimiento alegando que no puede existir alegato alguno capaz de justificar el sometimiento, de estos animales vagabundos, al tratamiento como conejillos de indias.

Lo cierto es que la Sociedad Protectora de Animales, tiene muy limitado su radio de acción. Actualmente, el número

de asociados se estima en aproximadamente unos 300, que hacen efectiva una cuota mensual mínima que impide hacerse cargo de la totalidad de perros y gatos que padecen abandono.

Como bien nos comunicaba nuestro interlocutor, la gravedad de la problemática planteada reside en el ruín abandono de esos indefensos animales, de los que mucha gente se encapricha cuando son pequeños y, luego abandona, desentendiéndose de la responsabilidad que ha contraído, con sólo aceptarlo, a proporcionarles los mínimos cuidados de que deben ser objeto. Abandono que se acentúa en el período vacacional, cuando los traslados o cambios de domicilio temporales se prodigan, viendo al animal doméstico como un mero «engorro» que va a entorpecer su «merecido» descanso, ajeno a la maldad y perversidad que su deshumanitaria acción encierra.

Ante perspectivas tan deprimentes, se hace obligado pensar que el tema de la cesión de animales perdidos o vagabundos a laboratorios, y la polémica que le secunda, va a tener cuerda para rato. Veremos...

Marta DEU

# En octubre se inaugurará la residencia para mayores de 60 años, "Migjorn"

## Está formada por cien apartamentos



Un aspecto del edificio «Migjorn», situado en la zona del Mediodía de nuestra ciudad. La foto inferior recoge un aspecto del interior de uno de los apartamentos.

Las obras de la residencia «Migjorn», que la Caixa levanta en la zona del Mediodía de nuestra ciudad y que destina única y exclusivamente a personas de la llamada tercera edad, a partir de los 60 años, están tan adelantadas que ya se anuncia de forma oficial su inauguración para el día primero de octubre.

Se trata de un esbelto edificio que comporta exactamente 100 apartamentos, que permiten vivir una o dos personas. Como se ve están destinados o bien a matrimonios o a personas ya jubiladas que quieran continuar haciendo vida propia en una vivienda propia, por cuanto estos apartamentos serán de su propiedad mientras vivan.

La fórmula de adquisición es muy original. Estudiemos el caso de un matrimonio. Según la edad deberán pagar de 400.000 a 700.000 pesetas y tendrán derecho a gozar de él, lo que en términos legales se llama «derecho de habitación mientras cualquiera de los dos viva. Luego revierte a la Caixa, que lo cederá, en iguales condiciones a otro matrimonio.

Si se trata de un solo residente los precios son más baratos y van, siempre teniendo presente la edad del adquirente, de 200.000 pesetas a 500.000 pesetas.

Además de estas cantidades, habrá que pagar mensualmente 6.000 pesetas en plan de comunidad, y servirán para atender, portería, calefacción, ascensor, etcétera, etc.

La composición de cada apartamento es completísima y está formada por una cocina, un comedor con sala de estar, baño, habitación doble y terraza. Como es de imaginar cada local dispone de calefacción y agua caliente.

Para facilitar las labores caseras, en unas salas habilitadas se encontrará un servicio de rentadora y secadora automática, que funcionará mediante unas fichas. También quien quiera poseer un parking podrá alquilarlo.

Hemos sabido que todo esto se completará en el futuro con un pequeño restaurante y café-servicio, al que podrán acudir los vecinos si es que no quieren condimentar sus comidas.

Muy interesante es señalar que esta obra de la Caixa es la primera vez que se introduce en Catalunya y de su éxito dependerá el que se extienda hacia otras provincias.

Hemos tenido especial interés en conocer si sólo podrán gozar de estas viviendas los clientes de esta vivienda los clientes de la Caixa y se nos ha dicho que si bien gozarán de preferencias, tiene opción a las mismas todos los mayores de 60 años que quieran disponer de un lugar donde vivir con derecho a residencia mientras vivan.

## El diumenge, la Bíblia

19è DEL TEMPS ORDINARI (1ª) PRIMER LLIBRE DELS REIS, 19 a, 11-13 a ROMANS 9,1-5 MATEU 14,22-23.

El testimoniatge de pelegrins i viatgers és unànime: El Sinai-Horeb és d'una rara, fascinant bellesa. Des de la pia-dosa i intrèpida. Eterla —de la mena de les angleses viatgeres de finals de segle sorgida en el IV— fins al P. Lagrange o al P. Ubach. La perfecció tècnica que ha assolit la fotografia i la impressió, han dignificat admirablement els perfils d'aquelles altures sobiranes sota un cel altíssim i cristal·lí, les valls recòndites i solitàries, eternament silencioses. El Sinai-Horeb és un indret bíblic cabdal on es forjà l'Aliança de Déu amb Israel, on s'aprofundí la fe monoteïsta. La naturalesa i la història n'han fet un lloc sagrat, una mena de Catedral de granit carminat i rosa. En una de les coves de l'Horeb, s'hi refugià Elies, una flama, devorat pel zel de la fe essencial; No hi ha déus, només hi ha Déu! El gran lluitador contra la idolatria, fanàticament fomentada per Jezabel, la reina defenestrada, va tenir el seu minut de veritat humana: cançament i poc. Deixà el Regne del Nord i emprengué una mena d'Exode a l'inrevés fins arribar a la muntanya de Déu, a les fonts pures de Jahvisme.

Com en els dies de Moïses, la muntanya fou escenari d'un espectacular espectacle còsmic: el desfermament de les grans forces de la natura, del vent huracanant, del terratrèmol i del foc. El profeta resta insensible, religiosament parlant, al gran espectacle: El Senyor no hi era. Però, en caure la tarda, s'aixecà una brisa suau i lleugera. I el profeta se sent envaït per una dolça, íntima, amigable presència de Déu. Jo espero que el lector o l'oient de la Bíblia, serà sensible a l'encant poètic d'aquest

text. Que hi trobarà també un bon exemple d'una forma literària, freqüent a la Bíblia, que transporta al registre de la narració objectiva i minuciosa, una profunda experiència religiosa bàsicament personal. Però l'important és que aquest text tan poètic conté una notable càrrega poètica i un aprofitament teològic de la idea de Déu. La fe d'Israel, de la qual Elies és un intran-sigent defensor, desdivinitza l'univers. Les grans forces còsmiques no són déus. La fasciació de la natura desfermada comporta el perill de la idolatria, perill molt real en èpoques d'ignorància científica. Si el profeta resta insensible al gran espectacle còsmic, és per tal de subratllar la transcendència del Déu únic respecte a la natura. En canvi, sap llegir el missatge diví que li aporta al capvespre. La fe queda matisada i aprofundida. La naturalesa no s'identifica amb Déu, però les realitats naturals, fins les més humils i familiars, són com un reflex de la bellesa divina. És el mocador olorós amb les inicials de Déu en una punta, com diria del prat verd el poeta Witman. Per un moment, el rúde profeta de l'Horeb ens fa pensar en el Pobriós d'Assís, cec i amb les llagues del Crucificat a les mans i als peus, entonat a l'Alvèrnia el Càntic del sol.

### UNA CORDA PER A UN NAUFRAG

El 21 de juliol de 1969, el comandant nord-americà Neil Armstrong anunciava que l'home havia arribat a la Lluna: «Houston, aquí la base de la Tranquilitat. L'Àguila ha aterrat». Passules històriques com les de Colón: «Terra, terra!» Aquella fou una nit de veïlla davant del televisor. Només fa dotze anys i ja ens sembla història llunyana. Serà veritat que l'home es cansa molt aviat dels miracles cien-

tífic-tècnics més espectaculars? El poder i la força no resulten del tot convincents com a fins en ells mateixos. Ja Malraux havia demanat: «Quin sentit té d'anar a la lluna, si és per suicidar-s'hi?». En efecte, de res no serveix poder-se comunicar d'un cap de món a l'altre, si no es té res per parlar.

També els miracles de Jesús eren una manifestació de poder: «Qui és aquest a qui fins els vents i la mar obeeixen?». Un lector de l'evangeli en té prou amb mig minut de reflexió per deduir que l'important, donat en Jesús, no era pas la manifestació de poder. Jesús relativitza el valor del miracle. Quan vingui el moment del testimoniatge suprem d'amor, donat en la nuesa i la impotència, escoltarà el sarcasme: «Que baixi de la creu i creuem en ell». Justament, tots els miracles anteriors prenen tot el seu valor si hom percebia el misteri d'amor que donava des de la creu. És evident que no interessa a Jesús el pur fet del domini damunt la natura. El que realment l'interessa és salvar l'home, obrir-li, llurament el cor a l'infinit de l'Amor. Ell és la corda al crit dels naufragats: «Senyor, salvem-nos!».

No sé per què la lectura de la tempestat calmada em porta al record de la Kon.Tiki. Espero que alguns lectors recordaran l'admirable gesta dels cinc noruecs que, salpats de la costa de Xile, arribaren a l'illa de Pasqua. Sis mil quilòmetres pel Pacífic amb un rai elemental. Un dels navegants, es llençà un dia a l'aigua per a prendre un bany. El vent era més fort del que es pensava, i el rai lliscava lleuger damunt l'onatge. Impossibilitat d'atènyer-lo. Era el drama del naufragi. Un dels companys tingué la idea salvadora: llençar-li una corda! El mar, la corda i el rai són tan suggeridors de la nostra condició humana!

### DÉU NO M'ABANDONARÀ

Jean Guittou té un llibre breu, clar i profund sobre les crisis de l'Església al llarg de la història. La primera gran crisi fou el judaisme. Què calia retenir de la terra nutricia del cristianisme que fou la religió d'Israel? El primer concili de Jerusalem intentà de donar resposta a l'ardua qüestió. Es coneguda la posició de Sant Pau: Jesús ens embarca per una singladura nova, cal alliberar-se de tot el que amb Ell ha esdevingut caduc i mort. Aquesta fou la seva lluita d'apòstol de Jesucrist. En l'ardor de la lluita conversà, però, un amor entranyable per als seus germans de raça que hauria volgut deixebles de Jesucrist. I en la follia del seu amor formula la paradoxa: «Sento un gran tristesa i un dolor constant al fons del cor: tant de ho fos jo proscrit del Crist, en lloc dels meus germans, el poble del meu llinatge». I amb l'amor, l'esperança invencible. Israel és un poble testimoni, el dipositori de la promesa: «Com a home ha sortit d'ells el Crist». «Déu no m'abandonarà», escrivia en el seu diari l'entranyable nena jueva Anne Frank. Sant Pau tenia aquesta mateixa esperança per al seu poble.

M'imagino l'Apòstol assegut davant del televisor i seguint les escenes patètiques, monstrosament inhumanes de la saga de la família Weis, la de l'Holocaust. Les hauria pogut aguantar? L'antisemitisme va néixer un mal dia de la llarga lluita entre romans i jueus, els quals consideraven els jueus cristians com uns col·laboradors. Començà una lluita bèstia i anticristiana que hom voldria amb tota l'ànima que el demés holocaust hitleritià hi hagués posat el punt final definitiu.

Martí ALABAU

# Retorn a les fonts

**LOS SITIOS**  
DIARIO DE GIRONA es miembro de

**AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD**  
Y procura que todos los anuncios que publiquen sean veraces y éticos.

Si no obstante los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad, Avda. de Burgos, 14. Torre III. 2.º B — MADRID — 18.

**Resuélvalo por TELEFONO**

**DETECTIVES**  
DETECTIVES INTERPAG. Detectives, vigilancias, informes, solvencia, localización de personas. Juan Maragall, 35-6.º. 2.º. GERONA.  
TEL. 20 86 30

**SAUNAS**  
SAUNA BANGKOK  
Baño-Relax-Alta cosmética Masculina.  
Personal especializado.  
Ticket Sauna: 500 Ptas.  
Calle Figueroa, núm. 32, 3.º. GIRONA  
Horario: de 11 a 21 horas.  
INFORMACION:  
TELEFONO: 21.81.64 de 11 a 13 horas.

**TINTORERIAS**  
TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA. Al servei de tota la vostra roba. Tallers, Pedret 21. GIRONA.  
TEL. 20 12 28

# Música y Arte en unas jornadas en Lyon

## El arte, presente a través de la obra de Modest Cuixart

### Mr. Aster, director del "Auditorium de Lyon", y nuestro artista, nos dan pormenores de una serie de realizaciones

Entrar en el taller de un artista, siempre, nos pareció violar —un poco—, esa su intimidad, romper su ritmo de inspiración y trabajo, ya que es allí, como en un templo pagano con él en calidad de oficiante, donde se establece el nexo de inspiración-realización, del rito de la pintura.

Pero, teníamos allí una cita, para actuar como de testigos de un encuentro entre dos artistas, en campos de expresión diferente pero amados con este todo que el arte comporta, y ello, aminoraba nuestra inquietud y temores, mientras, ya superada la entrada de la casa, nos conducieron ante el taller, a través de cuyas ventanas, veíamos trabajando dentro a Modest Cuixart, profundamente sumido en esta tarea. La verdad es, que el amplio estudio, más que un templo pagano, se nos antojó una pagoda o mezquita, por lo espacioso, y sencillo a la vez, valorado con diversas telas, muchas de ellas a punto de terminar, cual figuras en retablos.

La llegada de un nuevo personaje, el otro oficiante para nuestra ceremonia, aconsejó la llamada, el romper el éxtasis del pintor ante y con sus cuadros, quien, cambiando su ritmo, nos vino a abrir, con la sonrisa en los labios, y en los ojos, este brillo personal de estudio, búsqueda y simpatía a la vez.

Ya dentro, y tras los primeros saludos, la presentación por

parte de Modest Cuixart:  
—Te presento a mister Jean Aster, director del «Auditorium Maurice Ravel» de Lyon.

—¿Cómo es?  
—El «Auditorium Maurice Ravel», desde el exterior es como una fenomenal concha, semiabierto diríamos, dentro de la cual, entre otras cosas, se halla la sala-auditorium, con dos mil cómodos asientos, y 30.000 metros cúbicos, lo que la convierte en la segunda sala de Francia, después del Palacio del Congreso de París.

—¿Empleo?

—Durante la temporada se dan 60 conciertos, 30 ó 40 representaciones de ballet y un mínimo de 5 representaciones de ópera. Además, se celebra anualmente la «Semana de Música Contemporánea» durante la cual se interpretan principalmente música escrita para películas, que son retransmitidos por «Radio France Culture».

—¿Radio France Culture?  
—Bajo el título de «Perspectivas musicales del s. XX». Por otra parte, el «Auditorium» es el centro permanente de los «Festivales Hector Berlioz», también anuales, ya que el célebre músico nació en Cote Saint André, cerca de Lyon. Algún año, dentro de los festivales, ha cantado el «Orfeón Easo», de San Sebastián. Ballet Nacional de España dirigido por Antonio, y también, el ballet de Antonio Gades, el guitarrista Andrés Segovia, y otros...

—¿Qué hace un músico en el taller de Cuixart?

—Soy yo quien ruego me

perdone. Mi pasión por la música, ha hecho anteponer este tema, al que en realidad motiva mi visita.

—¿Y es?

—En la descripción del edificio del «Auditorium», cuyo arquitecto fue Pattier, buscó y consiguió una versión contemporánea de la concha, y aparte el espacio señalado para las grandes representaciones, hay encima otra sala de 500 metros cuadrados, en la que, cada año y coincidiendo con el inicio de la «Semana de Música Contemporánea», tiene lugar una exposición que dura un mes, con la representación de artistas previamente seleccionados, y para la próxima, nuestro invitado de honor ha sido Modest Cuixart. Esto explica mi presencia aquí, en el taller, ya que en su casa, y como amigo, hace ya años que vengo.

—¿Modest?

—Sí. La verdad es que me encantó la invitación, que acepté, pese a que me obligará a trabajar más aún, cosa difícil porque estoy llegando a los límites para atender las muestras. Pero, entre otras cosas, ir a Lyon, a mí me ilusiona por el hecho que fue el primer lugar de Francia al que acudí y expuse. Antes de ir a París como suele ser tradicional.

—¿Presentarás?

—Un total de cien obras en exposición antológica que se inaugurará precisamente el día de San José. Sólo realizan allí una exposición al año. Este ha sido Max Schoendorff, quien obtuvo un gran éxito.

—El tuyo también está asegurado, lo sé, —terció el señor Aster.

—¿Pormenores?

—Sí, siguió el director del «Auditorium». El Municipio de Lyon, de quien son las instalaciones, editará un catálogo-libro de la obra de Cuixart, con gran número de reproducciones de sus cuadros. Cuixart ha pedido, en justa correspondencia, hacer donación de un cuadro a la villa en que inició su carrera al exterior, y el alcalde, mister Francisque Collomb, recibirá el obsequio.

—¿Aparte?

—Ayer, nos indica Cuixart,

se recibió la confirmación por parte de Josep Lluís de Vilallonga, de que hará la presentación de la exposición, mientras otro buen amigo, Baltasar Porcel, pronunciará una conferencia. Y, como no lo ha dicho el señor Aster por modestia, te diré que en el catálogo-libro que dice, habrá un texto de él, y otro de Jean-Jacques Lerrant, crítico de arte de «Le Progrès» de Lyon, y que fue quien me hizo la crítica cuando expuse allí en 1950. Y aún más, durante los días de la exposición, se tributará un homenaje a Marcel Michaud, que fue pionero de arte de vanguardia en Lyon, y que ya desapareció. Aún recuerdo una frase suya: «Pintar, decía, no es jugar el drama de querer ser Dios, encima de 50 centímetros de tela».



El director del «Auditorium de Lyon», mister Jean Aster, en el estudio del pintor Modest Cuixart, hablando de pintura... y también de música.

—¿Al señor Aster?

—Hace más de veinte años que viene a la Costa Brava, y antes ya le conocía, coincidiendo en muchas ocasiones y puntos. Así, recuerdo cuando en 1966, se montó en Lyon la obra de Fernando Arrabal, «Fando y Liso», permaneciendo yo allí una temporada, ya que cuidé tanto de los decorados como del vestuario. Gran éxito, y deseo de presentarla en España, aunque fuera con todas las dificultades propias del momento. Una representación, casi privada, en la casa que Ramón de Batlle tiene en Riudecorts de la Selva, y después, dentro del «Teatre Lliat» del Romea, la presentó Regàs.

—Señor Aster, ¿El Auditorium tiene elenco o compañía propia?

—Sí, tiene la Orquesta de Lyon, con 108 músicos, y el «Ballet de Lyon», del que forman parte 40 bailarines, ambos grupos, fijos, con los ensayos y vivencias en el Auditorium. Piense que en éste, aparte de un órgano monumental, hay un foso que baja electrónicamente para los músicos, permitiendo la representación de las óperas de Wagner, al igual que en Beirut.

—¿Intercambios?

—Ahora se están realizando gestiones, de hecho se hallan ya muy avanzadas, para un «jumelage» Maurice Ravel-Manuel de Falla, en Granada. De hecho, se trata del encuentro de las dos músicas representativas, por una parte la de Héctor Berlioz, y de otro de Manuel de Falla. Es importante la colaboración que a tal fin

realiza el músico español residente en la actualidad en París, Maurice Ohara.

—¿Con Catalunya?

—Hay unos contactos o intercambios permanentes, nos dice Cuixart. Siempre hay gente o manifestaciones de nuestra tierra en Lyon. Así por ejemplo, en 1950 y durante varios años, el director del Conservatorio de Lyon fue el catalán Ventalló. Y aún ahora, vive allí y es como una embajadora, la pianista catalana Teresa Llacuna, casada con un periodista. Y recuerdo que cuando Federico Mompou fue distinguido con la «Medalla d'Or» de la Generalitat de Catalunya, uno de los telegramas más afectivos que recibió como felicitación, venía del «Auditorium de Lyon»...

—...y, añade el señor Aster, otro conocido y apreciado, es Modest Cuixart, quien además, por su arte, fue elegido para esta primera muestra de pintura. Aparte, hay unos lazos permanentes debido a la comprensión y estima. Lyon es una ciudad monumental, con un teatro romano, en el que hemos pensado dar, en una fecha futura, a señalar, un gran festival de homenaje a la sardana, vuestra danza, para lo cual nos hallamos ya en contacto con coblas y grupos de sardanistas...

Al salir, paseando ya por Llafranc, pensábamos en las realizaciones de estos dos hombres, y nos sentimos satisfechos de ser partícipes de su entusiasmo y jovialidad...

GIL BONANCA



**VENGA A CONOCER SU SEAT 131 A PRECIOS DEL 79.**

Seat 131 Mirafiori y Supermirafiori, desde 461.000 pesetas F.F.  
Y nosotros los tenemos! Coches producidos para el mercado internacional, a toda prueba y con la más alta fiabilidad. Y como todos los Seat, con la doble garantía: 1 año. Y 36 meses para pagar. Apresúrese a visitarnos. Le presentaremos su Seat.

**Red SEAT**  
de la Provincia de Girona.

**ACEITES Y FRUTOS SECOS BORGES**

**PRECISA 1 VENDEDOR** para Girona y provincia

Tiene que ser persona muy profesional y bien introducida en el ramo de Alimentación. Imprescindible aporte excelentes referencias.

**SE OFRECE:**

- Alta Seguridad Social.
- Sueldo, comisiones y excelentes incentivos.

Escribir de puño y letra a:  
**INDUSTRIAS PONT, S. A.**  
Galvany, 26 — HOSPITALET DE LLOBREGAT  
Referencia INEM. núm. 698 (BARCELONA)

LA LOTERIA									
SORTEO DEL DIA 8 DE AGOSTO DE 1981									
Diciésis series de 80.000 billetes cada una.									
SORTEO 31 81									
Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final									
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 9 de noviembre de 1981, INCLUSIVE									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
30.801... 27.500	30.802... 25.000	30.803... 25.000	30.804... 25.000	30.805... 25.000	30.806... 25.000	30.807... 25.000	30.808... 25.000	30.809... 25.000	30.810... 27.500
30.811... 27.500	30.812... 25.000	30.813... 25.000	30.814... 50.000	30.815... 25.000	30.816... 25.000	30.817... 25.000	30.818... 25.000	30.819... 25.000	30.820... 27.500
30.821... 52.500	30.822... 25.000	30.823... 25.000	30.824... 25.000	30.825... 25.000	30.826... 25.000	30.827... 25.000	30.828... 25.000	30.829... 25.000	30.830... 27.500
30.831... 27.500	30.832... 25.000	30.833... 25.000	30.834... 25.000	30.835... 25.000	30.836... 25.000	30.837... 25.000	30.838... 25.000	30.839... 25.000	30.840... 27.500
30.841... 27.500	30.842... 25.000	30.843... 50.000	30.844... 25.000	30.845... 25.000	30.846... 25.000	30.847... 25.000	30.848... 25.000	30.849... 25.000	30.850... 27.500
30.851... 27.500	30.852... 25.000	30.853... 25.000	30.854... 25.000	30.855... 525.000	30.856... 10.000.000	30.857... 525.000	30.858... 25.000	30.859... 25.000	30.860... 27.500
30.861... 27.500	30.862... 25.000	30.863... 25.000	30.864... 25.000	30.865... 25.000	30.866... 25.000	30.867... 25.000	30.868... 25.000	30.869... 25.000	30.870... 27.500
30.871... 27.500	30.872... 25.000	30.873... 25.000	30.874... 25.000	30.875... 25.000	30.876... 25.000	30.877... 25.000	30.878... 25.000	30.879... 25.000	30.880... 27.500
30.881... 27.500	30.882... 25.000	30.883... 25.000	30.884... 25.000	30.885... 25.000	30.886... 25.000	30.887... 25.000	30.888... 25.000	30.889... 25.000	30.890... 27.500
30.891... 27.500	30.892... 25.000	30.893... 25.000	30.894... 25.000	30.895... 25.000	30.896... 25.000	30.897... 25.000	30.898... 25.000	30.899... 25.000	30.900... 27.500
42.201... 27.500	42.202... 25.000	42.203... 25.000	42.204... 25.000	42.205... 25.000	42.206... 25.000	42.207... 25.000	42.208... 25.000	42.209... 25.000	42.210... 27.500
42.211... 27.500	42.212... 25.000	42.213... 25.000	42.214... 25.000	42.215... 25.000	42.216... 25.000	42.217... 25.000	42.218... 25.000	42.219... 25.000	42.220... 1.027.500
42.221... 20.000.000	42.222... 1.025.000	42.223... 25.000	42.224... 25.000	42.225... 25.000	42.226... 25.000	42.227... 50.000	42.228... 25.000	42.229... 25.000	42.230... 27.500
42.231... 27.500	42.232... 25.000	42.233... 25.000	42.234... 25.000	42.235... 25.000	42.236... 25.000	42.237... 25.000	42.238... 25.000	42.239... 25.000	42.240... 27.500
42.241... 27.500	42.242... 25.000	42.243... 25.000	42.244... 25.000	42.245... 25.000	42.246... 25.000	42.247... 25.000	42.248... 25.000	42.249... 75.000	42.250... 27.500
42.251... 27.500	42.252... 25.000	42.253... 25.000	42.254... 25.000	42.255... 25.000	42.256... 25.000	42.257... 25.000	42.258... 25.000	42.259... 25.000	42.260... 27.500
42.261... 27.500	42.262... 25.000	42.263... 25.000	42.264... 25.000	42.265... 25.000	42.266... 25.000	42.267... 25.000	42.268... 50.000	42.269... 25.000	42.270... 27.500
42.271... 27.500	42.272... 25.000	42.273... 25.000	42.274... 50.000	42.275... 25.000	42.276... 25.000	42.277... 25.000	42.278... 25.000	42.279... 25.000	42.280... 27.500
42.281... 27.500	42.282... 25.000	42.283... 25.000	42.284... 25.000	42.285... 25.000	42.286... 25.000	42.287... 25.000	42.288... 25.000	42.289... 25.000	42.290... 27.500
42.291... 27.500	42.292... 25.000	42.293... 25.000	42.294... 25.000	42.295... 25.000	42.296... 25.000	42.297... 25.000	42.298... 25.000	42.299... 25.000	42.300... 27.500
52.501... 27.500	52.502... 25.000	52.503... 25.000	52.504... 25.000	52.505... 25.000	52.506... 25.000	52.507... 25.000	52.508... 25.000	52.509... 25.000	52.510... 27.500
52.511... 328.750	52.512... 5.000.000	52.513... 326.250	52.514... 25.000	52.515... 25.000	52.516... 25.000	52.517... 25.000	52.518... 25.000	52.519... 25.000	52.520... 27.500
52.521... 52.500	52.522... 25.000	52.523... 25.000	52.524... 25.000	52.525... 25.000	52.526... 25.000	52.527... 25.000	52.528... 25.000	52.529... 25.000	52.530... 27.500
52.531... 27.500	52.532... 25.000	52.533... 25.000	52.534... 25.000	52.535... 25.000	52.536... 25.000	52.537... 25.000	52.538... 25.000	52.539... 25.000	52.540... 27.500
52.541... 27.500	52.542... 25.000	52.543... 25.000	52.544... 25.000	52.545... 25.000	52.546... 25.000	52.547... 25.000	52.548... 25.000	52.549... 25.000	52.550... 27.500
52.551... 27.500	52.552... 25.000	52.553... 25.000	52.554... 25.000	52.555... 25.000	52.556... 25.000	52.557... 25.000	52.558... 25.000	52.559... 25.000	52.560... 27.500
52.561... 27.500	52.562... 25.000	52.563... 25.000	52.564... 25.000	52.565... 25.000	52.566... 25.000	52.567... 25.000	52.568... 25.000	52.569... 25.000	52.570... 27.500
52.571... 27.500	52.572... 25.000	52.573... 25.000	52.574... 25.000	52.575... 25.000	52.576... 25.000	52.577... 25.000	52.578... 25.000	52.579... 25.000	52.580... 27.500
52.581... 27.500	52.582... 25.000	52.583... 25.000	52.584... 25.000	52.585... 25.000	52.586... 25.000	52.587... 25.000	52.588... 25.000	52.589... 25.000	52.590... 27.500
52.591... 27.500	52.592... 25.000	52.593... 25.000	52.594... 25.000	52.595... 25.000	52.596... 25.000	52.597... 25.000	52.598... 25.000	52.599... 25.000	52.600... 27.500
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
21... 27.500	492... 25.000	403... 25.000	274... 25.000	785... 25.000	966... 25.000	227... 25.000	018... 25.000	249... 50.000	0... 2.500
1... 2.500	682... 25.000	643... 25.000	814... 25.000	955... 25.000			068... 25.000		
		843... 25.000					268... 25.000		
							788... 25.000		

# Con Ernest Lluch en Maià de Montcal

## "Soy optimista de cara al futuro. La democracia se va consolidando y la economía se reactivará en otoño"

El diputado socialista gerundense Ernest Lluch, de quien se afirma podría ser el futuro secretario general del PSC, pasas sus vacaciones, como es habitual, en su masía de Maià de Montcal. Le visitamos la tarde del viernes, después de que hubiera caído una fuerte tormenta de granizo por toda la comarca. Lluch nos enseñó los destrozos que había causado la intermitente piedra caída en el jardín que rodea su pequeña casa veraniega. «Era impresionante, caían como nueces», señaló.

Durante todo el mes permanece en Maià. «Aunque hago una vida reposada y tranquila, no dejo de trabajar», nos dijo. Su esposa permanece de lunes a viernes en Barcelona acabando un libro sobre los moros y los judíos en el País Valenciano. Como el año pasado, tiene que estar al cargo de sus tres hijas, aunque dos están de colonias en Verges organizadas por el Ayuntamiento de Barcelona. «Este Narcís Serra nos está dando muy buena imagen en la Ciudad Condal», afirmó Lluch.

Actualmente está trabajando en un libro muy especializado, de tema económico y en un estudio sobre el paro en las comarcas gerundenses. Nos decía que en Girona ha aumentado el desempleo, pero también se han creado muchos puestos de trabajo. «Entonces específico los sectores y lo analizo». El resto del día lo pasa en plan vacacional, sin dejar de mantener contactos con miembros de su partido en la provincia. Nos interesamos, a continuación, por el libro que se había traído para leer. A lo que Lluch nos dijo:

«Uy, si tengo que decirte los libros que estoy leyendo, no acabaríamos nunca. Te citaré algunos. Releo los «Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola», estudio el Informe Económico del Banco de España. También me he traído una biografía del general Prim, las memorias de Cambó, un libro sobre revoluciones laborales y campesinas, etc.»

### LOS PACTOS AUTONOMICOS

Empezamos a hablar por lo que es tema del día, a nivel político catalán. Los recientes

pactos autonómicos firmados a finales del mes pasado por UCD y PSOE.

—Los partidos nacionalistas de derechas en Cataluña, no están criticando sin haberlos leído detenidamente. Claro que esto es una táctica política de hablar mucho, hacer gestos, pero no hacer nada más a la hora de la verdad. Cuando la Ley de Armonización, ERC y CIU gritaron mucho, pero no presentaron ninguna enmienda y, en cambio, los socialistas sí. Esta táctica sirve también, para desviar la atención de la gente en el tema de los traspasos de competencias y su efectividad en Catalunya.

—Se dice que en el Fondo de Compensación a Catalunya se ha tocado una parte pequeña...

—Es exactamente un 741% del presupuesto lo cual, realmente, es bajo. Pero ten en cuenta que el pasado año, con los pactos autonómicos de Convergencia y el Gobierno, con la asignación del presupuesto nacional, no se llegó al 6%. Cuando CDC pacta las cosas no salen bien. Por lo menos nosotros hemos conseguido unos acuerdos más satisfactorios. Por otra parte, yo creo que cuando se grita es que se esconde algo.

—¿Cómo es? —Los doscientos cargos que se han establecido en la Generalitat a los que el Gobierno Central quiere poner freno. Fíjate que hay Comisiones que tienen tantas Direcciones Generales como los Ministerios. Por otra parte,

estos pactos están pensados hacia otras zonas de España que carecen de Estatutos de Autonomía, porque hay bastante desconcierto en este tema por parte de algunas regiones. Por ejemplo, en el País Valenciano, al que me unen muchos lazos, con estos pactos vamos a poder hacer hacia adelante la autonomía.

—¿Cómo valoras el primer año de trabajo de la Generalitat y el Parlament catalán?

—Los traspasos conseguidos han sido muy positivos y éste es un mérito de la Generalitat, pero se han hecho unas valoraciones bajas de todos ellos. Por un lado, me parece que se está haciendo poca política de futuro. Muchos viajes, inauguraciones, presencia del President y de los Consellers en todas partes... pero falta más política de despacho. Todo esto ha sido muchas relaciones públicas, a veces vinculadas demasiado con asuntos de partido, lo cual ha restado horas de trabajo. Un ejemplo claro ha sido el Plan Rigol que no llegó a cuajar, mientras a nivel estatal sí. Hubo un acuerdo marco, después del de empleo, la UGT firmó un pacto con el Fomento pero la Generalitat no ha podido conseguirlo.

—¿Será factible un pacto legislativo en el Parlament?

—Yo creo que puede ser bueno. Por ejemplo, debemos consensuar esta palabra no me hace ningún miedo, la Ley de Normalización Lingüística. En este tema si PSC y CDC no van de acuerdo puede haber tensiones y no me refiero al famoso «manifesto», al que concedo poca importancia.

## "Los pactos del PSOE y UCD sobre temas autonómicos mejores que lo conseguido por Convergència"

DEL 23-F AL GOBIERNO CALVO SOTELO

Hablemos de la política nacional. ¿Cómo han influido la dimisión del Presidente Suárez y los hechos del 23-F en la vida política española?

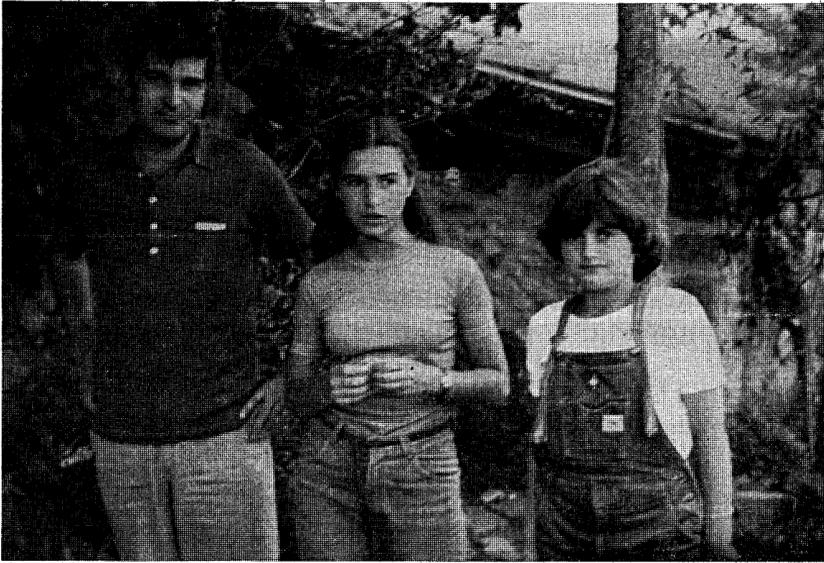
Decisivamente, sin duda. Buena parte de lo que llevamos hablando no se entendería sin esto. Hace un año no se hablaba del pacto autonómico con el PSOE ni cosas de estas. Hoy sí, porque era necesario llegar a un acuerdo entre las dos fuerzas políticas más importantes del país. Recuerdo que el año pasado, cuando tú mismo me hiciste una entrevista para LOS SITIOS, algunas personas que la leyeron me comentaron: «Lluch eres muy pesemista de cara a [futuro] Y es que el futuro, el pasado verano, era preocupante. Yo creo que ahora ha mejorado mucho, a pesar de todo.»

—¿Por qué? —Pues porque se ha visto que no podemos jugar a hacer guerras. Fíjate que, por primera vez en muchos años el terrorismo ha dejado de actuar. Desde muchos días no se habla de muertes en el País Vasco y esto a mí, personalmente, me hace ver el futuro con mayor optimismo. Claro que la democracia es frágil, pero nos hemos dado cuenta de que la debemos hacer entre todos. Hay excepciones como la puesta en libertad, por falta de pruebas... de Iniestriellas, que si lleva a cabo su plan hubiera supuesto una situación irreversible contra la Monarquía. Aunque yo no sea monárquico creo que, en estos momentos, el Rey es una pieza importante para el futuro del país.

—¿Cabe la posibilidad de otro golpe de Estado en España? —Yo creo que ahora es menos probable la repetición de un 23-F en nuestro país. Y todo por algunos factores psicológicos. Por ejemplo, los dos minutos de silencio tuvieron un éxito importante que sensibilizó a muchos sectores del país. Me parece que, hoy por hoy, han disminuido los elementos de preocupación y lo que ha quedado claro es que el Rey es la figura clave en la política española y en el Ejército.

—¿Está el Ejército español preparado para la democracia? —No creo que estemos preparados nadie, en este país, para la vida democrática. Las últimas décadas nos han habituado a ciertos comportamientos dictatoriales. No hay un ambiente democrático en nuestra sociedad, ni tampoco en el Ejército. Evidentemente, dentro del Ejército se halla un conjunto humano menos democrático, pero esta situación va evolucionando. Recuerdo, después del 23 de febrero, que varios militares me vinieron a ver, en este manso de Maià, para decirme que estaban con nosotros, con las fuerzas democráticas. Y estos militares no son personas relacionadas con la UMD ni cosas por el estilo. Son conocidos míos, que están en el Ejército y que saben cuál es su misión constitucional. La evolución es lenta pero se logrará.

—¿La subida del dólar, cómo perjudica a la economía española? —Mucho. La pasada primavera todo parecía indicar que se veía más clara la solución de la crisis económica; las encuestas empresariales señalaban un aumento de la inversión de cara al otoño, cosa que no se había producido desde 1973; el precio del petróleo iba bajando, lo que provocó incluso el anuncio por parte de un Ministro de que la ga-



—Ya he dicho que las relaciones España-Francia iban mejor. Ten en cuenta que la payesía tiene un gran poder ya que se la considera una esencia del país. Las negociaciones de Calvo Sotelo con París me parecen muy buenas ya que representan un inicio de mantenimiento entre ambos países. Hemos de tener muy claro de que si no nos entendemos con Francia, iremos mal para entrar en la Comunidad Económica Europea.

### EN ENERO, CONGRESO SOCIALISTA

Por último, hablamos del partido. El PSC parece estar en época preparatoria de reformas interiores muy profundas de cara a los comicios de los próximos años. Se han observado errores y van a ser subsanados. Todo parece indicar que Ernest Lluch es una de las principales figuras del cambio.

—¿Os entendéis en el Partido Socialista?

—Sí y cada vez más. Los socialistas catalanes vamos a dar una gran sorpresa en el Congreso, que celebraremos a comienzos del próximo año integrando a todas las corrientes del partido. Puedo equivocarme, pero me parece que todo va a suceder así.

—¿Cambios de personas? —Cambios de personas, dentro de la continuidad. No debe haber víctimas porque se han de aprovechar a todas las personas.

—¿Lluch estará en el cambio? —Puede ser. Por lo menos participará en él. Si el próximo Congreso es integrador, me parece que será un buen acto electoral.

—¿Elecciones anticipadas? —No es bueno que se celebren elecciones anticipadas. No solucionan nada. Preveo unas elecciones un poco avanzadas de la fecha que les corresponderá. De todas formas, no creo que Calvo Sotelo las convoque en unos momentos como estos, en los que su partido está tan desunido.

Dicen que Lluch aspira a ser secretario general de los socialistas catalanes o, como alternativa, secretario general adjunto. De momento, pasa sus vacaciones de agosto en una masía de Maià de Montcal.

Josep M. BERNILS V.

### ANUNCIO FINANCIERO

## AMPURIABRAVA, S. A.

La Sociedad «AMPURIABRAVA, S. A.», domiciliada en esta ciudad acordó, por unanimidad, en Junta General y Universal de socios del pasado 20 de diciembre de 1978, reducir el Capital Social en la suma de 75.000.000 ptas. nominales, totalmente desembolsadas, y quedando de esta forma el Capital Social reducido a 125.000.000 Ptas, también desembolsado. El acuerdo implica amortización de acciones con reembolso de su valor a los accionistas y consiguiente modificación del artículo 5.º de los Estatutos sobre capital social.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo dispuesto por la Ley de Sociedades Anónimas y disposiciones concordantes.

Gerona, a 28 de julio de 1981.

El Consejero Delegado

# JOAN ABRAS I EL FANG

—Ens trobem amb l'Abras manipulando el fang, però els teus primers treballs, què eren?

—Gerros al torn, escultòricament res. Feia platets o candelers, que és el que primer t'ensenyen, et fan fer el pastor, que se'n diu...

—Parlem a partir de quon ets a casa teva i ja fas gerros.

—A casa volia fer gerros, però sortien unes coses que volien assemblar-s'hi, com per exemple pots, que era el que havia après a l'escola, però ja et dic que després em vaig amorrar i treballant moltes hores i destrossant moltes peces, a base d'això començarem a sortir uns gerros especials, com ampolles. A més, un gerro que fos el típic florer convencional, no ho era, en realitzava alguns solament perquè tenia una casa que me'n demanava i, és clar, havia de fer alguna peça, sinó no podia pagar el torn que acabava de comprar. Però a part d'això, del comercial, em van sortir les ganes de portar a cap una ceràmica més polida, una cosa...

—Buscant l'estil propi?

—Es podria dir així, però tu ho era exactament, feies la gran peça, semblava que havies fet qui sap què, sorties a una cantonada, onaves a una exposició i veies a una persona que portava anys elaborant el que per tu era nou.

—Dintre del camp artístic —passem ja de l'artesania a l'art—, vas començar abstractant les teves obres en fang? Aquests volums teus ben coneguts, van ser el primer?

—No exactament. El començament fou totalment figuratiu, el que passa és que em vaig rebel·lar una mica anant a petar a l'abstracció. Depèn del moment meu. N'hi ha uns que m'agrada

destruir la forma i d'altres que m'agrada fer-me una de polida...

—Aquesta circumstància la trobem ja a l'època?

—Sempre, tant en fang, com en pintura, com en dibuix, com en tot...

—Quines etapes, podríem dir, hi ha dintre la teva obra en fang?

—A part la primera ja esmentada de menut amb els meus

meves peces. Però va arribar un moment que allò no era el que desitjava i m'hi avorria, portant-me a realitzar coses noves cada vegada, cada dia, barallant-me amb el fang, amb l'escultura, amb uns volums en els que em complés de fer el gerro amb el tarot, vaig tapar-lo quedant un volum que aixafava donant-li formes de dona —ja saps de la meua atracció artística vers aquest motiu—, cares, busts, i aquí vaig



avis, que em posaven al forni les meves primeres peces amb la il·lusió col·lectiva de la família, s'hi troba un hivern a l'escola de ceràmica per a passar a treballar a casa tot començant pels candelers, vaixelles —que costava molt trobar-les-hi un bon acabat, puix moltes vegades no hi havia cap plat que fos igual—, pots, etc., fins que uns nois de Barcelona començen a comprar-m'ho cercant una mena de comercialització de les

començar pròpiament a fer escultura. Va agrada, encara agrada, vull dir que és el que sembla que té més acceptació —almenys així m'ho diuen— i fins ara no he abandonat mai l'escultura. I avui per avui torno a fer volums que tant poden ser totalment clàssics com aquestes mateixes formes figuratives que en un moment donat les puc migpartir, destrossar-les, perquè en aquell moment ho necessito.



PONE EN CONOCIMIENTO DE TODOS SUS USUARIOS QUE EL NUEVO SERVICIO OFICIAL DE ASISTENCIA TECNICA PARA GIRONA Y PROVINCIA SERA

ATENDIDO POR



C/. BASSAGODA, 10. — TEL. 21.74.06 GIRONA

## Sala expone en La Gavina



Las cerámicas de Carles Sala se han expuesto en La Gavina formando una interesante exposición permanente que podrán visitar no solamente los clientes sino también el público en general y que sienta interés por las obras de este artista del barro. Y un momento de la inauguración de la exposición, a la que asistieron diversas personalidades del mundo turístico, junto con el director de La Gavina. También ofrecemos una vista de las obras que se exponen.

(Fotos PABLITO).

# UNA SEMANA DE



## Programación del 10 al 16 de agosto

### Lunes, 10

- 14.15 Carta de ajuste.
- 14.23 Apertura y presentación.
- 14.30 Programa Regional simultáneo.
- 15.00 Crónica 3.
- 16.05 Circo.
- 16.30 El libro gordo de Petete. «Alarma en los grandes almacenes». (Alarm in warhans). Dirección: Gunter Meyer. Guión: C. U. Wiesner. Por la dirección que han tomado la bruja, el enano y el gigante, la policía cree que saldrán en la Alexanderplatz, y hacia allí van a dirigir sus pasos. Antes, sin embargo, han puesto a buen recaudo a los chicos para impedirles que realicen la investigación por su cuenta e interfieran el trabajo de los agentes del orden.
- 19.30 Informativo juvenil.
- 20.00 Mano a mano. Dirección: Joaquín María Puyal.
- 21.00 Telediario. Programa informativo.
- 21.35 Lápiz y papel. Dirección y realización: Fernando Navarrete. Guión: Fernando Navarrete y Willy Rubio. Presentadores: Angel Quesada y Willy Rubio. Concurso basado en el sistema de eliminaciones sucesivas de los concursantes iniciales, quedando al final un ganador que obtiene un premio en metálico y participa la semana siguiente. El concurso tiene un juego paralelo en el cual participan todos los españoles, mediante sus datos de filiación, pudiendo optar a un premio en metálico.
- 22.35 Homenaje a la pintura. Guión: Gisa Geert y José María Morales. Coreografía: Gisa Geert y Anatoli Yanovsky. Realización: José María Morales. Con este programa, que representará a TVE en el próximo certamen de Televisión «Premio Italia», se ofrece la presentación de la serie que posteriormente se emitirá, a partir de octubre, con el título métrico «Homenaje a la pintura».
- 23.35 Al cierre.
- 23.50 Despedida.

**U. H. F.**

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.58 Apertura y presentación.
- 19.00 Campeonato de España de Natación desde el Puerto de la Cruz (Tenerife).
- 20.00 Noticias-2.
- 20.15 Aventuras del Super-ratón.
- 20.37 Documental.
- 21.07 Cortometraje. «Qué se puede hacer con una chica».
- 21.30 Cine Club. Ciclo: «Ingénuas y perversas en el cine mudo».



22.45 Horizontes. Dirección: José Angel Cortés Lahera. Realización de Aguinaga.

- 23.15 Noticias-2.
- 23.30 Polideportivo.
- 24.00 Despedida y cierre.

### Martes, 11

- 14.15 Carta de ajuste.
- 14.23 Apertura y presentación.
- 14.30 Programa regional simultáneo.
- 15.00 Crónica 3. Programa informativo.
- 16.05 La batalla de los planetas. «El murciélago espacial». La tierra está en peligro de ser arrasada por un rayo energético de poderes d'abólicios. Pero, Mark encuentra a un astronauta que conoce la forma de evitarlo, aunque su cerebro se niega a recordarlo.
- 16.30 El libro gordo de Petete.
- 16.35 La cometa blanca. Programa infantil.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 17.45 Carta de ajuste.
- 17.59 Apertura y presentación.
- 18.00 Natación. Campeonatos de España, desde el Puerto de la Cruz (Tenerife).
- 19.00 Avance informativo.
- 19.05 Un mundo para ellos. «Los 40, una edad difícil para el hombre?, una edad joven para la mujer?».
- 20.00 Objetivo. Dirección: Luis Pancorbo. Realización: José Luis Hernández Bautista. «Los Puertorriqueños».
- 21.00 Telediario. Programa informativo.
- 21.35 300 millones. Dirección: Gustavo Pérez Puig. Realización: Pedro Amalio López.
- 22.40 Dallas. (Mayores de 18 años). «Antigua relación». Morgan Fairchild, antigua novia de Bobby a quien éste había pedido en matrimonio regresa a Dallas pidiendo ayuda para ella y para su hija Charlie, cuyo padre es desconocido. J. R. se encarga de que Bobby tenga una entrevista con ella y éste, temiendo que Charlie pueda ser hija suya decide ayudarla; y lo hace muy generosamente. La asiduidad de las visitas a su antigua relación pone en guardia a Pamela, quien ve en la recién llegada un peligro para su estabilidad matrimonial.
- 23.35 Al cierre.
- 23.50 Despedida.

**U. H. F.**

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.58 Apertura y presentación.
- 19.00 Campeonato de España de Natación desde el Puerto de la Cruz (Tenerife).
- 20.00 Noticias-2.
- 20.15 Los chicos del 47 A. «Buenas obras». Binny, que es una eterna soñadora, se ha propuesto hacer algo en favor de los muchos necesitados de este mundo. Miss Hayes, empleada de la Asistencia Pública, comprende muy bien las intenciones de la joven y le propone empezar, las buenas obras que planea ayudando a los ancianos que viven en la localidad.
- 20.40 Retrato en vivo.



21.35 Animación para adultos. Doctor Buhó. «Ursula enamorada».

- 21.46 Arriba y abajo. «Una travesura especial».
- 22.36 Cerámica popular española.
- 22.45 Flamenco. Realización: Lli-sardo García.
- 23.15 Noticias-2.
- 23.30 Polideportivo.
- 24.00 Despedida y cierre.

### Miércoles, 12

- 14.15 Carta de ajuste. «Martin Gale».
- 14.23 Apertura y presentación.
- 14.30 Programa regional simultáneo.
- 15.00 Crónica 3. Programa informativo.
- 16.05 Premios internacionales de teatro. «El mejor caballo». Pese a la oposición de su madre, Wendy desea participar en un rodeo, para lo cual debe procurarse dinero para la inscripción y convencer a su madre, de que ha de firmar el certificado médico. La aparición de su tía Sally, que se encontraba de viaje en Europa, traerá a Wendy algunas sorpresas.
- 16.30 El libro gordo de Petete.
- 16.35 La cometa blanca. Programa infantil.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 17.45 Carta de ajuste. «John McLaughlin». «Pace ones», «Pace twos».
- 17.59 Apertura y presentación.
- 18.00 Natación. Campeonatos de España, desde el Puerto de la Cruz (Tenerife).
- 19.00 Avance informativo.
- 19.05 Grizzly Adams. «El extraño». Jack, como es costumbre en él, trae una alarmante noticia; un cazador de recompensas, se encuentra próximo a la cabaña de Adams, sin duda con intención de capturar a su amigo, este le tranquiliza, y le propone ir al encuentro del «extraño».
- 20.00 Oficios para el recuerdo. «El bronce».
- 20.30 Un mundo feliz. «Mutis».
- 21.00 Telediario. Programa informativo.
- 21.35 Sesión de noche. «Esterina». (1959). Pero y Gino comparten la cabina de un camión que será de su propiedad cuando paguen la última letra. Durante uno de los viajes recogen a Esterina, una muchacha que a costa de infinitos sudores como asistenta ha logrado reunir un puñado de lirras, que le van a venir que ni pintadas a la pareja de camioneros. Pero con lo que no cuentan es que el préstamo de Esterina le da a ésta derecho a considerarse participe en el negocio y ya no habrá forma de quitársela de encima.
- 23.25 Al cierre.
- 23.40 Despedida.



21.05 El bosque de Brendon. «La laguna ciega». Los muchachos vestidos con pieles de conejo, se han acostumbrado ya plenamente a la vida en el bosque. Mientras cazaba, Robie casi se da de cara con el vicario, quien afortunadamente para el muchacho distrajo su atención con una mariposa. John y Harold quitan las ropas al sargento Bunting, mientras éste se daba tranquilamente un baño.

- 16.30 El libro gordo de Petete.
- 16.35 La cometa blanca. Programa infantil.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 17.45 Carta de ajuste. «Sonaia núm. 5».
- 17.59 Apertura y presentación.
- 18.00 Natación. Campeonatos de España.
- 19.00 Avance informativo.
- 19.05 El circo de TVE. Autor e intérpretes: Gaby, Miliki, Pofito y Milikito.
- 20.00 Música, maestro. «El poeta iconoclasta: Georges Brassens».
- 20.25 Vivir cada día. «De Salamanca a León, 6.000 kilómetros».
- 21.00 Telediario. Programa informativo.
- 21.35 Esta noche. Dirección: Fernando García Tola. Realización: José Luis Hernández Batalla.
- 22.40 Calderero, sastrero, soldado, espía. «Episodio núm. 1». Control, cabeza del Servicio Secreto llama a su piso secreto en la calle St. James a Jim Prideux. Durante algún tiempo, «Control» ha tenido el convencimiento de que hay un «topo» en el «circus», en otras palabras, que existe un traidor que suministra información a los rusos. Prideux es enviado en una misión secreta a Checoslovaquia.
- 23.35 Al cierre. Programa informativo.
- 23.50 Despedida.

**U. H. F.**

- 18.45 Carta de ajuste. «Flamenco: Chiquetete».
- 18.58 Apertura y presentación.
- 19.00 Campeonato de España de Natación desde el Puerto de la Cruz (Tenerife).
- 20.00 Noticias-2.
- 20.15 Las vidas secretas de Waldo y Kitty.
- 20.40 La II Guerra Mundial. Diario de un soldado. «La batalla de las Ardenas». El avance alemán dependía de la rápida conquista de algunas pequeñas ciudades como Malmédy o St. Vith. Fueron unas duras Navidades.
- 21.00 Zarabanda. (Revista de espectáculos).



21.55 Benny Hill.

- 22.22 Musical express-amigos. Dirección: Angel Casas. Realización: Manuel Esteban.
- 21.15 Ballet.
- 23.15 Noticias-2.
- 23.30 Polideportivo.
- 24.00 Despedida y cierre.

### Jueves, 13

- 14.15 Carta de ajuste. «John Coltrane».
- 14.23 Apertura y presentación.
- 14.30 Programa regional simultáneo.
- 15.00 Crónica 3. Programa informativo.
- 16.05 El bosque de Brendon. «La laguna ciega». Los muchachos vestidos con pieles de conejo, se han acostumbrado ya plenamente a la vida en el bosque. Mientras cazaba, Robie casi se da de cara con el vicario, quien afortunadamente para el muchacho distrajo su atención con una mariposa. John y Harold quitan las ropas al sargento Bunting, mientras éste se daba tranquilamente un baño.
- 16.30 El libro gordo de Petete.
- 16.35 La cometa blanca. Programa infantil.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 17.45 Carta de ajuste. «Sonaia núm. 5».
- 17.59 Apertura y presentación.
- 18.00 Natación. Campeonatos de España.
- 19.00 Avance informativo.
- 19.05 El circo de TVE. Autor e intérpretes: Gaby, Miliki, Pofito y Milikito.
- 20.00 Música, maestro. «El poeta iconoclasta: Georges Brassens».
- 20.25 Vivir cada día. «De Salamanca a León, 6.000 kilómetros».
- 21.00 Telediario. Programa informativo.
- 21.35 Esta noche. Dirección: Fernando García Tola. Realización: José Luis Hernández Batalla.
- 22.40 Calderero, sastrero, soldado, espía. «Episodio núm. 1». Control, cabeza del Servicio Secreto llama a su piso secreto en la calle St. James a Jim Prideux. Durante algún tiempo, «Control» ha tenido el convencimiento de que hay un «topo» en el «circus», en otras palabras, que existe un traidor que suministra información a los rusos. Prideux es enviado en una misión secreta a Checoslovaquia.
- 23.35 Al cierre. Programa informativo.
- 23.50 Despedida.

**U. H. F.**

- 18.45 Carta de ajuste. «Flamenco: Chiquetete».
- 18.58 Apertura y presentación.
- 19.00 Campeonato de España de Natación desde el Puerto de la Cruz (Tenerife).
- 20.00 Noticias-2.
- 20.15 Las vidas secretas de Waldo y Kitty.
- 20.40 La II Guerra Mundial. Diario de un soldado. «La batalla de las Ardenas». El avance alemán dependía de la rápida conquista de algunas pequeñas ciudades como Malmédy o St. Vith. Fueron unas duras Navidades.
- 21.00 Zarabanda. (Revista de espectáculos).

### Viernes, 14

- 14.15 Carta de ajuste. «La leyenda de la Ciudad sin Nombre».
- 14.23 Apertura y presentación.
- 14.30 Programa regional simultáneo.
- 15.00 Crónica 3. Programa informativo.
- 16.05 Popeye.
- 16.30 El libro gordo de Petete.
- 16.35 La cometa blanca. Programa infantil.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 17.45 Carta de ajuste. «Sonaia núm. 5».
- 17.59 Apertura y presentación.
- 18.00 Natación. Campeonatos de España.
- 19.00 Avance informativo.
- 19.05 El circo de TVE. Autor e intérpretes: Gaby, Miliki, Pofito y Milikito.
- 20.00 Música, maestro. «El poeta iconoclasta: Georges Brassens».
- 20.25 Vivir cada día. «De Salamanca a León, 6.000 kilómetros».
- 21.00 Telediario. Programa informativo.
- 21.35 Esta noche. Dirección: Fernando García Tola. Realización: José Luis Hernández Batalla.
- 22.40 Calderero, sastrero, soldado, espía. «Episodio núm. 1». Control, cabeza del Servicio Secreto llama a su piso secreto en la calle St. James a Jim Prideux. Durante algún tiempo, «Control» ha tenido el convencimiento de que hay un «topo» en el «circus», en otras palabras, que existe un traidor que suministra información a los rusos. Prideux es enviado en una misión secreta a Checoslovaquia.
- 23.35 Al cierre. Programa informativo.
- 23.50 Despedida.



«Popeye en el Oeste». «Popeye el plomero». «Fiebre de espinacas».

- 18.45 Carta de ajuste. «Flamenco: Chiquetete».
- 18.58 Apertura y presentación.
- 19.00 Campeonato de España de Natación desde el Puerto de la Cruz (Tenerife).
- 20.00 Noticias-2.
- 20.15 Las vidas secretas de Waldo y Kitty.
- 20.40 La II Guerra Mundial. Diario de un soldado. «La batalla de las Ardenas». El avance alemán dependía de la rápida conquista de algunas pequeñas ciudades como Malmédy o St. Vith. Fueron unas duras Navidades.
- 21.00 Zarabanda. (Revista de espectáculos).

### Sábado, 15

- 11.45 Carta de ajuste. «Música de los años 20».
- 11.59 Apertura y presentación.
- 12.00 Sabadabada. Dirección: José Antonio Plaza.
- 13.00 Concierto. Informativo. De cerca. Noticias.
- 15.30 Los picapiedra. «El safari de dinosaurios».
- 16.00 Primera sesión. «La isla encantada». En 1842, en una isla de los mares del Sur, dos marineros —Bedford y Tom— desertan de la tripulación de la que forman parte y, para evitar las represalias del capitán, que ha hecho la leva por la fuerza, se internan en la selva. Junto a los peligros que entraña el desconocido paraje existe otro gran riesgo: caer en manos de los talpis, una tribu de canibales. Un error de orientación les lleva a ellos.
- 18.05 Aplauso.
- 19.40 Vacaciones en el mar. «April, la niñera». April, quiere actuar en el «Princesa» como despedida a su carrera artística y hacer en el futuro una vida hogareña.
- 20.30 El botánico. «En el límite».
- 21.00 Noticias.
- 21.20 Informe semanal.
- 22.05 Sábado cine... «Gypsy» 1963. La señora Rose Hovick, tras haberselo dejado media vida en los escenarios, se ha empeñado en que sus hijas June y Louise, niñas aún, alcancen la fama que ella no consiguió.
- 00.30 Despedida.

**U. H. F.**

- 15.15 Carta de ajuste. «Zarzuela».
- 15.28 Apertura y presentación.
- 15.30 Rafferty. «Sin ayer y sin mañana». Rafferty está de vacaciones y su compañero atiende los casos. En esta ocasión se trata de un joven custodiado por los Federales para declarar en un juicio contra un alto jefe de la Mafia. El joven sufre un aneurisma cerebral y ha de ser llevado al hospital donde, con el mayor secreto sobre su identidad, es sometido a una peligrosa operación.
- 16.20 Flash Gordon. «El mundo acuático».
- 16.42 Dibujos animados.
- 17.00 Los cristianos. «En busca de la tolerancia».
- 17.50 Retransmisión deportiva.
- 19.30 Come la palabra.T
- 20.10 Imágenes. Dirección: Fernando Méndez Leite.
- 20.55 La casa del terror.



«Los niños de la luna llena».

- 20.25 El testigo.
- 21.25 Memorias del cine español.
- 22.25 Largometraje. «Kung-fu y los siete vampiros de oro». El sumo sacerdote de la ciudad china de Ping Kwei viaja a Transilvania para solicitar del conde Drácula la ayuda de sus diabólicos poderes a fin de resucitar a los Siete Vampiros de Oro.
- 24.00 Despedida y cierre.

### Domingo, 16

- 11.45 Carta de ajuste. «Obras del P. Narcís Casanovas».
- 11.59 Apertura y presentación.
- 12.00 Hablamos.
- 12.30 El día del Señor.
- 13.30 Gente joven.
- 14.30 Informativo. Deportes. Noticias.
- 15.30 Tom Sawyer. «Remordimiento de conciencia». Tom está muy afectado: Muff Potter va a ser culpado de asesinato y el chico sabe la verdad, pero el miedo a Joe el Indio y el juramento hecho le impide hablar. Cuando, por fin, es detenido Tom y Huck van a verle a la cárcel y los remordimientos comienzan a ser insostenibles.
- 16.00 Billy Joe y su mono.



«Gasohol».

- 17.00 Traineras.
- 18.00 Exterior día.
- 18.35 Nombres de ayer y de hoy. «Jorge Guillén».
- 19.00 La danza.
- 19.35 Los nuevos vengadores. «Coger una rata». En 1960, un agente británico del Servicio Secreto descubre que en el Ministerio trabaja un doble agente que ha causado la muerte a varios compañeros; cuando está a punto de detenerle en la frontera germano-rusa, el traidor logra escapar. Dieciséis años más tarde..
- 20.30 Vamos a ver.
- 21.00 Noticias.
- 21.20 Deportivo.
- 22.05 Revista de toros.
- 22.35 Tertulia con... Enredo. «Episodio núm. 7». El Mayor, el padre de Jessica, sigue haciendo la guerra por su cuenta y proporcionando a la familia numerosos disgustos y preocupaciones.
- 24.00 Despedida.

**U. H. F.**

- 15.15 Carta de ajuste.
- 15.28 Apertura y presentación.
- 15.30 El increíble Hulk. «Espíritus afines». David Banner, que acompaña a una expedición arqueológica tiene conocimiento de que se han descubierto objetos que hacen pensar que en épocas prehistóricas pudo existir una criatura semejante a Hulk. David con la esperanza de encontrar indicios sobre su otra personalidad prosigue la exploración sin tener en cuenta los peligros a que se expone.
- 16.15 Dibujos animados.
- 16.30 Mas allá.
- 17.00 Lou Grant. «El barrio».
- 17.50 Festival TV.
- 19.25 Fútbol - Encuentro en España.
- 20.25 El testigo.
- 21.25 Memorias del cine español.
- 22.25 Largometraje. «Kung-fu y los siete vampiros de oro». El sumo sacerdote de la ciudad china de Ping Kwei viaja a Transilvania para solicitar del conde Drácula la ayuda de sus diabólicos poderes a fin de resucitar a los Siete Vampiros de Oro.
- 24.00 Despedida y cierre.



# FIN DE SEMANA

## DIAS EN POCAS PALABRAS

**SENYOR MANELL**

Para cuantos escribimos en el mundo de la información, el mundo, por cierto, la semana tuvimos un suspenso de carácter sufrido por nuestro presidente de la Asociación de Prensa, Manuel Manell y sus familiares.

Sin embargo, no solamente hemos sido los informadores los que hemos tenido el corazón en la manga esos puros habanos tan buenos que tiene escondidos disimuladamente por ahí...

de fuera... La situación ha llegado al límite y debe acabar, pero ya.

Mientras tanto y hasta que la cosa no se arregle, paciencia para nuestras fuerzas del orden que tan buena labor están desarrollando en la Costa Brava y en otros rincones de nuestra tierra. Creo que a finales de temporada los diversos Ayuntamientos de nuestro litoral deberían rendirle un homenaje, no sólo porque se lo merecen, sino también por agradecimiento humano. Porque, ¿se imaginan ustedes qué sería de la Costa Brava si únicamente la policía municipal de cada villa tuviera que hacer frente a todos los «berengales» que se montan...?

JOSEPHUS

### FELICITACIONES PARA LAS F.O.P. DE LA COSTA BRAVA

En varios periódicos y revistas extranjeras ha salido publicadas sendas notas y algunos reportajes varios sobre la Costa Brava y su turismo. Pues bien, ¿saben ustedes de qué en todas esas notas quienes se llevan la palma del buen hacer son nuestras diversas fuerzas de policía, que garantizan el orden, sobre todo nocturno, en la costa...?

Concretamente unos alemanes felicitaron a las FOP por un servicio que les prestaron en Lloret de Mar. Identica carta la publican unos belgas que fueron auxiliados en Blanes. Otro súbdito belga que fue agredido, robado y casi despojado hasta de sus ropas en Lloret de Mar, da las gracias por el eficaz servicio de la Policía española que, en medios de una hora, detuvo a los gamberros franceses que cometieron el acto y así fue posible recuperar todas sus pertenencias...

Y yo, desde estas páginas de LOS SITIOS, no quiero ser menos. El miércoles pasado, a las tres de la madrugada y en Platja d'Aro, fui testigo de un vandálico acto, ya no digo de gamberismo, sino de «turismo turístico» cometido por un grupo de jóvenes franceses que, botellas en mano, intentaron tomar «al asalto» en una discoteca que se ha abierto recientemente en aquella localidad. Lanzaron las botellas contra la puerta, agredieron al dueño y a los empleados y luego intentaron darse a la fuga...

Y aquí viene lo bueno. Alertada la policía, ésta tardó unos minutos en presentarse. El resto, hasta el final del «show», que acabó en la comisaría con todos los detenidos, ya se lo pueden ustedes imaginar. Pero, ¿saben lo que hacían los «angelitos» franceses en las dependencias policíacas en vez de pedir disculpas o confesar su pecado ante los numerosos testigos? Pues los muy hijos de... se dedicaban a insultar a los guardias como si fuesen de la familia, y, encima, queriendo tener razón...

¡Esto debe acabar, señores! Nuestras Fuerzas del Orden que, de día y de noche, patrullan constantemente por las diversas poblaciones de la Costa Brava, no solamente necesitan más medios técnicos y efectivos humanos, sino que necesitan también el más firme apoyo de nuestras autoridades y del pueblo en general. No se puede aguantar por más tiempo que bajo la excusa de unas vacaciones felices en España, lleguen a nuestro país —por ende a nuestra costa— la flor y nata de los macarras, chorizos, navajeros, gamberros, extorsionistas, reventadores y, en fin, la púrra de Europa, que ni puñetera falta que nos hace y cuyas «actuaciones» nos crean una fama de país mediocre y subdesarrollado. O cambia la actitud pasiva del Gobierno, o se cambian las leyes o los de este país comenzaremos a tomarnos la justicia por nuestra mano y también la emprendemos a botellazo limpio contra tanto gamberro que nos viene

## gastronomía gerundense DE LA CERVEZA

Cuando aprietan los calores estivales nos acordamos más que nunca de lo deliciosa que es una cerveza bien fresca. No obstante hay quien la toma natural e incluso caliente, y no es preciso esperar al verano para beber cerveza. La cerveza es una de las bebidas más antiguas que se conocen. Su historia es paralela a la historia de la humanidad. Ha sido la compañera del hombre, modesta, sencilla, sin perjudicarle, consolándole en sus aflicciones. Posiblemente nadie ha dado la sensación de lo que representa en la vida normal y corriente esta bebida, como el novelista alemán Thomas Mann cuando escribía: «Por mi parte, cada día bebo mi cerveza rubia a la hora de cenar, apenas medio litro, y mi humor va cambiando. Me voy calmando, me voy relajando y al final me dejo caer en mi sillón y me con-

cedo todavía un pequeño vaso mientras pienso en lo bien que me siento».

Dar esta sensación y este consuelo a los hombres es lo que justifica ocho mil años de historia de esta amable compañera del hombre, que se ha convertido en bebida universal. Los más antiguos documentos de casi todas las civilizaciones mencionan la cerveza. El hecho de la aparición de la cerveza es contemporánea de los primeros cereales cultivados. El trigo, por ejemplo, apareció con los primeros utensilios agrarios que se conocen. A partir de la utilización de la masa para hacer pan, el hombre descubrió la fermentación del grano e inventó el «vino de grano», según parece, unos ocho mil años antes de Jesucristo.

La legislación más remota viene en el código de Hammurabi, el más antiguo del mundo, que reglamenta la fabricación y venta de cerveza, protegiendo al consumidor.

La cerveza egipcia es célebre en toda la historia. El mundo griego y romano, debió identificar la cerveza con los egipcios por cuanto la palabra griega «zythum», que denominaba a esta bebida fermentada de granos cereales se ha conservado con el mismo significado en lengua griega. En el libro de Pierre Montet, «Vida cotidiana en Egipto» se lee que según los códigos protocolarios de buenas

maneras los invitados tenían que saludar a sus anfitriones con pintorescas frases de cumplido al presentarse en sus casas. Una de las frases protocolarias era: «Tu boca está llena de pan, de carne, de dulces, de vinos y de cerveza».

La cerveza fue, pues, la bebida nacional de los egipcios. Se mezclaba con frutos, sobre todo con dátiles; se endulzaba con miel y se perfumaba con canela.

El mundo griego conoció la cerveza a través de los egipcios. Heródoto, no sólo considera que la cerveza es una gran bebida sino que, siguiendo la farmacopea egipcia, la aconseja como antídoto para muchas enfermedades y sobre todo contra la picadura del escorpión. Un texto egipcio de 1600 años de Jesucristo prescribe como receta médica, como «remedio delicioso contra la muerte» la mitad de una cebolla dentro de la cerveza.

Roma conoció de todas las ventajas de la civilización griega, pero también superó muchas de ellas abrumándolas con su fatigosa magnificencia. En el caso de la cerveza, quedó como bebida para el pueblo, sobre todo, por que su precio era bastante inferior al del vino.

Según la mayoría de los filólogos los términos latinos cerevisia y cervesia de donde proceden el italiano cervogia, el francés cervoise y el castellano cerveza, tienen un origen galo. El término «biere» aparecerá

más tarde, cuando en la fabricación de la cerveza intervino el lúpulo y que puso remedio con su amargor al sabor excesivamente dulce de la bebida.

Cada país tuvo sus monasterios y santos protectores de la cerveza. En Suiza lo fue San Magnus, monje de la abadía benedictina de Saint Gall, el mismo santo lo fue en Alemania. En cambio en Francia lo fue Saint Arnould. Mientras no se conocieron estos santos que tuvieron relación con el descubrimiento del lúpulo, existió el mito de Gambrius.

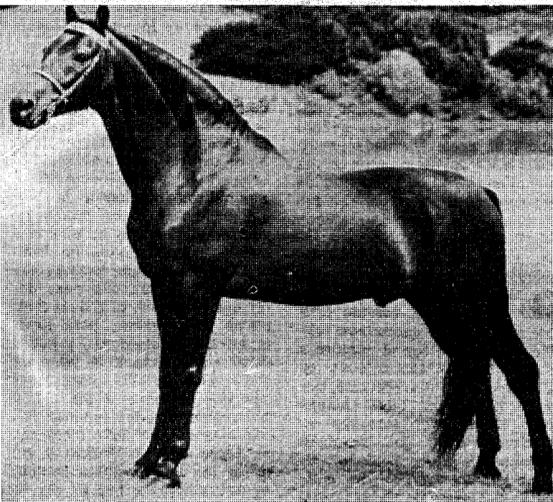
Gambrius pasó por ser el rey inventor de la cerveza en Flandes y los países germánicos. Como hemos señalado, esto es imposible, ya que el mundo antiguo conoció la bebida, pero necesitaban un patrón que la impulsara de nuevo.

Se ha dado por pensar que España ha sido esencialmente tierra de vinos y que jamás existió en ella la cerveza. Sin embargo las tribus celtas y celtibéricas suplieron la escasez de vinos en tantas regiones con la fabricación y consumo de alcohol de granos. A pesar de todo tenemos pocas noticias de la cerveza en España hasta la llegada de Carlos V. Pero es el siglo XX el que representa el siglo de la cerveza en España y lo curioso es que aún existirá ninguna tradición cervecera, ésta se haya impuesto como aperitivo.

Jaume FONT

## Centauro UN PEQUEÑO CABALLO AMERICANO

**MORGAN.** Origen: Estados Unidos. Talla: de 145 a 152 centímetros. Capa: Castaño, negro y alazán, raramente lucero y calzado. Físico: Cabeza fuerte y corta de perfil recto. Orejas puntiagudas y cortas. Ojos vivos y salientes de conjunto noble. Cuello largo y musculado. Maxilares fuertes. Ollares abiertos. Espaldas fuertes y musculadas. Tórax potente. Dorso ancho y corto. Grupa larga y oblicua. Miembros fuertes, articulaciones y tendones sólidos. Cola y crines abundantes. Caracteres: dócil y valiente, inteligente y trabajador.



El Morgan es la raza más popular y la primera entrenada para las carreras al trote en los Estados Unidos.

Fue iniciada la raza por el riador Thomas Justin Morgan procede del semental llamado «Figure», nacido en 1790 y muerto en 1821 en Vermont, y es considerado el ancestro de la raza que tomaría el nombre de su propietario, Morgan. La historia de este caballo famoso tuvo un principio que se iniciaría en los rudos trabajos de la granja, cambiando repetidas veces de dueño hasta llegar a participar en las carreras sin perder una sola de cuantas participó.

Se asegura que el origen de este «Figure», fue hijo de un Puro Sangre Inglés llamado Beautiful Bay, y una yegua de Sangre Árabe, Hackney, Hardraver y Fjordnig, aunque otros tratadistas afirman que descendía de un Cob Gales, y otros incluso de un semental Holandés. La primera teoría es la más convincente debido a su talla que antiguamente al no rebasar los 142 centímetros era considerado como pony. Actualmente se ha conseguido para el Morgan más talla, 152 centímetros, y una silueta más elegante y refinada.

SABIA USTED QUE... nunca es demasiado tarde para aprender.

Pere GELI

## LECTURA, INSTRUMENT D'EDUCACIO

### Novetats que'ns poden servir per vacances

Libre de lectura, Guirau de Liost, pseudònim de Jaume Bofill i Mates: 550 pessetes. 243 pàgines. Destino.

Sovint el treball literari de Guerau de Liost, ha estat comparat amb la minuciositat d'un orfebre. La comparança i la metàfora produeixen sempre un efecte de sorpresa. La seva obra produeix un gran efecte d'alquímia verbal i sembla que els recursos de la llengua són portats fins als límits de la seva elasticitat.

Frankenstein o el moderno prometeo, M. Shelley. 262 pàgines. 240 pessetes. Alianza.

La novela se aproxima al llamado género gótico, a la vez que incluye elementos precursores de lo que después serán las narraciones de ciencia-ficción. El estilo es vigoroso, trabajado y expresivo, y la autora consigue dar a la narración un aire de intriga que le confiere amenidad.

El oro, B. Cendrars, 149 pàgines. 395 pessetes. Argos-Vergara.

Aunque esta obra fue publicada en 1925 conserva viva toda la modernidad de lenguaje y estilo. Está escrita con frases cortas, esquemáticas, que son como «flashes» cinematográficos en los que transmite el autor todo el aliento épico y la magnitud de la hazaña llevada a cabo por Suter. Describe con vigor y una gran riqueza aromática la marea de aventureros y gambusinos que invadieron California, poseídos de lo que se conoce ya como «fiebre del oro».

#### LLIBRES INFANTILS

De 5 a 7 anys: Em dic camió, camionas, Bàrbara Bartos. 390 pessetes. Juventud.

El rellotge del meu barri, Eulàlia Sariola, 370 pessetes. Juventud.

Campeonato de Atlanta, Enric Speed, 200 pessetes. Molino.

De 7 a 10 anys: Los combates de Pablo, Ll. Raventós. 200 pessetes. Palabra. Esclops i taronges, Montserrat del Amo. 300 pessetes. La Galera.

Feral y las cigüeñas, Fernando Alonso. 230 pessetes. Noguer.

De 10 a 12 anys: Surf a vela, J. Maria Vila. 280 pessetes. Juventud.

El reglamento de regatas, E. Twinname. 480 pessetes. Juventud.

Mi hermana la pantera, D. Thiam. 290 pessetes. Sm.

A partir de los 14 años: Colmillo blanco, Jack London. 200 pessetes. Bruguera.

Misterio del tigre de piedra, Carolyn Keene. 200 pessetes. Molino.

El primer avión espacial del mundo. Varios. 625 pessetes. Everest.

Pere CODINA GIRONELLA

## GENT DE CASA NOSTRA

### Apel·les Mestres

Apel·les Mestres, el notable escriptor i dibuixant barcelonès, nasqué en el cor de la ciutat vella l'any 1854 i va morir el 1936.

L'Apel·les Mestres fou un gran enamorat de la naturalesa de les coses humils i senzilles, dels animals i de les plantes. Treballador infatigable escriu moltíssims llibres de poesies i alguns de prosa i moltes obres de teatre; i com a dibuixant, il·lustrador i caricaturista es compta que durant la seva vida féu més de 40.000 dibuixos, que es caracteritzen per una precisió i una gràcia extraordinàries.

Per la seva gran estimació a les plantes es guanyà el sobrenom de «Rei de les horten-sies», puix les que conrea al

terrat de casa seva, convertit en jardí, es feren cèlebres fins a l'estranger. També dedicà una atenció preferent als insectes i especialment a les grans aranyes de creu, que deixà créixer en el seu jardí i amb les quals arribà a familiaritzar-se.

Conrea la música i és autor de la lletra i música de moltes cançons. Apel·les Mestres fou en la seva joventut un gran aficionat als viatges. Es passà alguns estius recorrent els Alps, pujant als cims i amarat-se de la magnificència de la naturalesa, que plasmava en dibuixos i poesies, que després aplegà amb el títol d'Alpêtres, i a algunes de les quals posà música ell mateix.

Pere CODINA i GIRONALLE

# ELECTRICIDAD SOLAR

Local, 1 Puerto Deportivo EL MASNOU (Barcelona) Tel. (93) 555 33 66 Apartado Correos, 34

- PANELES FOTOVOLTAICOS
- AERO-GENERADORES
- REGULADORES CARGA
- BATERIAS ESPECIALES
- CONVERTIDORES CC/CA
- BOMBAS 12/24 V
- EQUIPOS ILUMINACION 12/24 V
- PASTORES SOLARES
- INSTRUMENTOS MEDICION Y CONTROL
- NEVERAS 12 V

## Actos para hoy y mañana en la Costa Brava

- PARA HOY**
- Blanes: Sardanas.
  - Portbou: Aplec de sardanas
  - Palamós: Carrera de karts.
  - Cadaqués: Sardanas.
  - Sant Feliu: V Trofeo Josep Anton.
  - S. Antoni Calonge: Sardanas.
  - Lafre: Festa Major.

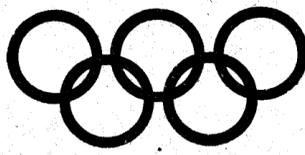
- PARA MAÑANA**
- Castelló d'Empúries: Fiesta Mayor.

## POZO Y SONDEOS DURAN

En cualquier terreno y diámetro con personal especializado y maquinaria ultramoderna.

Banyoles-Camós - Tel. 570771

# deportes



## los entrenadores

### Hoy...

#### GANO EL ANDORRA

El Andorra ganó anoche a Girona (0-3) en el segundo partido semifin del Torneig Ciutat d'Olot.

#### OLOT-GIRONA

Olotenses y rojiblancos se enfrentarán hoy en partido valdeiro para el tercer y cuarto puesto del torneo olotense. Una interesante confrontación, rubricada por la atractiva final entre el Andorra y el Córdoba.

#### NUEVO FICHAJE



El Girona F.C. ha realizado una nueva incorporación, cual es la del guardameta Belmás, procedente del Villarrobledo.

#### BANYOLES-SABADELL

El Sabadell se impuso al Banyoles (0-2) en el encuentro concertado por el traspaso de Bartri al equipo vallesano.

#### VICTORIA LLORETENSE

El Lloret (2-1) batió a una Segunda «B» del Terras-sa.

#### GOLEO EL ALMERIA

Goles y espectáculo en el Blanes-Almería (1-5).

#### COPA VALERIO



España y la U.R.S.S. disputarán hoy en Playa de Aro la final de sector de la Copa Valerio.

#### LA CRISIS DEL VIDRERES

La crisis del Vidreres ha quedado parcialmente solucionada. Aún queda una deuda superior al millón de pesetas.

#### SANT PERE

Ha comenzado ya los entrenamientos.

#### RAFAEL MORA

Entrevista con el nuevo seleccionador nacional juvenil femenino.

## "I Torneig Ciutat d'Olot"

# 0-3 CONTINUO SESTEAR DE GIRONA Y ANDORRA

### NO MEJORARON por Jordi XARGAYO

«I TORNEIG CIUTAT D'OLOT» — SEGUNDO PARTIDO SEMIFINAL — CAMPO MUNICIPAL DE OLOT — HORA: 20'30 — RESULTADO:

GIRONA: 0 — ANDORRA, 3 (Primer tiempo: 0-2)

#### ARBITRO

Cuidó de la dirección del encuentro el barcelonés señor Boada Gualta que estuvo bien en su cometido. El partido fue tan aburrido que el trencilla pasó completamente desapercibido en su labor. No debió mostrar ninguna tarjeta amarilla.

#### ALINEACIONES

GIRONA: Martínez Puig; Jiménez (Arredondo, minuto 46), Bou, Fábrega, Sala; Gómez (Fita, minuto 75), Blanco, Masferrer, Chaves (Angel, minuto 75); Moras y Contreras (Koczis, minuto 46).

ANDORRA: Arévalo; Melero, Moreno, Hidalgo; Rubén (Costa, minuto 70), Robi; Zunzarren (Silva, minuto 46), Marín, Carmelo (Lorenzana, minuto 75), Iñaki y Valverde (Rafa, minuto 66).

#### GOLES

- 0-1: Minuto 22. Jugada de Valverde por la izquierda centando el balón hacia el punto de penalty para que el libero Rubén, que subía embalado, cruce por bajo a la salida de Martínez Puig.
- 0-2: Minuto 32. Claro derribo a Carmelo que Valverde transforma en gol tras el lanzamiento del correspondiente penalty.
- 0-3: Minuto 63. Un balón despejado prácticamente desde la línea defensiva andorrana va a parar al área rojiblanca. Valverde supera por piernas a Gómez y se lleva el balón con la cabeza a la salida del guardameta gerundense. Luego, a puerta batida, no tiene ningún problema para enviar el cuero al fondo de la portería.

#### NOTAS VARIAS

Tarde-noche algo fresquita. Poca afluencia de público. Sólo unas trescientas personas. El Girona lanzó ocho saques de esquina (2 y 6) por cinco el Andorra (2 y 3).

Después de la crónica del partido Girona - Ujpesti Dosza, que escribí el pasado miércoles, recibí más de una llamada telefónica para contrarrestar algunas de las opiniones allí vertidas. Decían que había sido excesivamente duro a la hora de enjuiciar la actuación de los rojiblancos. No creo que mis opiniones llegasen a tener visos de dureza. Era simplemente —puedo estar equivocado— una realidad palpable y evidente que, a buen seguro, conoce, aunque no sea su cometido decirlo públicamente, Pepe Pinto.

Me decían, y esto es cierto que el Girona había tenido enfrente a un potente conjunto; un conjunto con solera y talla en competiciones europeas, como es el Ujpesti Dosza. Pero es que anoche el Girona se enfrentó al Andorra, que, por mucha calidad que tenga, no deja de ser un Segunda «B», y la actuación de los rojiblancos fue todavía inferior a la ofrecida ante el

Ujpesti Dosza. El Girona de anoche no mejoró. Sigue con los mismos defectos, si cabe aumentados, que hace cinco días. Bien es cierto que no se trata de dramatizar porque estamos en plena pretemporada y lo que realmente le interesa a Pepe Pinto es ir realizando probaturas en vistas al próximo ejercicio liguero. Pero, ayer, no mejoraron, más al contrario, con respecto al partido del Ujpesti Dosza. Hoy, ante el Olot, tendrán una nueva prueba, ahora con un equipo de su misma categoría, para ir calibrando las posibilidades futuras.

#### MISMOS PLANTEAMIENTOS, PERO...

Los planteamientos de Pepe Pinto y Vicente Dauder fueron idénticos. Un 4-4-2 por ambos lados. El Girona tenía a Morata y García Contreras en el eje del ataque, luego Koczis reemplaza-

ría a Contreras. Y en el Andorra eran Carmelo y Valverde los encargados de culminar las jugadas creadas por su equipo. Este planteamiento, basado en el contraataque, sólo sirvió resultados efectivos en el conjunto andorrano que fue el único conjunto que realizó jugadas de contraataque. El Girona, pese al 4-4-2, no realizó, por diversos motivos, ninguna jugada de contraataque.

Los primeros minutos fueron de dominio gerundense con un Andorra apático que no encontraba su aposento sobre el rectángulo de juego. Fue alrededor del primer cuarto de hora cuando el equipo de Vicente Dauder

adecuadamente a sus peones en esta parcela del terreno de juego, superando en la misma al equipo del Principado. Gómez, tras el descanso, se había colocado de lateral derecho, con mucho trabajo para sujetar a Valverde, y el centro del campo quedaba interrumpido por Blanco, Arredondo, Masferrer y Chaves.

Pero este dominio territorial de los rojiblancos no tenía efectividad a la hora de penetrar en el área, entre otras cosas porque los pases eran demasiado cortos. No se movía el balón y cuando éste llegaba a las inmediaciones del área andorrana los defensas de Vicente Dauder



Masferrer volvió a ser uno de los más incisivos. (Foto Pablito).

comenzó a mostrar sus mejores armas sobre el terreno de juego, creando contragolpes mortales de necesidad. El primer peligro sobre el portal gerundense llegaba a los veinte minutos de esta primera mitad. Una jugada de Zunzarren por la derecha fue rematada por Carmelo, atajando Martínez Puig el esférico cuando estaba a punto de colarse. Un minuto más tarde, el ex jugador del Girona, Marín, pierde una clara oportunidad cuando estaba sólo ante el cancerbero rojiblanco. Y tanto fue el cóntaro a la fuente, con una defensa gerundense bastante imprecisa, que a los 22 minutos Rubén inauguró el marcador para ser de dominio tricolor los restantes minutos del primer periodo. Un claro penalty serviría para colocar el 0-2 antes de llegar al descanso.

#### DOMINIO... SIN EFECTIVIDAD

El dominio territorial del segundo periodo fue de color rojiblanco. El Girona colocó

ya habían tomado su posición sin problema alguno a la hora de atacar. Pero los intentos de penetración de los rojiblancos. El Girona dominó al Andorra, pero careció por completo de profundización y cuando ésta, en esporádicas ocasiones, llegaba, allí no había nadie capaz de acertar nitidamente al remate a puerta. Sigue faltando un hombre de área, porque también hay que hacer la salvedad para decir que ni Koczis, ni García Contreras son hombres para jugar al 4-4-2. Son jugadores, y puedo estar equivocado a la hora de emitir esta opinión para jugar con dos extremos a su lado y aprovechar cuantos balones llegan al área. Pero está claro que si tienen que profundizar y rematar son dos funciones bastante contradictorias hoy en día en el mundo del fútbol, a menos de que se posea una gran clase futbolística. Y ahí estuvo el fallo del Girona de anoche. El dominio existió, pero se llegaba tarde al área y una vez allí, ni existía profundización, ni remate.

Un claro ejemplo de cuanto les estamos diciendo es que la primera jugada de peligro a cargo del Girona no llegó hasta el minuto 19 de la segunda mitad y fue, precisamente, un defensa quien la produjo. Fue un remate de Sala II que obligó a Arévalo a realizar una buena intervención. Posteriormente, llegarían un par de ocasiones más para perforar el portal andorrano, pero era un bagaje escaso para aspirar a empresas mayores.

Mientras tanto, el Andorra, eso sí, con mucho acierto, se limitaba a defenderse y a lanzar rápidos contragolpes que obligaban a un sobreesfuerzo a la defensa gerundense. Quizás el resultado final fuese algo excesivo por los méritos de ambos conjuntos, pero justo es reconocer que el Andorra se mostró muy superior al conjunto rojiblanco.

DAUDER: "Hemos jugado muy tranquilos"

PINTO: "Nada que objetar"

#### VICENTE DAUDER

Esta es la tercera temporada que Vicente Dauder está al frente del Andorra. Y si en la primera consiguió para su equipo el ascenso a la Segunda División B y la pasada logró la permanencia, en ésta su objetivo es el ascenso a Segunda A. Para ello ha reunido un equipo muy copiado que ayer se impuso claramente al conjunto gerundense.

—¿Muy superior el Andorra al Girona?

—Pues sí, la verdad es que hemos jugado muy tranquilos, hemos controlado totalmente el

to el equipo base. Falta contratar a los nuevos jugadores y cuando juguemos con equipos de nuestro potencial, como por ejemplo hoy el Córdoba, se verán nuestras posibilidades.

#### PEPE PINTO

No estaba precisamente contento Pepe Pinto del juego desplegado por el Girona anoche en el campo municipal de Olot. Sin embargo nos dio su impresión del partido.

—Han sido muy superiores a nosotros, han tenido más poder resolutivo. No hay nada que oponer a su victoria.

—Pepe, ¿cómo has visto a tu equipo?

—Bien. Creo que ha cumplido. La verdad, es que nos falta un hombre delante. Un delantero centro que abra huecos. Creamos mucho juego, pero no culminamos las jugadas. Este hombre nos es muy necesario.

—Teniendo en cuenta como ha sido el partido, ¿no son mucho tres goles?

—Bueno, el segundo gol ha sido de penalty y en la segunda mitad, una vez que han llegado a puerta nos han marcado. Ha sido un resultado abultado.

—¿Qué tal los nuevos jugadores?

—Están respondiendo a lo que esperábamos. A Gómez ya lo conocíamos, Blanco se está adaptando al equipo y Fita y Angel se tienen que ir curtiendo. Cuesta con ellos ya que la plantilla es corta y necesitare de todos los componentes del equipo.

Jordi GRAU

## Hoy, jornada final

Esta tarde va a tener lugar la jornada final del Torneig Ciutat d'Olot con el siguiente orden de partidos:

19'00 horas: Olot — Girona (Tercer y cuarto puesto).

21'00 horas: Córdoba — Andorra (Final).

Dos interesantes confrontaciones, sobresaliendo el primer «derby» provincial de la temporada que enfrentará a Olot y Girona. Será un adelantado del encuentro que disputarán ambos en la cuarta jornada del campeonato liguero.



El Andorra luchará hoy por el primer puesto.

## Procede del Villarrobledo Belmás, nuevo portero para los rojiblancos

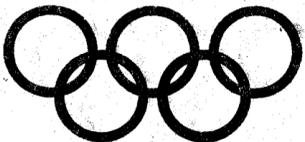
El Girona F.C. ha realizado una nueva incorporación en la plantilla de su primer equipo. Se trata del guardameta Belmás que, según nos informaron fuentes del club rojiblanco, procede del conjunto albaceteño del Villarrobledo.

Este fichaje ha sido realizado en previsión a la posible intervención quirúrgica a que deberá ser sometido Diego Requena.



Arévalo tuvo poco trabajo. (Foto Pablito).

## Los andorranos solucionaron el partido a base de contraataques



# deportes

## 0-2 El Sabadell aprovechó sus ocasiones

### Abete, García Castany y Alex, ausentes

#### SIN PENA NI GLORIA

por Joan SALO

CAMPO MUNICIPAL DE FUTBOL DE BANYOLES — PARTIDO AMISTOSO — HORA: 21'44 — RESULTADO: BANYOLES, 0 — SABADELL, 2 (Primer tiempo: 0-1)

#### ARBITRO

Corrió con la dirección del partido el señor Peña, auxiliado en las banderas por los señores Nogué y Del Olmo. Su actuación fue aceptable aunque tuvo algunos errores. De todas maneras, el partido tampoco le ofreció excesivos problemas. Mostró tarjetas a Majó y Félix por parte del Sabadell, y a Marnel Pagés, del Banyoles, todas ellas por juego peligroso.

#### ALINEACIONES

**BANYOLES:** Bartrina; Arnal (Vallejo, minuto 70), Aurich (Moente, minuto 45), Vallejo (Rozua, minuto 45); Peñalba, Nussergas; Darné, Trini, Barto Pagés (Ayats, minuto 72), Marnel Pagés y Costabella (Carri, minuto 45).

**SABADELL:** Pereira; Saura, Majó, Planas; Tanco (Cano, minuto 45), Miguel Angel; Garcés (José, minuto 57), Lino, Iñans (Bartri, minuto 68), Félix y Arias (Lozano, minuto 45).

#### GOLES

- 0-1: Minuto 33. Félix inicia una jugada por el centro del campo más o menos, se acerca al área, se zafa de su marcador y, al llegar al borde de aquella, chuta sin oposición sobre el portal sin que Bartrina pueda hacer nada por impedir el gol.
- 0-2: Minuto 86. Balón muy hombeado sobre el portal banyolense, Bartrina sale pero no puede atajar el balón, que se le escapa y, Lozano, muy atento y anticipándose a la acción de la defensa, marca.

#### INCIDENCIAS

Un cuarto o poco más de entrada en el campo del Banyoles. El terreno de juego, pese a la copiosa lluvia que cayó durante la tarde sobre la ciudad del lago estaba en condiciones bastante aceptables. A dos minutos de la conclusión el árbitro en un mal paso, cae al suelo y se queda tendido en él durante casi un minuto hasta que al final se reincorporó de nuevo. Lo justo para pitar momentos después el término del encuentro. De todas maneras, la lesión no fue grave.



Primer «test» para los banyolenses. (Foto Pablito).

Sin pena ni gloria transcurrió el amistoso que enfrentaba ayer al campeón del grupo I de Primera Regional y al Sabadell, que a punto estuvo de ascender en el pasado ejercicio liguero. La acción local que se dio cita en el campo se quedó con las ganas por otra parte, de ver en acción a los fichajes más relevantes de su equipo, Alex y García Castany, así como a otra de las figuras de los blanquiazules, Abete. El primero y éste, al parecer, se hallan todavía de vacaciones, mientras que García Castany sufre complicaciones en una lesión aparentemente curada hace tiempo. Al respecto, oímos rumores de que tal vez deba ser intervenido quirúrgicamente.

casualidad, pues la falta de acoplamiento caracterizó a los dos equipos, prueba de ello la poca efectividad ante puerta de las respectivas delanteras.

#### SEGUNDA "A" PERO MENOS

La supuesta diferencia entre

dell no se vio excesivamente acentuada y, con el gol, se retiraba al descanso con las apariencias guardadas.

#### MAS MOVIMIENTO

Así fue el segundo tiempo, aunque el movimiento vino a

## Anúnciese en LOS SITIOS

Volviendo al partido, lo cierto es que no fue muy lucido. Más bien el buen juego hizo aparición a ráfagas, merced a algunas individualidades o a jugadas que salieron bien hilvanadas por la

ambos equipos no fue tal. Si, venció el Sabadell y, a decir verdad, sin grandes problemas, pero también pudo haber finalizado el primer tiempo con ventaja local, por aquello de las oportunidades. Quizá esta fue la característica que definió la diferencia entre unos y otros, el saber resolver las oportunidades que a fuer de ser sinceros, las más claras serían las protagonizadas por los banyolenses. De todas maneras, el equipo de Xavi Agustí realizó un buen papel a lo largo de esta primera parte, no dejándose arrebatar el dominio del centro del campo, que en los compases iniciales dio la impresión de ser gobernado por los arlequinados. Por cierto, que el Sabadell jugó con cuadros rojos en vez de azules, en deferencia al blanquiazul propio del Banyoles.

El equipo visitante que intentó jugar por los extremos hubo de renunciar a un dominio que, como decíamos, pareció lograr en los primeros compases. El juego perdió quizá en lucidez, si bien ganó en efectividad por parte del equipo banyolense. En líneas generales, pues, el clásico dominio alternando, cuya imagen de sube y baja vino favorecida por el poco acoplamiento entre los jugadores que mencionábamos antes. No faltaron, empero, jugadas de peligro. A los veintidós minutos, jugada personal de Darné por la banda derecha del área, se interna en ella, centra hacia el punto de penalty donde, un poco hacia la izquierda, se hallaba Barto Pagés. Este no logró conectar un buen disparo al balón y la jugada no pasó de susto para los barcelonenses. Después Darné, en una escapada, chuta y cuando se iba a cantar el gol, el esférico da en el poste, vuelve a rematar Darné, aunque sin la mordiente necesaria y Pereira despeja finalmente. De cualquier forma, el Sabadell no se vio excesivamente acentuada y, con el gol, se retiraba al descanso con las apariencias guardadas.

consecuencia de un cierto desorden en filas banyolenses. Lo cierto es que el centro del campo se perdió. Faltó un director y el Sabadell, poco a poco, fue consiguiendo un dominio relativo, que le permitió actuar con tranquilidad y sin prisas. El equipo jugó, en líneas generales, sin verse forzado, con una defensa bastante contundente, dura a veces, y un ataque que adoleció de una falta de acoplamiento, lo dicho.

El Banyoles, pese a verse un tanto desbordado en la parcela central, luchó y corrió, sobre todo cabe destacar a Trini, que se movió incansablemente a lo largo de todo el segundo tiempo. Aunque, y repetimos, el poco conocimiento entre los hombres de un equipo al que le quedan muy pocos jugadores de la pasada temporada, impidió que muchas de las acciones iniciadas, válidas para el contragolpe, se derrotraran a la hora de la verdad.

#### PRIMER ENSAYO

Se estrenó, pues, el Banyoles ante el Sabadell, partido de compromiso por el traspaso de Bartri al club barcelonés. Al respecto, cabe señalar que el ex-banyolense pasó desapercibido en su actuación de ayer.

El ensayo no fue más que eso. Ambos equipos mostraron estar muy verdes y, sobre todo, faltos de engranaje, esos tópicos que suelen decirse al principio de la pretemporada. El balance, ni positivo ni negativo, insuficiente para poder aventurar nada acerca de la Liga; al Banyoles todavía le falta el concurso de otros elementos, ausentes ayer, y pese a 0-2, tampoco el Sabadell fue tan superior al menos no lo mostró, aunque aprovechó las dos oportunidades que tuvo.

## 2-1 El Lloret pudo con un Segunda "B"

### Defraudó el Terrassa que ofreció poco fútbol

#### ARBITRO

Señor Sánchez Jiménez. Regular.

#### ALINEACIONES

**LORET:** Martín; Arturo (Galtés), Martínez, Diego; Casellas Sirta (Iglesias); Rafa, Agra, Castillo (Vivés), Gregorio y Raya.

**TERRASSA:** Cerrete; Camacho (Clemente), Santi, Soriano; Cristóbal, Grimar; Espuelas, Fabregat, Capdevila (Santi), Martínez (Joaquín) y Cristian (Grull).

#### GOLES

Minuto 14: Penalty a Castillo que es transformado por Gregorio.

Minuto 42: Jugada Raya-Agra, el balón va a parar a Iglesias que marca un gol de antología.

Minuto 54: Gol de Capdevila al rematar un rechace a gran jugada de Espuelas.

dio muestras de un buen equipo.

De salida, el Lloret se adueñó del centro del campo, dominando territorialmente a un Terrassa que se defendía bien en los primeros minutos, pero sus contrataques se realizaban tímidamente y sin peligro. En estos primeros minutos de partido se estaba viendo poco fútbol, pues la calidad no era la que todo el mundo hubiese deseado. Pronto llegaría el primer gol lloretense, el Terrassa, atacó con peligro, defendiéndose como podía el Lloret. Fruto de este dominio llegó una jugada de Capdevila con remate al poste, siendo ésta la mejor oportunidad



Los egarenses estuvieron prácticamente a merced de un «tercera». (Foto Pablito).

Lloret de Mar. — (Crónica telefónica de nuestro corresponsal). — Con poca expectación

en Lloret se recibió la visita del Terrassa, el tiempo fue agradable, y el conjunto egarense no

que tuvo el conjunto egarense durante los primeros 45 minutos. Luego, el Lloret se sacudió del dominio del Terrassa y se lanzó al ataque, pero sin mucha efectividad. El juego hasta estos momentos era soso y aburrido, con mucho juego horizontal. Las ocasiones de gol no llegaban. En el minuto 42, se produce el segundo gol del Lloret, un tanto magistral y de gran belleza conseguido por Iglesias. El resultado, al término de los primeros 45 minutos, puede considerarse como justo ya que el Lloret luchó más y creó más ocasiones de gol.

En los inicios del segundo tiempo, el Lloret empezó atacando, y hay una jugada entre Gregorio y Raya con tiro del primero que sale fuera por poco. Luego el Terrassa acorta distancias por mediación de Capdevila en una bonita jugada. Después de este gol, el Lloret pasa por bastantes apuros. El Terrassa ataca y va en busca del empate, pero al llegar a puerta no remata bien, careciendo de efectividad. Al ver que no llegaba el gol, el Terrassa se desmorraliza y el Lloret pasa a tomar de nuevo las riendas del encuentro. En estos últimos minutos, el juego se endureció y hay a causa de este juego, dos lesiones, una por cada bando. Por el Lloret sale lesionado Castillo, mientras que por el conjunto visitante es Santi quien tiene que ser retirado del campo. A partir de aquí nada más que reseñar. El resultado puede considerarse totalmente justo a tenor de lo ofrecido por ambos conjuntos, en un partido que de toda formas, no ha sido muy brillante.

El colegiado barcelonés, señor Sánchez Jiménez, mostró tarjetas amarillas a Galtés y Raya por el Lloret, y fue expulsado por doble amonestación Soriano por el Terrassa, a causa de dos terroríficas entradas. Por el Lloret destacaron Raya, Agra, e Iglesias, mientras que por el conjunto visitante fue Espuelas quien sobresalió de forma destacada sobre sus demás compañeros.

## 2-5 EL ALMERIA GANO EN LA PRIMERA PARTE

### Galea y Vergés marcaron por los locales

Blanes. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal). —

#### ARBITRO

Dirigió el partido el señor Canaleta. Su único error fue el no pitar un claro penalty cometido a Vergés en la segunda parte. Por lo demás, bien aunque el comportamiento de los jugadores sobre el terreno de juego no le causó muchas complicaciones. Mostró una tarjeta a Gibrál, del Almería, por protestar.

#### ALINEACIONES

**Blanes:** Verdugo (Florencio); Mullera, Galea, Cid (Serra); Espada, Mora; San Germán, Arredondo (López), Vergés, Torrent (Alabau) y Blanch.

**Almería:** César; Paniagua, Massi, Camacho; Piñero, Cabral; Sebas I. Guzmán, Rolón, Martínez y Morena. En la segunda parte, el equipo fue: Benzar; Capa, Javi, Pastor; Pozo, Almazán; Diego, Catino, Garay, Suárez y Raúl.

#### GOLES

0-1: Minuto 2. Sebas I remata de cabeza un centro de Mora.

0-2: Minuto 8. Rolón, de tiro cruzado con efecto, marca.

0-3: Minuto 15. Murua bate al meta local de un potente trallazo desde veinte metros.

1-3: Minuto 20. Mora lanza una falta, recibe el balón Galea y bate a César.

1-4: Minuto 30. Cabral se dribla a varios defensores, luego al portero y finalmente, envía el balón al fondo de la portería.

1-5: Minuto 43. Guzmán remata de cabeza un córner de Piñero.

2-5: Minuto 60. Vergés, a pase de Mora, cierra la cuenta.

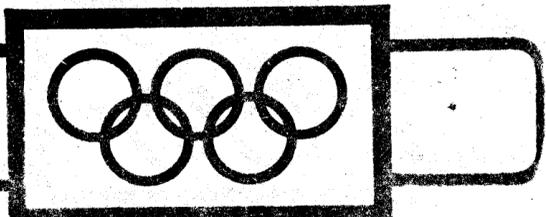
Mucho público acudió a presenciar el partido Blanes - Almería; unas mil quinientas personas, lo que significa una muy buena entrada. Antes del Blanes - Almería se disputó un preliminar entre el equipo juvenil blandense y una selección alemana, venciendo los de Blanes por 6-1.

En lo que respecta al encuentro que disputaron blandenses y almerienses, hay que tener en cuenta la superioridad de los andaluces en el primer tiempo, que presentaron su formación titular y no tuvieron, prácticamente, problemas para encauzar el partido. Pese a la lucha y entredicho de los locales, para no recibir «paliza», el Almería llegó a puerta con bastante facilidad, merced a la preparación y calidad de unos hombres experimentados tras el paso por la Primera División. Con todo, el Blanes no desmereció, contribuyó a la lucidez del encuentro y no se hundió. Con el 0-3, la emoción, incertidumbre —si podía haberla— desapareció, pero continuó viéndose un buen partido. El conjunto almeriense no vino a gaudir y conseguía, al término de la primera parte, dos goles más que sentenciaban ya sin ninguna duda el resultado final.

Asimismo el entrenador del Almería, Pachín, nos manifestó que «me ha sorprendido un tanto el tener que jugar en un campo de tierra, lo cual al igual que la iluminación un tanto precaria, han perjudicado nuestro juego. De cualquier forma, estamos muy satisfechos de la acogida que se nos ha dispensado, tanto desde la directiva del Blanes como por parte de la afición, en la que hemos encontrado muchos seguidores de nuestro equipo, lo cual siempre es motivo de contentos».

En la reanudación sonó la hora para el Blanes. Aunque la renta conseguida por el ex-Primera

# deportes



## SEGUNDA REGIONAL

### La crisis solucionada

## JUAN SAGRERA, NUEVO PRESIDENTE DEL VIDRERES

### La deuda asciende a un millón doscientas mil pesetas

Vidreres. (De nuestro corresponsal). — Después de varios aplazamientos inconcebibles porque no hacía más que dar pábulo al run-run de los rumores, con los más negros presagios para el club, al fin el último día de julio pasado tuvo lugar la asamblea general del F.C. Vidreres que transcurrió normalmente sin las estridencias y escándalos que algunos sectores de aficionados nos habían anunciado al denunciar hechos y anomalías que, a conciencia, no publicamos en su día porque era en la sesión plenaria del club donde debían debatirse estos asuntos y no en las páginas de nuestro periódico.

Puede decirse que a excepción de la elección de nuevo presidente por la dimisión de Antonio Pou —hecho que ya anunciábamos en LOS SITIOS en octubre pasado y que incomprensiblemente fue silenciado por los demás directivos, pese a la evidencia de la dimisión, al no acudir a acto alguno el renunciado presidente— y cuyo nombramiento recayó en un hombre buen conocedor del fútbol local, actual presidente de la comisión municipal de hacienda del Consistorio, Juan Sagrera Riera, mayormente conocido por el apodo de Santos. Creemos acertado la elección por cuanto el actual presidente ha formado parte de la pasada directiva y de muchos

años viene ostentando cargos en el F. C. Vidreres, lo que le otorga una experiencia que le ha de resultar muy positiva en sus tareas rectoras del fútbol local. La mayoría de directivos que le acompañan, proceden también de la junta anterior.

La única nota negra de la asamblea, fue el reconocimiento de un saldo deudor de un millón doscientas mil pesetas proveniente de la temporada anterior. De todas formas es mejor del que circulaba de boca en boca por las calles de la villa, antes de celebrarse la asamblea, y del que estamos seguros sabrán soldar con eficiencia los nuevos dirigentes del F.C. Vidreres.

Y para terminar nuestra breve información, no podemos menos que dedicar unas líneas a aquellos que manifestándose acérrimos partidarios del fútbol vidrerense, nos denunciaban hechos y más hechos que existían en el trasfondo del club y que querían resolver presentando su candidatura para salvar al club y a la hora de la verdad, en la asamblea, callaron como benditos. Gente así, no es digna del F. C. Vidreres, pues su labor sólo es destructiva y charlatana.

Desémosles a los nuevos directivos eficacia y acierto en su misión, que es lo mismo que desear lo mejor para el F.C. Vidreres.

Teodoro SOLANS

## EL SANT PERE YA RUEDA



Sant Pere Pescador. — El pasado viernes, el Sant Pere Pescador llevó a cabo la presentación de la plantilla del primer equipo, equipo que está dispuesto a mantener una temporada más la categoría del club, la Segunda Regional.

En lo que a altas y a bajas se refiere, en el club de Sant Pere Pescador continúa prácticamente la misma plantilla que en la Liga anterior. Se ha confirmado el fichaje de Buscató, procedente del Llanús, aunque todavía hay que concretar dos o tres fi-

chajes más para apuntalar definitivamente el conjunto. Asimismo, ha habido varias incorporaciones al primer equipo de jugadores procedentes del equipo juvenil. Respecto al equipo juvenil por cierto, la verdad es que las cosas no están muy claras, pues, el número de jugadores que van a dejar por edad el juvenil deja un tanto en cuadro al equipo y habrá que emplearse en buscar refuerzos válidos para presentar un juvenil digno.

La plantilla del primer equipo queda, por el momento, de la siguiente forma:

Porteros: Tont y Reig.  
Defensas: Torrecabeta, Olivet, Xavi, Huguet, Comet.  
Centrocampistas: Godó, Camps, Bartolo, Sant y Montero.  
Delanteros: Ortiz, Tino, Segura, Albert, Buscató (Llanús) y Bosch.

Entrenador: Carles Molinet.  
En el capítulo de partidos de pretemporada, después de haber empezado ya los entrenamientos a un fuerte tren, están programados los siguientes encuentros, para el día 9 el primero, en el campo del Esplais de Castelló d'Empúries. Luego se jugará contra el Bàscara Verges, Torroella hasta que, el empezar la Liga, se debute contra el Darnius.

ALBERT REIG

## "Torneig de la Selva"

### El Farners, en la final, batió al Anglés en el minuto 119

### Un apagón de luz provocó que el partido terminara a las dos de la madrugada

Marathoniana noche de fútbol la que vivimos ayer en la jornada final del «III Torneig de la Selva» al quedar interrumpido el encuentro final durante tres cuartos de hora por un apagón de luz. Si a esto añadimos la prórroga que debieron disputar los dos finalistas para dilucidar el título de campeón, veremos claramente que el partido Farners - Anglés terminó tres horas después de haber dado inicio.

Los resultados registrados fueron los siguientes:

Farners - Anglés, 3-2 (el Farners, campeón).

Vilobí, 4 - Arbúcies, 0 (el Vilobí, tercero).

FARNERS, 3 - ANGLÉS, 2

Arbitro: Señor Murió. Muy mal

ALINEACIONES:

Farners: Robasseda; Jofre, Fargó, Font (Pep); Roca, Margui; Pagés, Sielva, Llach (Pepi), Palomeras y Jaume.

Anglés: Soñ; Rubirola (Clard), Quer, Navarro; Prat, Camps; Jussé, Cabrera, Corredera (Masachs), Lama y Rastrojo.

GOLES

0-1. Minuto 50: José  
1-1. Minuto 68: Palomeras  
2-1. Minuto 70: Pepi  
2-2. Minuto 71: Lama  
3-2. Minuto 119: Pagés

Pocas veces ha durado tanto un encuentro de fútbol como el que tuvimos que presenciar anoche en Santa Coloma de Farners. Después de tres horas de haber comenzado el lance y de 119 minutos de juego, el Farners, por mediación de Pagés, resolvió esta confrontación que llevaba vitiosos de tener que decidirse en la tanda de penaltys. Es la primera vez que el Farners, en las tres ediciones celebradas hasta la fecha, gana su torneo. Cabe decir que después del apogón (todo el segundo tiempo y la prórroga) se jugó con un cuarenta por ciento de la iluminación total.

El partido tuvo buen juego a rófogas. Resumiendo, podríamos decir que lo más destacable se produjo en las dos segundas partes. En la del partido y en la de la prórroga. Después de haberse llegado al descanso con igualdad a cero goles, el Anglés colocaba el 0-1 a los cinco minutos de la reanudación. Todo parecía sonreírle a su favor al equipo de Iruquieta porque, en pocos momentos, iba disfrutando de varias oportunidades para resolver la confrontación. Pero, vea por dónde, en dos minutos el Farners se adelanta con un 2-1 que, un minuto más tarde, en una fase rica en emoción, quedaba convertido en este 2-2 que no sería desecho hasta el minuto 119. Faltaba sólo uno para terminar la prórroga reglamentaria. Quizá lo justo por méritos, hubiese sido un empate, pero Pagés, con su gol, ahorró unos minutos más de fútbol.

VILOBI, 4

ARBUCIES, 0

Arbitro: Señor Gilabert. Correcto.

ALINEACIONES:

Vilobí: Ramió (Llorenç), Fluviá (Domingo), Gelada, Taberner, Calleja, Serramitja, Blázquez, Mariano, Rocosa, Ros, Rubén.

Arbúcies: Plana, Soler, Ferrer, Viñas (Enric), Gallardo, Monell, Rodríguez, Comas (Navas), Postells, Camps, López (Dalmau).

GOLES:

1-0. Minuto 7: Blázquez  
2-0. Minuto 43: Serramitja  
3-0. Minuto 62: Rocosa  
4-0. Minuto 64: Rocosa

Un solo equipo en el campo han podido ver los espectadores que han presenciado este partido, valedero para el tercer y cuarto puesto del tercer Torneo de la Selva. Y decimos el sólo equipo porque el Vilobí ha superado en todos los sentidos a un Arbúcies que se ha mostrado impotente para detener el juego de los pupilos de Mató. Ya a los siete minutos de iniciado el partido y en una

## hípica

Con mucho ambiente

### "I CONCURSO HIPICO DE PLAYA DE ARO"

Con mucho calor y un brillante sol, se celebró, el miércoles, tal y como estaba previsto, en las pistas de la «Hípica» de Platja d'Aro el I Concurso Hípico organizado por la Hípica Torremirón, con el patrocinio del excelentísimo Ayuntamiento y el «Foment del Turisme» de aquella población costense. La dirección técnica corrió a cargo de la Delegación Provincial de la Federación Hípica Catalana.

Este concurso constaba de dos pruebas, la primera se juzgó por la modalidad de «Baremo «A» con cronómetros, y la segunda fue una prueba de «Potencia».

El primer recorrido constaba de 10 obstáculos con alturas de 1 metro a 1,10, y participaron en él, 26 caballos, de los que tan sólo 15 lograron clasificarse, dándonos el siguiente resultado:

1. «Yenne», montado por el señor Olivier.  
2. «Fogonero», montado por el señor R. Vescovi.  
3. «Drak», montado por la señorita S. Vescovi.

4. «Distinguido», montado por el señor Martínez.

5. «Holry», montado por la señorita Leleu.

La prueba de Potencia constaba, en principio, de 6 obstáculos con alturas de 1 metro y fondos de 1,20, que superaron 13 de los 14 inscritos, pasando éstos a la siguiente manga, que constaba de 4 obstáculos con 1,10 y 1,20, respectivamente, dos fueron los

eliminados, los 11 restantes pasan a la siguiente manga, compuesta de dos obstáculos con medidas de 1,20 y 1,30 de altura y fondo, cinco fueron en esta ocasión los que salvaron dificultades y se colocaron para la siguiente, que tenía medidas de 1,30 y 1,40 que ninguno lograría salvar, eliminados unos por exceso de tiempo y otros por derribo. Fueron, pues, en consecuencia, clasificados por el tiempo empleado en la anterior manga.

La clasificación de esta «Potencia» quedó como sigue:

1. «Gallegos», montado por el señor Argüelles.

2. «Fogonero», montado por el señor Vescovi.

3. «Yenne», montado por el señor Olivier.

4. «Chaplin», montado por la señorita Leleu.

5. «Holry», montado también por la señorita Leleu.

Finalizadas las pruebas, después de la entrega de trofeos, la organización tuvo la gentileza de invitar a la concurrencia a un fenomenal «cremat» y una cantada de habaneras que se prolongaría hasta casi la medianoche.

Fue una velada agradable en la que las vacaciones no nos privaron de ver una buena inscripción de jinetes y caballos, y también buena expectación, quizá, durante la tarde, mermada por las delicias que ofrece la playa para una tarde tan calurosa.

PUNTO FINAL

Primera victoria, pues, del Farners en el «Torneig de la Selva», con el Anglés segundo, el Vilobí tercero y el Arbúcies como farolillo rojo de la competición. Lo dicho al principio, una marathoniana noche de fútbol que terminó a las dos de la madrugada.

TORRENT

## Anúnciese en LOS SITIOS

En caso de picadura en el mar.



Qué debo hacer:  
■ Sacar la espina o pincho —si lo hay— y si es fácil.  
■ Poner en la picadura crema con cortisona o si no, un pomelo rebajado con agua. Incluso algo de fango —como último recurso— puede ser útil.  
■ Si el dolor es muy fuerte, puede darse un calmante, mientras se acude al centro sanitario más cercano.

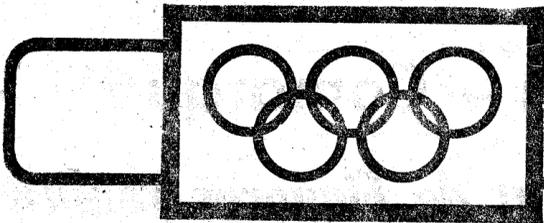
CONSEJO DE CRUZ ROJA

padres  
Ayudad a vuestro hijo minusválido a encontrar su adaptación social

SEREM MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL



Farners y Anglés ofrecieron una larga noche de fútbol. (Foto Muñoz).



# deportes

## baloncesto femenino

### "Me sorprendió ser nombrado seleccionador juvenil"

#### Manifiesta Rafael Mora ante su nuevo cargo

#### "De no haber seguido nuestro equipo en Primera, hubiese renunciado al cargo"

Rafael Mora ha sido esta mañana noticia por doble motivo. El primero, su nombramiento como nuevo seleccionador nacional juvenil femenino. Y el segundo, por la continuidad de la La Casera, a partir de ahora con el nombre de Adepar, en la Primera División femenina, después de muchos problemas en los que se ha visto inmerso el equipo por el dirigente.

LOS SITIOS habló ayer con el ejecutivo técnico ampurdanés para conocer sus impresiones acerca de los dos temas citados.

—Rafael, ¿sorprendido por el nombramiento de seleccionador? —Un poco sí. Porque últimamente se rumoreaban los nombres de otros compañeros para ocupar el cargo. Y al residir en un punto alejado de Madrid, no imaginaba que yo fuese el elegido para ser seleccionador.

—De todas formas, ya te habían comentado algo directamente...

—Sí, incluso años anteriores, pero la lejanía de la capital me apartaba un poco del cargo.

que hacer en una selección juvenil?

—Para mí, es la selección que requiere un mayor trabajo. De momento, todavía no he tenido tiempo de planificar mi trabajo porque todo queda supeditado a la conversación que voy a tener mañana con Juan Tamames. Al haber estado dirigiendo durante estos últimos años, concentraciones de nuevos valores conozco a bastantes chicas con posibilidades de integrar la selección. Esto será una ventaja para mí.

—¿Por qué crees que la Federación ha pensado en ti?

—Son 35 años en el baloncesto. Es mucho tiempo. Habrán visto un trabajo honrado en todos los aspectos. Creo que esto habrá pesado mucho.

—¿Tú resides en Llausá y todo el centro neurálgico de selecciones está en Madrid. ¿Esto puede ser un handicap para ti?

—No lo creo. Ahora, tengo que formar mi equipo de colaboradores y casi con toda seguridad será alguien que me ayude desde Madrid mismo.

amenazando incluso a la propia Federación.

—¿Olvídalo todo lo sucedido el pasado año con la A. D. La Casera?

—Sí, sí. Totalmente. Para mí es una vida nueva, un club nuevo... La mora no ha bajado en absoluto. Te repito que se ha impuesto la razón deportiva.

—Rafael, aclárame un rumor. Si la Federación Española no os hubiese autorizado a seguir en Primera División, ¿hubiese renunciado al cargo de seleccionador?

—Es muy posible. Seguramente.

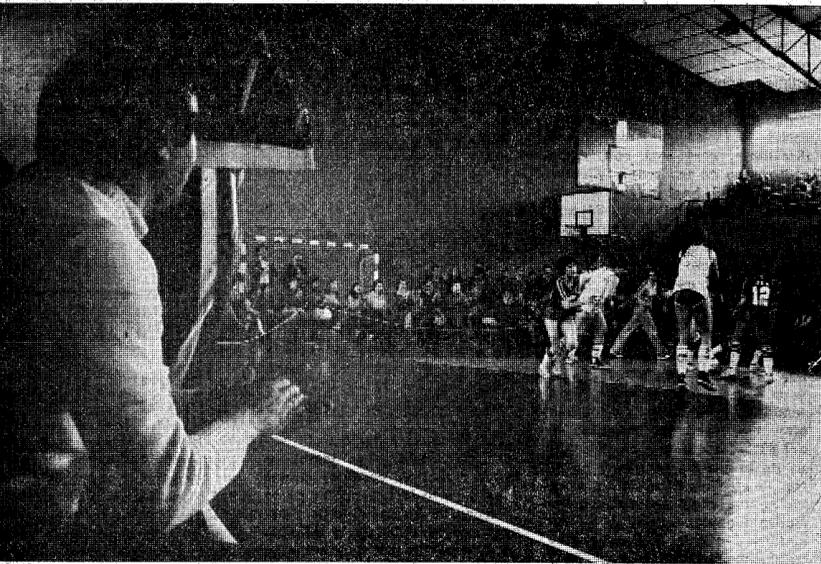
—¿Por...? —Era un trabajo de muchos años. La verdad es que moralmente hubiese quedado destruido y estoy convencido de que a la larga no me hubiese entregado a la selección de la forma que requiere el cargo.

—Rafael, en Primera División sin Anna Junyer y Roser Llop.

—Es un comentario tan fríste que no vale ni la pena tocarlo.

—Triste, ¿por qué?

—Por la manera que se han



Rafael Mora seguirá viendo a su equipo en primera división. (Foto S.A.N.I.)

—Tu último contacto con la Federación, ¿cuándo se produjo?

—No había sido exactamente con la Federación, sino con el anterior seleccionador, Chema Búseta. Fue en Zaragoza a raíz del último Campeonato de España Junior. Me dijo que si me interesaba existía la posibilidad de que yo fuese su sucesor.

—¿Desde entonces no había existido ningún otro contacto?

—No, no.

—O sea que te han nombrado seleccionador sin conocer tus condiciones, ¿Vás a aceptar el cargo...?

—Mañana tengo que estar en Madrid. Hablaré con Juan Tamames, responsable de todas las selecciones españolas, y todo dependerá de esta conversación.

—La noticia te la comunicó Juan Tamames el mismo jueves por la noche. ¿Cómo acogiste en aquel momento la decisión federativa?

—Mira, la verdad es que cuando me llamaron era para preguntarme algo referente a mi equipo, porque la noticia que estaba aguardando en aquellos momentos era saber si podríamos participar en Primera División. Quedé totalmente sorprendido.

—Rafael, ¿hay mucho trabajo

Y pasamos a la segunda parte de la entrevista con Rafael Mora, la continuidad de su equipo en Primera División después de los sucesores a finales de la pasada temporada. La Federación Española, con esta decisión, ha venido a dar la razón a Rafael Mora y sus jugadores.

—Os permiten seguir en primera. ¿Qué nos dices?

—Creo que se ha impuesto la deportividad. A la larga, tenía que imponerse el deporte. Pero, debido a las grandes presiones por parte de La Casera, y no de la marca comercial, sino de una persona que lo ha querido echar todo por el suelo, todo parecía ser muy difícil. Al final, se ha impuesto el sentido común.

—Después de tantos problemas, después de no haber podido acudir al Campeonato de España Junior, después de alguna promesa incumplida por parte de la Federación, ¿pensabas que no había nada que hacer?

—Los deportistas siempre tenemos la esperanza.

—También os habían prometido que iríais al Campeonato de España Junior y no fue así.

—Sí. Pero a última hora el señor que antes me mencionaste llevó una carta personal a la Federación, insistiendo mucho que no nos dejaran participar,

portado estas chicas con nosotros.

—Anna Junyer ya está en el Picadero. Roser Llop todavía no ha fichado por nadie. ¿Puede seguir en el Adepar?

—Es una decisión que debe tomar ella.

—Con sinceridad, sin Anna y sin Roser, ¿qué se puede hacer en Primera División?

—Bueno, la decisión de Roser te repito que es exclusivamente de ella y todavía no hay nada seguro. Lo que sí puedo decirte es que todos nosotros vamos a intentar luchar por lo máximo. La ilusión la tenemos a tope. Y vamos a demostrar que el baloncesto es un deporte de asociación, no de figuras. Y que si perdemos unas figuras también podemos recuperar un conjunto.

—Dos figuras importantes, ¿no?

—Muy bien. Pero ya veremos con el tiempo lo que va a pasar.

Esta ha sido la opinión de Rafael Mora. Por el momento mañana comenzarán los entrenamientos del Adepar para competir en la Primera División nacional femenina.

Jordi XARGAYO

## tenis

### Copa Valerio-81 en el C.T. d'Aro La URSS y España disputarán hoy la final

#### En semifinales, los soviéticos vencieron a Portugal por 5-0 y los españoles a Bélgica por 4-1



Martín Jaité, Borja Uribe, Emilio Sánchez y Jordi Bardou, los cuatro mosqueteros que eliminaron a Bélgica y hoy piensan hacer lo mismo con la URSS. (Foto Pablito)

ESPAÑA, 4 BELGICA, 1

Victorias de España: Individuales:

Jordi Bardou vence a Amerlink por 6-2 y 6-3. Martín Jaité a Van der Voord por 7-5 y 6-4. Emilio Sánchez a Gonissen por 6-3, 4-6 y 6-4.

Dobles:

Jaité - Uribe vencen a Van der Voord - Gonissen por 6-2 y 6-2.

Victoria de Bélgica:

Bodeux vence a Borja Uribe por 6-4 y 6-1.

«ESPAÑA PUEDE SER CAMPEONA»

Pero vayamos a conocer, partido por partido, la actuación de España. Lo hacemos junto a los comentarios del capitán del equipo español, Félix Riba.

Jordi Bardou, colocado en el número 4 es un buen amarrador de puntos. Ha vencido por 6-2 y 6-3 a su rival, siendo el que ha demostrado una mayor superioridad sobre el oponente. En el primer match-ball liquidó a Amerlink. Riba nos decía «Ha jugado muy bien. Ha estado muy tranquilo, tomando la iniciativa a su rival. La superioridad ha sido absoluta».

Posteriormente, se jugaba el doble. Borja Uribe y Martín Jaité componían el mismo. Rompieron el servicio de Van der Voord

y Gonissen en el primer y quinto juego. Victoria por 6-2. En el segundo «set» pasaría tres cuartos de lo mismo, rompiendo el servicio también en el primer y quinto «game». Al final, victoria por 6-2 y segundo punto para España. El doble ha funcionado y JaitéUribe han sido totalmente superiores a los belgas. «Se han entendido perfectamente, tal como estaba previsto, han jugado muy bien y han aprovechado que los otros han jugado menos de lo que esperábamos. Ello no les resta méritos. Este resultado tan cómodo ha sido justo».

El tercer punto se lo adjudicará Martín Jaité. Tenía frente a un hueso. A un zurdo que pegaba muy fuerte a la bola. Será definitiva la pérdida del servicio del belga en el undécimo «game», por lo que se adjudicará el primer set por 7-5.

En el segundo «set» rompe el servicio de su rival en los juegos 3, 5 y 9 y lo pierde en el 4 y 8. Liquidará el partido con 6-4 al aprovechar mediante un «passing» su primer match-ball. Martín ha luchado mucho. Se enfrentaba al mejor de ellos y lo ha hecho con gran eficacia. Se ha hecho con los puntos más importantes.

Posteriormente, Borja Uribe perdería frente a Bodeux por 6-4 y 6-1. No le salieron bien las cosas, estuvo descentrado y desconocido en el primer set. Al perderlo por 6-4, se acabó el partido. En el segundo, el belga

ganó por 6-1. Félix Riba afirmaba que «Su rival era de los que molesta y estaba inspirado, a Borja no le entraban las bolas, fallaba la volea y el partido no le ha salido bien. Estoy seguro de que hoy podrá jugar mejor».

Finalmente, Emilio Sánchez pone el 4-1 en la eliminatoria al vencer por 6-3, 4-6 y 6-3 a Gonissen. Ha sido un encuentro muy disputado y especialmente bonito en el tercer set. Los dos jugadores se han empleado a fondo. El primer set ha sido para el subcampeón de Europa de cadetes, el español, mientras que el segundo, lo ganaba el belga. En el tercer set Emilio Sánchez estuvo soberbio ante un hombre que utilizaba muy bien el revés a dos manos. «Ha sido un partido muy irregular. En el primer set el belga ha cometido muchos errores, en el segundo Emilio ha estado flojo y los ha cometido él, sin embargo, en el tercer set ha jugado estupendamente y ha ganado con toda justicia».

Globalmente nos diría Félix Riba sobre la eliminatoria que se daba por satisfecho y ante el encuentro de hoy frente a Rusia se mostraba optimista. «Estoy seguro, podemos ganar. Si las cosas salen bien, tal como hemos previsto, la victoria debe ser para nosotros. No podemos fallar. Ganaremos, a menos que no tengamos un día fino».

A esperar, pues, que el día sea fino para las aspiraciones españolas.

Jordi BOSCH



William Pato Alvarez, entrenador del equipo español junto al capitán, Félix Riba. (Foto Pablito)

**En caso de insolación.**

Cuáles son los síntomas:

- Dolores de cabeza.
- Respiración lenta.
- Pulso débil.
- Vértigos.
- Convulsiones, delirio y coma.
- Fiebre (se presigta tarde).

Qué debe hacer:

- Poner paños húmedos y fríos en la frente.
- Paños fríos en todo el cuerpo, si hay fiebre.
- Masaje en extremidades (piernas y brazos).
- Beber agua abundante.

CONSEJO DE CRUZ ROJA

# ANUNCIOS POR PALABRAS

# Girona — Comarques —

## alquileres lloguers

PISO sin muebles en centro Girona, 4 habitaciones, calefacción, 22.000 ptas. Tel. 211008.

ALMACEN en Perelló, 108 m<sup>2</sup>, 12.000 ptas. mes. Tel. 211008.

PARTICULAR busca piso para alquilar, sin amueblar, familia con dos hijos mayores. Piso de aproximadamente 120 m<sup>2</sup>. Zona céntrica. Preguntar en horas de oficina al Tel. 640050. Sr. Ramón.

ALQUILO pisos con o sin muebles, locales comerciales y despachos en distintas situaciones. Tel. 219758.

EN ALQUILER, entresuelo para despacho muy céntrico, 150 m<sup>2</sup>. Nuevo a estrenar. Teléfono 201769.

ALQUILAMOS pisos amueblados en distintas situaciones. Teléfono 207958.

## compras compres

PARTICULAR a particular compra Simca 1.000 Especial. Teléfonos (93) 8513318 y (93) 8654542.

PIANO compraría, en buen estado. Tel. 46 02 38. Sra. Rosa.

COMPRAMOS oro, plata, brillantes, relojes antiguos, monedas. Pagamos más que nadie. Quera Joyeros, Platería, 22. Jaime I. 35, Girona.

COMPRO objetos usados de oro y plata, relojes, pulseras, sortijas, monedas, medallas, etc. Establecimiento legalmente autorizado. Refojería Sant Ponç-Hiper. Tel. 214211. Girona.

COMPRAMOS: Joyas usadas, oro viejo, relojes bolsillo oro y plata, monedas antiguas, relojes pared, cuadros, etc. Valoramos al máximo. Seriedad y discreción. "EL PENDOL", Rambla Libertat, 2 (frente Puente Piedra). Teléfono 204785, Girona.

## escoles cultura

SEA ESTHETICIANNE o peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM. Eiximenis, 16. Teléfono 211093.

## demandas demandes

GIRONA y provincia, necesitamos Sras. les encanten los niños y estén dispuestas a realizar trabajo relaciones públicas en tiempo libre. Escribir «Los Sitios». Ref. 554.

SE PRECISA personal ambos sexos de 18 a 25 años, para discoteca zona Garrotxa. Razón: Bar Picnic, C/ Nou, Girona. Teléfono 204836. Sr. Luis.

STOP.— Distribución en exclusiva para su provincia, inversión de 600.000 a 1.250.000 pesetas. 91/4017828 - 4354586. Apartado Correos 51.018. Madrid

BUSCO socio negocio empezar septiembre. Interesados escribir Apartado Correos 379.

SE NECESITAN chicas urgentes para camareros de club y sala de fiestas, de buena presencia, sueldo 2.000 pesetas diarias y alta comisión. Trabajo moral, empresa ofrece pensión económica. Informes: Teléfono (973) 560219. Sra. Lola o señor Corbalán. INEM. Ref. 23.129.

PRECISAMOS administrativa a horas. Escribir indicando profesionalidad y edad. Apartado, 34, Girona.

URGE 2.º Cocina, días y sueldo a convenir. Razón: «Mas Soló». Tel. 84 08 48.

## ofertas ofertes

CLASES Matemáticas, física: COU-EGB-BUP, Ingeniería. Llamad 20 61 27, tardes.

VIATJANT s'ofereix província Girona, amb experiència Escriure Apartat. Correus, 234. Olot.

LICENCIADO Ciencias con Cap. daría clases, próximo curso en colegio académico. Escribir «Los Sitios». Ref. 552.

## traspasos traspasos

SE TRASPASA boutique Querubi. Cort Real, 15. Telf. 21 00 26

## varios varis

DISCOTECA Nou Junc. ambiente renovado. Abierto todos los días incluido festivos desde las 6 de la tarde hasta la madrugada. Corrección y presencia. Carretera Aeropuerto Vilovi de Oñar.

PERMUTAMOS: Chalet San Pedro Pescador y Apartamiento en Ampuriabrava por local comercial céntrico en Figueras, Girona. o. Banyoles, Ribas i. Motjé. Tel. 20 82 58.

SAUNAS Girona. masaje, relajación, masaje deportivo, sauna 400 pesetas. Atendido por señoritas. Avda. Jaime I, 13, principal tercera. Abierto de 10 a 8,45.

REPARACIONES TV. Montaje antenas y porteros electrónicos. Teléfono: 21 15 26.

PERMUTO finca de pisos y local comercial en Barcelona en zona Lesseps, por nave industrial, mínimo 1.000 metros, en Girona o alrededores, directo de interesados. Escribir «Los Sitios». Ref. 550.

## ventas vendes

## CASAS CASES

OPORTUNIDAD casa nueva en centro de Salt de 2 plantas, 120 m<sup>2</sup>, planta más 60 m<sup>2</sup> jardín, 4 habitaciones amplias, 2 baños, comedor con fuego a tierra, 4.900.000 ptas. Tel. 211008.

MASIAS cerca Girona, con luz, agua, 2, 8, hasta 10 veranos, ideal para vivir todo el año. Facilidades a convenir. Teléfono 211008.

CHALET, Urbanización Bellfloc, chalet nuevo, gran chimenea, muebles especiales, 850 m<sup>2</sup> terreno, 3.900.000. Telf. 81 73 31.

## PISOS HABITACLES

EN SANT ANTONI CALONGE vendo apartamento nuevo a estrenar, 50 mts. mar, tres habitaciones, precio: 3.300.000, daría facilidades de pago. Teléfonos: 20 85 62 - 31 70 50.

PLAYA DE ARO, Apartamento 3 habitaciones, pequeña comunidad, garaje, trastero y jardín. Barato. Telf. 81 73 31.

PISO 145 m<sup>2</sup>. terrazas, 4 habitaciones, 2 baños completos, calefacción individual. Encima Centro Comercial "La Punxa". Facilidades, opción hipoteca. Tel. 204607.

SE VENDE piso 4 habitaciones, todo exteriores, zona Montilivi. Teléfono 215599.

PISO 4 dormitorios. Todo exterior. Calle Segre. Particular vende con facilidades. Precio: 2.500.000. Tel. 20 51 60.

PISO en venta muy céntrico, 4 dormitorios, baño completo y aseo, calefacción, todo exterior, orientación sol, precio muy interesante. Tel. 201769.

## TERRENOS TERRENYS

PARTICULAR vende parcela en Club de Tennis Girona, de 1.100 m<sup>2</sup>, servicios acabados. Tel. 21 68 58. Sr. Jaime.

PARTICULAR, vende parcela en Vilert, de 1.000 m<sup>2</sup> junto río Fluviá con agua y luz. Teléfono 59 70 31.

## MOTOR VEHICLES

VENC Renault-8, GE-C, bon estado. Raó: 20 67 13, Oscar.

FURGONETAS de ocasión. Buenos precios y condiciones. Verlas en PROAUTO, S. A., calle Barcelona, 39. Tel. 203150.

VENDO a particular Seat 131 GE-G. Tel. 21 82 03. (De 20 a 22 horas).

PARTICULAR vende Chrysler 180, perfecto estado. Telf. 428284

VOLKSWAGEN 1.300, escafabajo, Auto-Taller Renault, c/. Barcelona, 97. Teléfono 20 40 81, Girona

OCASION, particular, vendiendo moto Buñaco Lobito, Teléfono 202425

VENDO CX, buen estado y precio. Razón: Tel. 81 81 73. de 15,30 a 16,30 h.

## VARIOS VARIS

LOCAL en Salt de 100 m<sup>2</sup> con instalación para cámara frigorífica. Ideal carnicería o frutería. 35.000 ptas. m<sup>2</sup>. Tel. 211008.

OCASION, particular, vende muebles y electrodomésticos por necesidad de traslado. Telf. 20 99 46.

EN VILABLAREIX, calle Farigola. Me urge vender. Doy barato Nave de 525 m<sup>2</sup>, con dos plantas. Agua, luz, HP, despachos, teléfonos y terreno colindante edificable de 340 m<sup>2</sup>. Llamad de 9 a 12 mañana 93-4223569, Barcelona.

VENDO cachorros "Dobermann" con Peligros y vacunados. Tel. 213236, de 8 a 10 de la noche.

LOCALES, comerciales, zona muy interesante. Grandes facilidades de pago. Calle Abad Oliba, 40. Teléfonos 216242 y 212308. Vehinat de Salt.

ESTRENE PISO  
Con las máximas facilidades de pago y sin gastos de escritura. Gran calidad de construcción.  
INFORMES:  
PROMOCIONS SALT, S. A. Plaza Marqués de Camps, 16, bajos.  
Tels. 21 62 42 y 21 23 08.

## En Bellcaire del Ampurdán

Construimos para VD casas llaves mano. En la ampliación del casco urbano efectuada recientemente.

- Solares desde 250 m<sup>2</sup>.
- Precios desde 70 ptas plm<sup>2</sup>.

Amplias facilidades de pago y tramitación de hipoteca.

Información en BELLCAIRE - Telf. 78.81.32  
» GIRONA - Telf. 21.64.78

## RELACIONES PUBLICAS

Se necesitan personas (hombre o mujer) para visitas de información, ya concertadas. No son seguros, libros ni jabones. Zona de trabajo: Girona capital y provincia.

SE REQUIERE:

- Buena presencia y educación.
- Ser constantes y persuasivos.
- Poseer coche.

Nuestros colaboradores superan la media mensual de 65.000.— ptas.

Interesados presentarse de 10 a 13 en: FOREN - Travesía de la Cruz, 22. — GIRONA.

## RESUMEN INMOBILIARIO DE SPA

CONSEJEROS INMOBILIARIOS  
Av. Jaime I. 60 (Galerías)

PARKINGS en Plaza Marqués de Camps. Facilidades de pago. SPAI. Tel. 20 30 04.

PISOS de 3 y 4 habitaciones, nuevos a estrenar, en La Rodona. Todos exteriores. Orientados a sol. Con calefacción. A partir de 2.600.000 pesetas. Acogidos a la protección oficial (hipoteca a 15 años y con el 11% de interés anual, Exentos del impuesto de Tráfico de Empresas). SPAI. Tel. 20 30 04.

PISO de 3 habitaciones, en Salt. Precio total: 1.650.000 pesetas. Facilidades de pago. SPAI. Tel. 20 30 04.

EN BANYOLES, piso de 4 habitaciones, nuevo a estrenar. Acabados de gran calidad. Situados en calle Alfonso XII. Calefacción. Posibilidad de parking. Facilidades de pago. SPAI. Teléfono 20 30 04.

PISO de 3 habitaciones, situado en calle Carmen. Precio total: 4.500.000 pesetas. Facilidades de pago. SPAI. Tel. 20 30 04.

PISO nuevo a estrenar en calle Barcelona, junto a Plaza Poeta Marquina. 140 m<sup>2</sup>. Útiles. Acabados de gran lujo. Hipoteca concedida de 2.000.000 pesetas. Parking opcional. SPAI. Teléfono 20 30 04.

PISO nuevo a estrenar. Entrada única de 240.000 pesetas. Situado en calle General Mola. Facilidades de pago. Acabados de calidad. Calefacción con caldera mixta. SPAI. Tel. 20 30 04.

ATICO en zona residencial. Acabados de gran calidad. Orientado a sol. 2 baños completos. 5 habitaciones. 100 m<sup>2</sup>. de terrazo. Parking en planta sótano. SPAI. Tel. 20 30 04.

LOCALES entrega inmediata, totalmente acabados interiormente en calle Nuestra Señora Verge del Remé, en San Narciso. SPAI. Tel. 20 30 04.

DESPACHOS en Plaza Marqués de Camps. Diferentes superficies y máxima calidad en los acabados. SPAI. Tel. 20 30 04

SU PISO ACTUAL NO DEBE SER OBSTACULO PARA LA COMPRA DE UNO NUEVO. SPAI PUEDE GESTIONAR LA VENTA DE ESTE PISO PARA SU PROPIA COMODIDAD.

COSTA BRAVA  
En Rosamar a 7 kms. Sant Feliu de Guixols. 3 viviendas gran calidad. Condiciones de pago. Teléfonos 21 62 42 y 21 23 08.

Se precisa en "Restaurante Darnés". AYUDANTE DE COCINA adelantado con experiencia ayudante de cocina - plancha. Oficina de Empleo. Ref. 23.463.

# L'Ajuntament de Figueres replica al de Castelló d'Empúries

## "Som la única població que tira les aigües residuals depurades a la Muga i això s'ha de notar en el nivell de contaminació"

Ahir l'Ajuntament de Figueres va fer pública una nota oficial de réplica a les manifestacions fetes, en el decurs d'una roda de premsa, per l'alcalde i regidors de l'Ajuntament de Castelló d'Empúries fa unes setmanes i de la que LOS SITIOS se'n feu ampli ressó. Cal recordar que es feia culpable de la contaminació de riu Muga a Figueres per la poca funcionalitat de la nova estació depuradora d'aigües residuals. Així mateix es va dir que la planta d'Empuriabrava podria tancar-se dintre de dos anys per la contaminació que bajava de Figueres.

Tot això ha mogut a fer la duria réplica que publiquem a continuació de forma íntegra:

Davant les manifestacions efectuades per l'alcalde i regidors de l'Ajuntament de Castelló d'Empúries amb referència a l'assumpte de la depuradora d'aigües residuals de Figueres, aquest Ajuntament vol fer públics les següents precisions:

1er. — No és norma d'aquest Ajuntament falsejar les dades que es donen al públic; si altres Ajuntaments ho fan no és el cas de Figueres. Per tant les xifres de depuració ofertes són les reals amb independència de la valoració que es faci de la seva eficàcia o efectivitat.

2on. — Certament hi ha una part de les aigües residuals que no són tractades, bé per impossibilitat material per la pròpia ubicació de la depuradora, bé perquè està pendent d'obres complementaries en curs de realització com és el cas del col·lector del Rec del Mal Pas.

Les aigües residuals de les zones de Vilatenim s'abocuen a pous cecs, sol·lució imperfecta però que en definitiva és la que utilitza com a únic sistema de depuració la vila de Castelló.

Pel que fa referència a la ubicació de la depuradora pot ser discutible, però està construïda al lloc que és sense que l'Ajuntament actual hagi pogut decidir res sobre el particular. Si que podria haver valorat l'emplaçament en el seu moment, l'anterior Ajuntament de Castelló del qual ja eren membres el Batlle actual i el regidor senyor Ripoll.

3er. — És possible que el funcionament de la depuradora de Figueres no sigui tot el perfecte que es voldria, sobre tot pel que fa a volum de tractament, però sembla difícilment discutible que si el nivell de depuració és del 60% — i insistim en la certesa de la dada — no s'hagi notat res en absolut. El notar els efectes és una qüestió purament objectiva i depen també de la voluntat o l'interès de l'observador en no veure-hi millora. Si l'any passat no funcionava la depuradora i aquest any sí, alguna diferència ha d'haver-hi en el nivell de contaminació de la Muga.

4art. — Figueres — i això que quedí clar — no és la única ciutat que aboca les aigües residuals a la Muga, en canvi sí que és la única en disposar d'una estació depuradora d'aigües residuals. Que realment fa un esforç per evitar la contaminació, o per reduir-la, són els ciutadans de Figueres els quals enguany costarà 20 milions de pes setes el funcionament de l'estació depuradora d'aigües residuals.

Com a mínim doncs és una falta de consideració vers sota la ciutat, unes declaracions d'aquesta mena, més en el cas de que no es fa saber a l'opinió pública quina mena d'esforç (quantitat en pessetes) ni quines accions que no siguin rodes de premsa, ha fet l'Ajuntament de Castelló d'Empúries.

5é. — En darrer terme lamentem l'actitud poc dia'ogant dels regidors i batlle de la vila de Castelló, els quals han estat convidats a visitar l'estació depuradora d'aigües residuals, per comprovar el seu funcionament i també estudiar conjuntament les seves deficiències.

Aquesta invitació no ha estat acceptada i per tant no tenen encara coneixement directe de la depuradora. Alhora que reiterem aquesta invitació, insistim en el criteri que és molt millor enten-

tar conjuntament buscar solucions als problemes comuns i és que realment es volen aquestes solucions, que no pas dedicar-se a la denúncia pel sol fet de fer-la, trencant una voluntat de diàleg amb l'Ajuntament de Figueres que ara i sempre, ha estat oberta a les converses i a la negociació.

# Fiesta Mayor en Castelló d'Empúries

La condal villa de Castelló d'Empúries, en el Alt Empordà, celebra durante estos días su "fiesta mayor" en honor a San Lorenzo. La Comisión de Fiestas ha preparado una serie de actos para disfrute de los vecinos y forasteros, en especial turistas, y ha editado un completo programa-revista que incluye publicidad y diversos textos relacionados con la villa.

En la salutación se da la bienvenida a todos los que quieran gozar de los festejos preparados en Castelló. "Hoy más que nunca — se dice — cuando los acontecimientos van tan deprisa, cuando las relaciones entre los vecinos son más difíciles y los pequeños o grandes problemas de cada día pueden hacernos olvidar que formamos parte de una misma comunidad, hemos de potenciar nuestras fiestas, y con la participación activa de todos, conseguir un clima de hermandad entre todas las familias de nuestro pueblo".

Se incluyen, en esta revista, artículos del alcalde de la localidad, Francesc Brosse, y de ecologista Jordi Cargatal sobre la conservación del patrimonio natural de la villa; la "Sardana de les bruixes" de Carles Fages de Climent; un artículo del historiador Albert Compe, sobre la «Guerra del Francés», una oda de Josep Augé, una poesia de Joan Planells, notas históricas escritas por Pelai Negra y un comentario

sobre el órgano de la parroquia acargo del presbítero Mn. Salvador Pagls.

PROGRAMA DE ACTOS

Para el lunes día 10 está previsto un pasacalle, a las 10 de la mañana, y la inauguración de la IV Exposición de Pintura, Artesanía y Esmalte al fuego en la planta baja del Ayuntamiento. A las 12, misa solemne en honor del patrón de la villa, San Lorenzo. Después, sardanas. Por la tarde, tiro al plato en Ampuriabrava, festival infantil, sardanas y baile con la actuación del humorista Ramón.

En la mañana del martes se prepara una competición de tiro al plato en Ampuriabrava y una "marxa" ciclista. Por la tarde, sardanas, canción infantil, fútbol entre Roses y Espiells, y por la noche espectáculo musical con Rosa María Sardá y Rudy Ventura.

El último día de la "fiesta mayor", el miércoles, habrá concurso de pintura infantil por la mañana; festival para los niños con el Grup Marduix y sardanas por la tarde, al igual que fútbol juvenil entre Espiells y Roses. Por la noche baile de fin de fiesta con la orquesta Marina y la actuación del Esbart Dansaire de la villa.

J. M. BERNILS V.

# TOSSA DE MAR Puntualizaciones sobre la base náutica

Por falta de espacio en nuestra crónica anterior, dejamos de exponer ciertas consideraciones y peros a lo tan discutido «base náutica» de la que si algo tenemos que objetar, es la pérdida de demasiados metros cuadrados de playa, que representan poco más o menos, la reducción de unos mil plazas de usuarios bañistas, dada la saturación de aquella zona, durante los meses punta del verano.

De momento y según los planes expuestos a información pública, todo parece indicar, que el conjunto de instalaciones de la «base náutica» y sus correspondientes aseos, vestuarios, servicios de playa, etc., en caso de realizarse sería subterráneo.

Buena, porque no se pierde un solo metro de playa. Irrealizable por su fobuloso coste y su totalmente, puesto que durante la temporada estival, nadie va a molestarse en bajar y subir las embarcaciones del macacón subterráneo, que están destinadas a pasar entre el mar y la playa, todo el tiempo que duren las vacaciones de su propietario.

Buena con la salvedad de que no se desate durante los meses invernales, algún temporal de mar de sur-este, de cuya violencia y efectos destructores son totalmente desconocedores — como así nos lo están demostrando los redactores del Avance de Proyecto y que puede dar al traste con la tan cacareada «base Náutica».

Conforme a lo acordado por este Ayuntamiento en sesión de 20 de mayo 1981, se convoca una plaza de maestra titulada en la especialidad de párvulos, para el cargo por un año de director de las guarderías infantiles del Ayuntamiento.

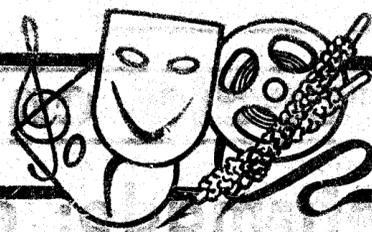
Los solicitudes se presentarán en el registro general del Ayuntamiento hasta las trece horas del día 14 de agosto de 1981, estando a disposición de todas las personas interesadas el pliego de condiciones en la secretaría municipal.

Las pruebas selectivas tendrán lugar el día 18 de agosto a las 10 horas a cuyo acto se darán ya por convocados los aspirantes.

Playa de Aro, 20 de julio de 1981.

EL ALCALDE N. FONALLEDAS

# espectáculos



Muy recomendable para coleccionistas

## "Cinematrés" lanza trece álbums dedicados a la música de films

'Casablanca', 'Amarcord' y 'La Pantera Rosa' son algunos de los títulos

RCA ha lanzado al mercado la colección «Cinematrés» que a decir de la crítica especializada y por la espectacular acogida que le ha dispensado el público, en especial los coleccionistas y amantes de la buena música-cine, puede o bien considerarse como la más importante de todas las que se han editado en España durante mucho tiempo.

En «Cinematrés» se recogen las más de tabables bandas sonoras de películas que, por esa maestría de perfecta unión imagen-sonido, se han convertido en una bella expresión artística. Todas ellas, pues, pertenecen a ese gran apartado del mundo musical merecedoras de ser consideradas auténticas obras de arte, no sólo por acompañar musicalmente las imágenes que van sucediéndose ante nuestros ojos en la gran pantalla, sino porque ellas mismas son inspiradas creaciones, la mayoría de las cuales recibieron en su día el máximo galardón del Oscar de Hollywood.

La edición de salida de esta serie de bandas sonoras —en las que se incluyen versiones originales o nuevas versiones que conservan su primera autenticidad—, está compuesta por ocho álbums en los que se abarca toda una gama de épocas, que va desde los años veinte, de Charles Chaplin, hasta las finales de los 70 con «Amarcord». Los títulos de estos grandes filmes de la historia del cine y cuyas bandas sonoras se recogen en la primera edición de «Cinematrés», son los que siguen: «Lo que el viento se llevó» y «Casablanca», de Max Steiner; «El gatopardo», «Amarcord» y «8 y media», de Nino Rota; «La pantera rosa», de Henry Mancini; un par de filmes de Elvis Presley cuyas bandas sonoras fueron «hit parade» internacionales, y por último una selección de partituras de Charles Chaplin de temas tan inolvidables como «Candilejas», «Tiempos modernos» o «La quimera de oro».

Veamos, pero, para hacernos una idea más elaborada del contenido de esta importante colección dedicada al mundo del cine, los comentarios que de algunos títulos nos hace Joaquín Medina. Estos son:

—«Lo que el viento se llevó»: Esta es quizá la obra más conocida de Max Steiner, tanto por el éxito de la película como por las innumerables versiones de las que ha sido objeto. Este disco no corresponde a la banda original, sino a la recreación sinfónica dirigida por Charles Gerhardt, experto en la música de Steiner. La nueva versión está interpretada por la National Philharmonic Orchestra. Se trata del mejor disco de la colección.

—«Casablanca»: Este LP recoge once temas de diferentes películas de Humphrey Bogart, dirigidos por Charles Gerhardt. Siete versiones pertenecen a películas musicadas por Steiner. Entre los cortes destacan: «Casablanca», «Cayo Largo», «La man izquierda de Dios», «El tesoro de Sierra Madre» y «El largo adiós».

—«El gatopardo»: Nino Rota utiliza algunos apuntes de una sinfonía en cuatro tiempos que dormían en el cajón de su escritorio. También compone valsos, polkas y mazurcas para el gran baile que domina la película. El disco presenta un vals de Verdi que se mantuvo inédito.

—«Amarcord»: Rota ha compuesto un vals, de raíces muy populares, que se repite



incansablemente en versiones diferentes. Introduce en la banda sonora el «Siboney», de Lecuona, y crea un juego de artificios con su vals, «La cucaracha» y «Stormy weather».

—«La pantera rosa»: Se trata de un clásico de Henri Mancini, aunque no de su mejor obra. El disco también recoge una selección de «El nuevo caso del inspector Clouseau» y de «El regreso de la pantera rosa». Está claro que Mancini es un experto en canciones melódicas, pero tropieza una y otra vez cuando se encara con el «pop», camino por el que Dios no le ha llamado.

—Películas de Charlot: Charles Chaplin fue un excelente cineasta y un buen compositor. En su música recibió el apoyo de algunos colegas, de la misma manera que se sirvió de algunos temas («La violeta»), para terminar firmando partituras que resisten convenientemente el paso de los años: «La quimera del oro»,

«Smile», «Lucas en la ciudad»... y la misma «Condesa de Hong Kong» (que fue un éxito a finales de los años sesenta interpretada por Pétula Clark).

### CINCO NUEVOS TÍTULOS PARA «CINEMATRES»

Ahora y tras esta edición de lanzamiento de la que acabamos de hablarles, «Cinematrés» incorpora a su colección cinco nuevos títulos, cinco nuevos álbums en los que se recogen las bandas sonoras de las películas: «La dulce vida» —película que durante muchos años estuvo prohibida por la censura de nuestro país y que acaba de ser estrenada en las pantallas de toda España—, «Rocco y sus hermanos» —un viejo filme cuya música, sin embargo, tiene carácter de primicia en nuestro país—, «Exodos», «Sacco e Vanzetti» y «Capitán Blood», encabezando ésta, una selección de títulos protagonizados por el mítico actor Errol Flynn.

La dirección o adaptación de los temas incluidos en este nuevo lanzamiento de RCA engrosando la colección «Cinematrés», corren a cargo de prestigiosos músicos que han conseguido, en esta especialidad, ser considerados como auténticos genios. Ahí va, como ejemplo, el caso de Nino Rota que en esta ocasión se ocupa de todo lo concerniente a «La dulce vida» y de las restantes películas de Fellini que aparecen en el álbum, al igual que de la banda sonora de «Rocco y sus hermanos». El superpopular Ennio Morricone —famoso por sus creaciones para los «spaghetti western»— crea y dirige la banda de «Sacco e Vanzetti»; Charles Gerhardt, otro de los veteranos músicos que se incorpora en las filas de esta colección recopilatoria, por sus insigne aportaciones musicales al mundo cinematográfico, se encarga, al frente de la National Philharmonic Orchestra, de todo lo concerniente a la mirmografía de Errol Flynn con «Capitán Blood» comandando. Y, finalmente, es Ernest Gold quien dirige nada más y nada menos, que la Orquesta Sinfónica de Londres para interpretar la banda sonora de «Exodos».

Un estupendo palmarés el de este «Cinematrés», ávido en la recogida de buenos títulos de la gran pantalla que marcaron hitos en la historia del cine y se convirtieron en verdaderas piezas de museo por sus prestigiosas bandas sonoras.

Ya son trece el total de ál-

búms lanzados al mercado, asegurándose con el éxito obtenido, la continuidad de la serie para regocijo de los amantes de la buena música. Para ellos la RCA destina su «Cinematrés», una depurada colección musical que reportará al buen cinefílico, con cada una de sus notas, el recuerdo de aquellos fotogramas que hicieron, hacen y harán del cine un auténtico arte audiovisual.

M. D.

## radio y televisión

### HOY, DOMINGO

12.00 Hablamos.  
12.30 El Día del Señor.  
13.30 Gente joven.  
14.30 Informativo.

15.30 Tom Sawyer.  
16.00 Billy Joe y su mono.  
16.55 Documental.  
18.00 Exterior día. Desde S'Agaró, intervienen: Radió Topolino, Marina Rosell, Manolo Santúcar y Janet.

18.00 Bocotas. Bimbo  
13.15 Musical  
14.30 Informatiu  
15.00 Disc-Jockey  
16.30 Musical  
18.00 Carrusel de verano.  
Informatiu  
Carrusel de verano  
22.00 Informatiu  
22.10 «Canciones de otro tiempo»  
23.30 Hora 25  
2.00 Clonca

### CINES DE GIRONA

Cine Gran-Via. — Hoy, estreno: «AULLIDOS» — «El Samurai negro». Autorizado mayores 16 años.

ALBENIZ: «El bolero de Raquel (Cantinflos) y «Los lios de Mrs. Boos». Tel. 200135.

ULIONIA: «La invasión de los zombis» (terror) y «Los alegrías de un viudo». Tel. 202772.

CATALUNYA 1: «Justicia para todos». Mayores de 18 años. (Tel. 202393).

CATALUNYA 2: «La Guinea bamba» y «La Flauta dels Barufets». Apta para todos los públicos. (Tel. 202393).

ORIENTE: «Las torturas de la Inquisición» (S).

18.35 Nombres de ayer y de hoy: «Luis García Ochoa». 1920.  
19.00 La Danza.  
19.35 Los Nuevos Vengadores.  
20.30 Vamos a ver.  
21.00 Noticias.  
21.15 Tertulia con...  
Lernando Fernán Gómez y su amigos.  
22.05 Revista de toros.  
22.30 Fútbol.  
Final «Trofeo La Línea» U H F

### RADIO GIRONA 2

Frecuencia Modulada  
7.00 a 16.00 Cadena Catalana  
16.00 a 2.00 Musical des de Pompeu Fabra 11

### RADIOCADENA ESPAÑOLA EMISORA DE GIRONA

8.00 Bon dia.  
11.00 España en un SEAT.  
11.40 Desde el país de la música.  
12.30 Santa Misa. (Desde la iglesia del Sagrado Corazón. PP. DD.).  
13.10 Aperitivo musical.  
13.45 Sardanes.  
14.00 Música para el relax.  
14.30 Radiocadena actualidad.  
15.00 Memorial pop.  
15.30 Tarde festiva.  
20.05 Santo Rosario.  
20.30 Radiocadena actualidad.  
21.00 Bailables.  
22.00 Nocturno.  
22.30 Gran gala.  
24.00 Concierto de medianoche.  
2.00 Cierre.

### RADIO GIRONA E.A.J. 58

7.00 Obertura  
7.05 Eca dia amb música  
9.00 Santa Misa des de l'església parroquial del Mercadal  
9.30 Diumenge és festo. Emisíon religiosa setmanal  
10.00 Informatiu  
10.05 Musical  
11.00 Informatiu  
11.05 «España en un SEAT»  
12.00 Informatiu  
12.05 «El gran musical»

### CINEMES MODERN

Refrigerats

SALA "A"

Estrena de film musical: «Forjador de ídolos». Passades: 4, 6, 8 i 10,15 nit. Majors de 14 anys.

SALA "B"

Gloria Guida amb «La colegiala seduce a los profesores». Passades: 4,15, 6,15, 8,15 i 10,15 nit. Majors de 18 anys.



## ¡¡ LOS PIRATAS EN KAMEL !!

«Jack le fameux» capitán del barco pirata que ancló en Playa de Aro, dirigió el abordaje de la Discoteca KAMEL, con la destreza y garra que le caracteriza.

El pasacalles organizado por la dirección de KAMEL en Playa de Aro obtuvo un fabuloso éxito, que fue precedido de una gran fiesta pirata, en la cual, el capitán «TIT, el magnífico» demostró su gran destreza en la imaginación decoradora.

Después de la invasión de la Discoteca KAMEL, por los numerosos piratas, se procedió a la elección del mejor disfraz; el «Pirata Loco» consiguió el tesoro que consistió en una botella de whisky y un premio en metálico.

Los piratas se retiraron a altas horas de la madrugada, acompañados de las nativas y bellas mujeres del lugar.

Después del éxito obtenido por el abordaje hoy, las «Pirámides de KAMEL» serán habitadas por la Momia de «TUTAN-KAMEL» en la NOCHE DE LAS MOMIAS.



### PLAZA de TOROS de GIRONA

Inaugurada en 1897  
Empresa: ALCALDE

DOMINGO, 9 DE AGOSTO 1981

Tarde, a las 6

MAGNA CORRIDA DE NOVILLOS SIN PICADORES

6—Hermosos y bravos Novillos—6

de la ganadería de los Haos, Doblas de Alcalá de Córdoba.

2—Novillos—2, para el extraordinario REJONEADOR

DON DEME CENTENERA

y 4—Bravos Novillos—4, en monumental mano a mano, entre los valientes NOVILLOS

MATEO GONZALEZ de Ecija

SALVADOR ORTEGA de Palma del Río

# sucedio en Girona



## Confirmado: el perista era un viajante de Barcelona

### Choque de camiones, con un muerto y tres heridos

La Asociación de Joyeros de nuestra provincia nos ha confirmado que tal como dijimos ayer el perista detenido en Barcelona, por la Policía barcelonesa, por estar implicado en unos asuntos de robo de joyas, no es de Figueras e incluso no es ni joyero. Se trata, efectivamente, de un viajante que hace unos meses dijo haber sido robado en Figueras y de ahí surgió el pequeño error informativo que transmitieron las agencias, pero que nosotros, al recogerlo, quisimos profundizar y nos encontramos con que en Figueras nadie le conocía y de ahí que insinuásemos en nuestra pasada edición lo que ahora nos han confirmado.

Las lluvias del viernes no sólo provocaron las consiguientes inundaciones sino que trajeron como secuela varios accidentes de circulación, uno de los cuales tuvo consecuencias irreparables. En nuestra ciudad también ocurrieron diferentes percances con resultado de numerosos heridos.

No es difícil hacerse con un fuera borda. Hay muchos por las playas, colocados en las popas de las embarcaciones. Uno de estos motores «cambió» de dueño en la playa de Sant Feliu de Guixols.

Cuando creíamos que se había estacionado el estado de don Manuel Bonmati resulta que sufre algunas recaídas, quizás propias del curso de su dolencia.

Los ladrones se enamoraron de una colección de monedas antiguas. Así se desprende del robo efectuado en un domicilio gerundense del que se llevaron varias de estas piezas. ¿Se trata de ladrones numismáticos?

La tromba de agua que cayera anteayer sobre la zona de Girona, ayer tuvo su repetición en el Ampurdán, especialmente en Figueras. ¡Qué agosto! — SUREDA.

A la altura de Pontós y cuando había caído o estaba cayendo una intensa lluvia, al atardecer de anteayer, ocurrió un choque entre dos camiones, uno con remolque y el otro un Pegaso, resultando muerto el conductor de este último vehículo y heridos dos familiares que viajaban en el vehículo.

tente motor marino, marca «Mariner» y que valora en una 350 mil pesetas.

La también extranjera Agne Colier ha denunciado en la Comisaría de Sant Feliu de Guixols haber sido víctima de un robo de varios objetos que valora en unas 100.000 pesetas.

La policía de la Comisaría de Olot ha puesto a disposición de la autoridad judicial a Juan C. R. acusado de robo con fuerza en las cosas y provocar daños.

En Olot a doña Josefina Busquets se le llevaron su Mini-850, matrícula GE 3542 A.

Y en nuestra ciudad ha sido don José María Martínez Rincón el que ha denunciado el robo de su «1430», matrícula SS 0003 H.

Al francés George Perone no le robaron su coche, que estaba aparcado en una calle de

nuestra ciudad, si no que se lo abrieron y de su interior se llevaron efectos que el propietario estima en un valor de 140.000 pesetas.

No sabemos si fue por pura casualidad o porque el intruso es dado a coleccionar monedas antiguas, la cuestión es que don José Crespo Ros ha denunciado en la Comisaría de Policía de nuestra ciudad que de su domicilio le han robado una partida de monedas de colección que estima en un valor de 50.000 pesetas.

Se iría la mar de satisfecho el ladrón que entró en una oficina de Figueras pudiéndose hacer con cien mil pesetas en metálico. El robo ha sido denunciado por don Jorge Almir Gironella.

Por la policía destacada en Lloret de Mar han sido detenidos Emiliano L. N. y Diego C. R., ambos por robo.

El extranjero Petrus Agema ha denunciado haber sido víctima

## LLUVIAS TORRENCIALES PROVOCAN INUNDACIONES EN EL ALT EMPORDÀ

De nuestro corresponsal, Josep Maria Bernils V... Durante toda la tarde de ayer sábado la comarca del Alt Empordà se vio afectada por una tromba de agua que provocó inundaciones en determinadas zonas, muy en especial los barrios periféricos de Figueras, con la consiguiente intervención de los servicios de bomberos.

De cuatro a cinco de la tarde una lluvia torrencial dejó cerrada la circulación por todas las carreteras de la comarca, en especial la Nacional II. Tenemos noticias de varios accidentes,

de un robo por el sistema del descuido de efectos que valora en 3.600 florines.

Fue a las 3.40 de la madrugada cuando ocurrió un espectacular choque en la carretera de Barcelona, junto a la discoteca Don Carlo, al colisionar un 124 Sport matrícula GE 1159 D, que conducía Agustín Zubillaga Blanco de Girona con el turismo AB 4702 C, que iba a entrar en el parking de la discoteca, y que conducía Carlos Alfonso Valcárcel, de Girona.

A resultados de la colisión resultaron heridos los dos conductores y además Rosa María Llim Espinal, también de Girona, que viajaba en uno de los automóviles afectados. Los tres fueron conducidos a la Clínica Girona.

En la Subida a Montjuich y por causas que desconocemos, en una curva, el R-8 GE 91250 que conducía Juan Massagué Mateu, de Girona, se salió de su vía y fue a colisionar contra el R-5 matrícula GE 2883 N, conducido por José Mendieta Bosch, de Girona, resultando los dos conductores con heridas y siendo asistido en la Residencia.

uno de ellos grave en La Jonquera. Una cortina de agua impedía cualquier movimiento de vehículos o personas por las calles. A partir de las cinco continuó lloviendo pero con menor fuerza.

Los bomberos de Figueras, auxiliados por los de Girona, acudieron a varias zonas de Figueras afectadas por las inundaciones. En la carretera de Llers se produjeron los mayores percances, interrumpiéndose la circulación en el cruce con la Ronda del Párroco Arrolas. En este enclave se había acumulado tal cantidad de agua y barro que tres vehículos quedaron atrapados siendo rescatados por los bomberos.

Numerosas casas comerciales y domicilios particulares de la zona se vieron afectados por la lluvia. Hubo que achicar agua en el edificio de los Juzgados que se había introducido en los depósitos de gas-oil. En la plaza del Sol se concentró gran cantidad de barro y piedras que dificultaban el tránsito rodado, al igual que en otras partes de la ciudad. Incluso el agua arrastró maderas de vados permanentes y aparatos comerciales colocados a la puerta de varios establecimientos.

Noticias en el mismo sentido nos llegaban de toda la comarca. Han intervenido los bomberos de La Jonquera, Banyoles y Girona en varias poblaciones para impedir que el agua causara mayores desperfectos. La agricultura puede verse resentida por la lluvia caída ya que la forma torrencial ha destruido algunas frutas.

En la zona limítrofe de La Garrrotxa y el Alt Empordà cayó granizo en gran cantidad que llegó a destrozar plantas y arrancar ramas de cuajo de los árboles. A pesar de que la sequía puede verse parada con estas lluvias, el sector agrícola no parece verlo con tanto optimismo.

En otro orden de cosas, diremos que mañana lunes tomará

## Según el Director General, Enrique Galavis Hay en España un déficit de siete mil plazas penitenciarias

### De 1981 a 1985, la población reclusa alcanzará los treinta mil reclusos

Soria, 8. — (Efe). — «En estos momentos hay en España unos 20.000 presos y sólo poseemos 15.000 plazas penitenciarias disponibles, por lo que hay un déficit de 7.000 plazas», señala el Director General de Instituciones Penitenciarias, Enrique Galavis, en una entrevista que hoy publica el periódico «Campo Soriano».

De los reclusos encarcelados, según Enrique Galavis, 550 son terroristas o reclusos detenidos por presunta colaboración o implicaciones con aquellos. «El resto —dice— son delincuentes comunes, aunque empieza a ser importante el incremento por delitos contra la salud pública y tráfico de drogas. De 1981 a 1985 pensamos que la población penitenciaria alcanzará los 30.000».

Después de indicar Enrique Galavis que cada preso deberá cumplir su condena en su provincia de origen por la vinculación familiar, añade que hay una serie de reclusos que, por su alta peligrosidad, el Estado tiene que poseer unos centros donde internarlos, en cuyo caso, el tema de la vinculación familiar pasa a segundo plano, puesto que el tema de alta peligrosidad es lo que prima.

Sobre el sistema penitenciario español, el Director General dice que «falta la Ley de Creación de la Comisión de Asistencia Social y el proyecto de Ley de Creación del Cuerpo de Asistentes Sociales. Tal vez —agrega— haría falta, asimismo, una Ley de Administración

Penitenciaria en función de las autonomías». Sobre el panorama penitenciario español, Enrique Galavis explica que «en España hay 78 centros penitenciarios, siendo probable que en los próximos cinco o seis años haya que construir 25 ó 30 nuevos centros, algunos de ellos para sustituir a los que hay, que pueden estimarse como viejos, y otros, de nueva planta».

Después de explicar que administrativamente no existe la denominación de «prisiones de

máxima seguridad», el señor Galavis afirma que lo que sí puede haber en los centros son secciones donde las medidas que se tomen producen una mayor seguridad. «Una vez concluido el Plan de Construcción que se prepara, en cada región autonómica deberá haber un centro de preventivos en cada capital de provincia, con separación absoluta entre hombres y mujeres, y, además, dentro de ellos, entre menores y mayores de 21 años».



## Ayer, en la prisión de Maze Muere el noveno huelguista de hambre del IRA, Thomas McIlwee

Belfast, 8. — (Efe). — El militante del IRA, Thomas McIlwee, de 23 años de edad, ha muerto hoy tras 61 días de huelga de hambre, ha informado la Oficina Británica para Irlanda del Norte.

Thomas McIlwee es el noveno militante del IRA muerto en la huelga de hambre declarada en la cárcel de Maze para exigir para los encarcelados del IRA el «Status» de Presos Políticos.

Después de 62 días de huelga

Belfast (Irlanda del Norte), 8. — (Efe). — Thomas Gerard McIlwee, miembro del Ejército Republicano Irlandés (IRA), murió hoy, a las 10'27 g.m.t. (12'27 hora española), tras 62 días de huelga de hambre en la prisión de Maze.

El recluso cumplía una sentencia de veinte años de prisión, impuesta en 1977 por homicidio, atentados con explosivos y conspiración.

McIlwee, que ingresó en el penal de Maze en octubre de 1977, había participado en diversas protestas llevadas a cabo por los reclusos republicanos en dicha cárcel.

El fallecido era natural de Bellaghy, en el Condado de Londonderry, donde también había nacido Francis Hughes, el segundo huelguista de hambre que murió en el penal de Maze.

La familia de McIlwee, informada por sus padres, tres hermanos y ocho hermanas, es conocida en la región por sus claras simpatías nacionalistas. El hermano menor de Thomas McIlwee se encuentra también encarcelado en Maze, donde cumple una sentencia de diez años.

La muerte del noveno huelguista republicano se produce en la víspera del décimo aniversario de la introducción del internamiento sin juicio, que será recordado por los simpatizantes republicanos con varias manifestaciones en distintos lugares del Ulster.

ULSTER: SOLDADO HERIDO

Belfast (Irlanda del Norte), 8. — (Efe). — Un soldado resultó herido anoche tras ser atacado por un francotirador en el barrio católico de Belfast.

Asimismo, en el Norte de la capital norirlandesa, un hombre fue atacado por un desconocido esta madrugada, y murió cuando era conducido a un hospital local a consecuencia de las puñaladas recibidas.

La Policía ha detenido a un individuo, a quien están interrogando, pero se ignora si el hecho tiene motivos políticos.

## Manuel Bonmati, en estado estacionario

A medianoche de ayer, nos poníamos en contacto con la sexta planta de la Residencia «Alvarez de Castro», para enterarnos por el estado de salud del presidente de la Asociación de la Prensa de Girona, don Manuel Bonmati Romaguera. Se nos dijo que dentro de la gravedad, su estado es estacionario.

## APARECIO LA MUCHACHA

Desde el día 28 del pasado mes se desconocía el paradero de la joven Elisabet P.M. de Plonolas y cuando ya comenzaba a cundir la alarma, la joven se presentó en su domicilio.

## EL PERISTA ERA UN VIAJANTE

Entre los joyeros gerundenses causó la impresión que es de suponer la noticia, surgida en Barcelona, y que nosotros publicamos, de que había sido desarticulada una banda de ladrones, integrada principalmente por sudamericanos, y que como consecuencia de dichas detenciones también fue apresado un tal Carlos Bohe Quer, del que se decía era un joyero de Figueras.

En nuestra edición de ayer ya dijimos que según las informaciones que habíamos recogido, no era ningún industrial joyero ni de Figueras ni de nuestra provincia, e insinuábamos que a lo mejor se trataría de un viajante.

En la mañana de ayer, y para precisar más la noticia, habla Asociación de Joyeros y nos comos con unos directivos de la firmatón que entre sus asociados no hay ninguno que responda a aquel nombre, ni tienen conocimiento de que fuese joyero. Luego supimos que era un viajante y que estaba en los ficheros de la policía barcelonesa por haber denunciado hace unos meses haber sido robado por un valor de cinco millones de pesetas en joyas, hecho que dijo haber ocurrido en Figueras. Dichas joyas fueron recuperadas y ya no se volvió a hablar más del asunto, hasta que el nombre ha vuelto a sonar esta segunda vez por motivos muy diferentes.

Ya saben nuestros lectores que un perista es una persona que se dedica a comprar joyas robadas para luego venderlas él.

## ROBAN UN MOTOR MARINO

El extranjero Herver Richart ha denunciado en la Comisaría de Policía de Sant Feliu de Guixols que le han robado un po-

# Para españoles muy especiales.



Diseño y personalidad.

Concesionario para Girona y Provincia

### PROAUTO

Productos Automáticos, S.A.

3 Versiones: Junior, Elite y Abarth.

Motor: 903 c.c. - 965 c.c.

1.050 c.c.

Potencia: de 42 CV a 70 CV DIN.

5 Velocidades (Elite y Abarth).

Longitud: 3.228 mm.

Anchura: 1.480 mm.

C/ Barcelona, 39 (frente Estación Renfe)

Tel. 20.31.50 - 54 - GERONA

## Hay pinturas que sólo sirven para lucir

# ROLLMAT

### DECORA, PROTEGE, AISLA Y DESHUMEDECE.

Y cuesta lo mismo que las otras.

Rollmat es un nuevo concepto en pinturas para decoración de interiores, que deja muy atrás a las pinturas corrientes.

Rollmat se aplica sobre cualquier superficie, iguala los fondos, elimina las manchas y suciedades y desinfecta las superficies donde se aplique.

Puede utilizarse directamente como pintura decorativa, o como base protectora, pudiendo aplicarse sobre ella esmaltes, acrílicos, estucos, etc.

Rollmat elimina lo que otras pinturas apenas cubren.

De venta en los principales establecimientos de Bricolaje y Droguería.

**Industrial Química Parrot**

INVESTIGA Y DESARROLLA PARA UN FUTURO MEJOR

Puigcerdá, 127 - Tel. 307.81.98 - Barcelona 19